

# LA TRIBUNE

69<sup>e</sup> ANNEE — No 217

SHERBROOKE, LUNDI 13 NOVEMBRE 1978

(SAMEDI 40<sup>e</sup>) 25<sup>e</sup>

Selon René Lévesque

## Deux ans de pouvoir: un bilan satisfaisant

SHERBROOKE — Il n'y aura pas cette année de grandes célébrations pour fêter le deuxième anniversaire de notre arrivée au pouvoir, a déclaré le premier ministre du Québec.



René Lévesque

M. René Lévesque, alors qu'il participait en fin de semaine aux discussions du conseil exécutif national du Parti Québécois, dont il est membre, et qui se tenait à Sherbrooke.

Rencontré par un journaliste de La Tribune alors qu'il finissait de s'adresser à un groupe de parents de

Chartierville venus manifester lors de la dernière journée de ces assises, M. Lévesque a laissé entendre que le 15 novembre ne donnera pas lieu cette année au même genre de réjouissances que l'année dernière. "Je pense, a formulé le premier ministre, que nous n'avons pas besoin de faire de démonstrations pour

"si cela ne va pas aussi vite qu'on le voudrait, et qu'on s'y attendait à notre arrivée au parlement, c'est qu'il existe une foule incroyable de ce que j'appellerais des difficultés de parcours et dont on ne pensait jamais qu'il pouvait y en avoir autant". Car, poursuiva-t-il, l'exercice quotidien du pouvoir est une lourde tâche et

financement des partis politiques qui aspirent à gouverner". Passant brièvement sur la loi 101, dont il estime que "tout Québécois devrait en être fier", M. Lévesque enchaîne avec le projet de Mme Payette, en expliquant que "nous nous sommes faits engueuler comme du poisson pourri à l'entrée en vigueur de cette réforme et puis aujourd'hui, plus personne ne chiale et tout le monde est heureux".

Bref, selon M. Lévesque, "l'ensemble des morceaux principaux promis ont été livrés", bien qu'il ne cache pas que la situation économique au Québec n'est pas très reluisante et qu'elle n'a pas connu d'amélioration formidable. "Mais le problème de l'économie, tout le monde le sait c'est le pire problème, ne touche pas uniquement le Québec, mais bien d'autres pays et dans des proportions encore plus fortes".

Le premier ministre du Québec a d'autre part voulu nier les rumeurs de dissension qui existeraient entre son gouvernement et le Parti québécois.

M. Lévesque, hésitant à discuter du sujet, a mis fin rapidement à la conversation en affirmant qu'il s'agit d'une "fausse impression véhiculée dans le public".

### Le PQ de l'Estrie déçu de l'attitude de Joron

(p.3)

prouver que notre bilan, et c'est ma façon bien sincère de le voir, est positif après un demi-mandat".

Selon le député de Taillon et chef du gouvernement, qui n'a effectué qu'un bref passage de deux à trois heures lors du conseil national de l'exécutif de son parti, "nos réalisations après deux années de pouvoir suivent à un bon rythme le programme que nous nous étions fixé avant les élections du 15 novembre 1976". "La production des lois et notre efficacité en tant que gouvernement me semblent une preuve de cela", devait-il renchérir, tout en avouant que

une responsabilité bien pesante.

M. Lévesque a surtout fait ressortir trois points pour démontrer cette "efficacité", ceux dont il est particulièrement fier: la loi sur le contrôle des finances des partis politiques, la loi 101 sur la langue et la loi sur l'Assurance-automobile. Dans le premier cas, a repris le chef du gouvernement québécois, "je suis particulièrement heureux de ce projet de loi dont nous sommes le premier gouvernement à avoir concrétisé le principe, car il est fondamental qu'une société qui se dit démocratique puisse obtenir de solides garanties sur le



Le premier ministre Trudeau se prépare à déposer une couronne devant le Memorial national de la guerre à Ottawa, samedi, au cours de la cérémonie en souvenir des victimes de la guerre. Des cérémonies semblables ont eu lieu dans toutes les villes du Canada et en particulier à Sherbrooke. Voir nouvelles et photos en page 2.

Une décharge de 12 en plein visage

### Tentative de meurtre à St-Hubert d'Audet

AUDET—Un individu de St-Hubert d'Audet a reçu une décharge de calibre 12 en plein visage, samedi après-midi vers 16 heures, alors qu'il se trouvait à l'intérieur d'un débit de boissons.

L'agression s'est déroulée dans le bar-salon de l'hôtel La Lanterne de Audet devant une dizaine de témoins. Le blessé a été transporté au CHU de Sherbrooke par les ambulanciers de la maison Jacques et Frères de Lac-Mégantic où il repose toujours dans un état critique. Il s'agit de Jacques Grenier, âgé de 25 ans et domicilié à Audet. Arrivés sur les lieux de la tragédie, les agents de la SQ de Lac-Mégantic ont appréhendé un suspect, Laurent Orichesky, de St-Hubert, en banlieue de Montréal. Après l'agression, le suspect aurait été immédiatement tenu en respect par les témoins et clients du bar-salon jusqu'à l'arrivée des policiers. Le suspect est détenu à la prison commune de Sherbrooke où il comparaitra ce matin pour répondre à une accusation de tentative de meurtre sur la personne de Jacques Grenier.

Selon les témoins, c'est à la suite d'une querelle de longue date entre les deux individus originaires de Audet, que l'altercation serait survenue. Le suspect aurait quitté le bar-salon pendant quelques minutes pour y revenir armé d'un fusil calibre 12 qu'il aurait pointé en direction de la victime qui fut défigurée par la décharge. L'enquête est menée par l'agent Fréchette du poste de Lac-Mégantic conjointement avec l'agent Beaucher du bureau des enquêtes criminelles de l'Estrie.

### Une boulangerie qui entre dans son deuxième siècle

(p.9)

### Lévesque favorise la survie de l'école de Chartierville

(p.10)

aujourd'hui dans LA TRIBUNE

Bandes dessinées: ..... 24  
Décès: ..... 27  
Economie et finances: ..... 28  
Editorial: ..... 4  
Mots croisés: ..... 23  
Mot perdu: ..... 24  
Petites annonces: 23-24-25-26-27  
Sports: ..... 16-17-18-19-20  
Variétés: ..... 21-22  
Vivre en 78: ..... 7-8  
INFORMATIONS LOCALES  
ET REGIONALES:  
- Sherbrooke: ..... 2-3-12  
- Cantons de l'Est: ..... 10-11  
Informations provinciales, nationales et internationales: 5-13-14

Persiflage

Ce n'est pas un carrefour giratoire qu'on trouve à l'angle King-Murray-Papineau, mais plutôt un carrefour purgatoire...  
— 0 —  
Il y a maintenant un parti politique municipal à Sherbrooke: le PMN ou le Parti mort-né...  
— 0 —  
Dans le journal, Mario Tremblay dit: "Donnez-moi la rondelle"... Dans la réalité, il dit: "Passé moé le puck"...  
— 0 —  
Les femmes ont leur place dans l'Eglise... la preuve: il y a plus de femmes que d'hommes dans les églises...  
Le persifleur

## Triomphe surprise de Drapeau



Une grande victoire pour Drapeau

MONTREAL (PC) — Le maire Jean Drapeau qui a remporté une victoire sans précédent dans les annales municipales de la métropole en obtenant un septième mandat consécutif comme maire et en faisant élire 52 conseillers du Parti civique au conseil municipal de 54 membres, a solennellement pris l'engagement de "n'oublier jamais qu'il ne faut pas abuser d'une telle force".

Il n'a pu cependant se retenir de dire que le résultat du scrutin qui, vers 21.30 heures, lui accordait plus de 60 pour cent du vote, venait de lui donner "un mandat comme je le rêve, un mandat fort, net et clair".

C'est un balayage presque complet que le Parti civique du maire Drapeau a affecté aux élections municipales de Montréal, renversant pratiquement toutes les prévisions qui avaient dit que le maire sortant serait certes réélu comme l'indiquaient les sondages d'opinion, mais risquant de se retrouver dans un Conseil de ville formé majoritairement de conseillers de l'Opposition.

A 21:18 heures le bulletin officiel du président de l'élection donnait à M. Jean Drapeau 202,189 votes, avec un pourcentage de 60.9 pour cent, et une majorité de 117,835 voix. Le candidat du Groupe d'Action municipale (GAM) Me Serge Joyal, député libéral fédéral de Maisonneuve-Rosemont, a obtenu 84,354 voix avec un pourcentage de 25.5 pour cent et le candidat du Rassemblement des Citoyens de Montréal, M. Guy Duquette, un fonctionnaire provincial, avait recueilli 41,597 soit 12.5 pour cent du vote.

Le vote exprimé était de 332,002 pour 665,276 électeurs, soit un pourcentage de participation de 49.9 pour cent. Ce pourcentage n'avait été en 1974, lors de l'élection précédente, que de 39 pour cent.

### Asphyxié dans un incendie

SHERBROOKE — Un incendie qui n'a fait que de légers dégâts matériels, dans un logement de la rue Gillespie, a causé la mort d'un homme, dans la nuit de samedi à dimanche.

M. Edgar Blais, qui demeurait à l'appartement 18 du 192 Gillespie, un édifice propriété de Mme Laurette Jolin de Deauville, a trouvé la mort par asphyxie alors qu'il était couché. Le feu aurait pris naissance dans son lit.

15 soldats du feu, sous les ordres du capitaine Fernand Creteau et du lieutenant Benoit Dubois, ont été mobilisés pour éteindre le début d'incendie et dégager de l'appartement le corps recouvert de quelques traces de brûlures, notamment à un pied, au cou et à un bras.

### Collision: six blessés

SHERBROOKE — Six personnes ont subi des blessures, dont deux sérieusement, dans une collision survenue en fin de semaine entre deux véhicules, dont une auto-patrouille de la Sûreté du Québec, détachement de Sherbrooke.

L'accident qui s'est produit avant d'arriver au village d'Ascot Corner, sur la route 112, serait attribuable à une perte de contrôle de la voiture conduite par M. Yvan Bibeau. Avec lui, prenaient place Edith Saint-Pierre, Luc Fournier et Marie-Josée Nault.

Dans la voiture de la SQ, qui circulait tout clignotants allumés et qui se rendait à un appel d'urgence, les agents Michel Plante et Martin Carrier prenaient place à bord.

## Les créditistes de Samson font place aux démocrates

MONTREAL (PC) — Le Ralliement créditiste s'est sabordé en fin de semaine et ses militants se sont regroupés avec d'autres éléments de droite sous la bannière d'un nouveau parti politique qui portera le nom de "Les démocrates".

Les quelques 250 ex-militants créditistes et nouveaux "démocrates" réunis, samedi et dimanche, à l'école Sainte-Marguerite de la Jemmerais, se sont donné sans discussion, un nouveau nom, un nouveau sigle, un nouveau programme, de nouvelles structures, de nouveaux statuts et un nouvel exécutif.

Ils ont toutefois conservé le même chef, Camil Samson et le même discours.

Aux côtés de Camil Samson, la présidence du nouveau parti sera as-

sumée par M. Pierre Sévigny, jadis ministre fédéral de la Défense sous le régime conservateur de John Diefenbaker.

Quelques autres personnalités du milieu politique ont également assisté aux "Assises du renouveau", dont: William Shaw, député indépendant du comté de Pointe-Claire à l'Assemblée nationale; Bernard Finstone, candidat défait du Parti conservateur dans le comté de Westmount à l'élection partielle du 16 octobre; Gérard Bruchési, ex-député conservateur de la Chambre des communes de 1958 à 1962.

**6/36**

TIRAGE DU: 12 novembre 78

NUMÉROS GAGNANTS: **3 6 7 15 27 29**

NUMÉRO COMPLÉMENTAIRE: **22**

RÉSULTATS COMPLETS LE MARDI DANS TOUS LES QUOTIDIENS

VOTRE AGENT LOTO-QUÉBEC AFFICHE LES RÉSULTATS DES TROIS DERNIERS MOIS

Consultez le présentoir LOTO-QUÉBEC chez votre agent pour vérifier vos billets de MINI, INTER, SUPER des trois derniers mois

Tous les billets gagnants de \$500. et \$100. de la Mini sont encaissables à toute succursale de la BCN

**Mini** TIRAGE 832

DIMANCHE 12 novembre 78

SÉRIE	NUMÉRO	34	Séries émises-90,000 chacune
19	<b>87466</b>	1	GAGNANT DE \$50,000.
NUMÉRO COMPLET	<b>87466</b>	33	GAGNANTS DE \$5,000.
4 CHIFFRES	<b>7466</b>	272	GAGNANTS DE \$500.
3 CHIFFRES	<b>466</b>	2754	GAGNANTS DE \$100.

# Le Jour du souvenir pour une soixantième année à Sherbrooke

SHERBROOKE — Le Jour du souvenir revient certes à tous les ans, comme une tradition, mais il a connu cette année à Sherbrooke une ampleur remarquable, alors que plusieurs centaines de citoyens longeaient les deux côtés de la rue King.

guerre mondiale", laissait échapper un représentant de la Légion royale canadienne, pour qui cet événement doit être une réflexion profonde sur les désastres causés par la guerre.

Mais avant de prendre forme autour du cénotaphe de la rue King, la manifestation commémorative s'est

Après cela, les vétérans et tous les corps participants ont formé un rang qui a emprunté la rue Marquette, puis la rue Couture, pour se diriger au cénotaphe de la rue King, là où la célébration d'hommage aux disparus des deux dernières grandes guerres s'est déroulée.

## Marche impressionnante

La marche avait de quoi impressionner les curieux massés sur les trottoirs, les jeunes comme les vieux. Au moins treize entités militaires formaient les rangs: la fanfare de la milice (district 2); la Légion royale canadienne; les Dames auxiliaires de la Légion; Les Sherbrooke Hussars; les Fusiliers de Sherbrooke; la 52e compagnie médi-

cale; le 714e escadron de communication; la fanfare des cadets de la marine; le corps de cadets des Sherbrooke Hussars, le corps de cadets des Fusiliers de Sherbrooke, la fanfare du 67e escadron des cadets de l'armée de l'air, le 67e escadron des cadets de l'armée de l'air.

La cérémonie au cénotaphe comprenait différents rites: tir au fusil, salut au drapeau canadien avec hymne national, prières pour les disparus, musique militaire et naturellement la déposition des couronnes florales.

Entrecoupée parfois par le passage de deux hélicoptères spécialement réservés pour l'occasion, ou par des salves d'artillerie, la cérémonie a pris sur une note d'espoir: que plus jamais les hommes aient à connaître la guerre.



Parmi les nombreux groupes militaires qui ont participé à la commémoration de la fin de la première grande mondiale, hier, il y avait plusieurs organisations de cadets

"Peut-être parce que cette année on commémore le soixantième anniversaire de la fin de la Première

formée à la Cathédrale St-Michel, pour une célébration eucharistique, à 13 h 45 hier.



Il n'y avait pas que des vétérans ou des militaires pour la célébration du jour du souvenir, hier à Sherbrooke, mais beaucoup de curieux et différentes personnalités, comme le maire de la ville, Me Jacques O'Bready et le député de la circonscription aux Communes, M. Irénée Pelletier

## SHERBROOKE



- PUBLICITE 569-9201
- REDACTION 569-9184
- TIRAGE 566-6353
- PETITES ANNONCES 569-9501

## Un voyage qui désenchantait vite

SHERBROOKE — "Je me suis embarqué pour la première grande guerre mondiale et moi qui considérais cela comme un voyage, alors que j'avais 19 ans, je vous prie de me croire que j'ai vite déchanté".

Survivant de la guerre 1914-18, dont il s'est enrôlé volontairement dès l'automne 1914, M. Joseph-Eugène Coderre, un Sherbrookois âgé de 84 ans, ne peut même aujourd'hui qu'avec grand peine faire le récit de toutes les horreurs dont il a été le témoin.

"J'habitais Montréal à ce moment-là et j'ai décidé d'entrer dans l'armée, pour faire la guerre en Europe, surtout par goût de l'aventure. Je pensais que c'était un voyage..."

M. Coderre s'est donc embarqué comme simple soldat du 1er contingent de la 2e artillerie de batterie de campagne, en direction de l'Angleterre. "Dans ce premier groupe, il y avait bien du monde, car nous sommes partis en tout dans 33 bateaux et c'est là, en Angleterre que nous avons reçu notre formation pour aller faire la guerre", raconte-t-il.

Blessé à deux reprises, une fois par des gaz intoxicants et une autre par les éclats d'un obus qui fit explosion à quelques pieds de lui, hospitalisé en compagnie de Johnny Bourque, le vétérans conserve les plus tragi-

ques souvenirs du temps où il a fait parti de l'armée d'occupation qui cernait Bonn. Mais, rajoute-t-il, sans faire de description et un peu avec le sourire en coin des lèvres: "On parlait de la misère qu'on vivait au pays dans ce temps-là pour se retrouver dans une autre forme de misère, loin de chez nous".



M. Joseph-Eugène Coderre

M. Coderre, qui a pris femme quelques semaines après l'armistice du 11 novembre 1918, a connu la première guerre mondiale, mais n'a pas "goûté à la deuxième". "J'en ai eu assez de la guerre 1914-18, je ne voulais rien savoir de l'autre", a-t-il lancé en conclusion.

## LA TRIBUNE

Imprimé par LA TRIBUNE LTÉE

1950, rue Roy, Sherbrooke, Qué., J1K 2X8 — Tél.: 569-9201

Courrier de deuxième classe. Enregistrement No 1539

Abonnement: Au Canada, territoire immédiat, sauf endroits desservis par camelot et routes motorisées: 1 an \$50.00, 6 mois \$30.00, 3 mois \$21.00, 1 mois \$10.00. Hors de notre territoire immédiat: 1 an \$120.00, 6 mois \$70.00, 3 mois \$45.00, 1 mois \$20.00. Aux Etats-Unis: 1 an \$120.00, 6 mois \$70.00, 3 mois \$45.00, 1 mois \$20.00. Autres pays, outre-mer, etc.: 1 an \$125.00.

"La Tribune" est sociétaire de la Presse canadienne, de l'Association des quotidiens de langue française, membre de l'Association des quotidiens du Canada, affiliée à l'Audit Bureau of Circulation ABC et à l'Union internationale de la presse catholique. Sources d'informations: Presse canadienne, Presse associée, Reuter, Agence France-Presse. Le service de photos fac-similées de la Presse canadienne et les agences affiliées sont autorisés à reproduire les informations de La Tribune.

d'une ligne... à la page.

• PUBLI - PROMOTION • RELATIONS PUBLIQUES • PUBLICITE • CONCOURS • ANNONCES •

## RAFFINEMENT DES VOLVO 240 POUR 1979



Le modèle 242GT. La liste de l'équipement standard comprend les servo-freins à disque aux quatre roues, la servo-direction à pignon et crémaillère, la suspension avant à fusées à ressort, la suspension à amortisseurs à gaz et les pneus radiaux de grande performance. La version GT offre en outre une peinture métallique argentée, des jantes en alliage léger, un déflecteur aérodynamique avant, un tachymètre, un volant de direction GT, des lampes antibrouillard, des garnitures chromées noires.



La familiale cinq portes 265GL. Volvo est propulsée par un moteur V-6 à injection de 2,7 litres à deux arbres à cames en tête. La 265GL offre en équipement standard la climatisation, les servo-freins à disque aux quatre roues, la servo-direction à pignon et crémaillère, le revêtement intérieur en cuir, la finition à la peinture métallique, les rétroviseurs à télécommande électrique, le tachymètre, les pneus radiaux et le fameux traitement de sous-carrosserie. Le porte-bagages illustré est facultatif.



Le sedan quatre portes 244GL. Volvo est doté du système de contrôle d'échappement LambdaSondmc. La liste de l'équipement standard du modèle 244 comprend le toit ouvrant, la climatisation, les servo-freins à disque aux quatre roues, la servo-direction à pignon et crémaillère, le revêtement intérieur en cuir ou en velours, la finition à la peinture métallique, les rétroviseurs à télécommande électrique, le tachymètre et le remarquable traitement antirouille.

Dans les nouvelles berlines 240 Volvo, le chargement du grand coffre de 13,8 pi. cu. sera considérablement facilité. Le réaménagement de la tôle arrière, y compris le couvercle du coffre, modifie agréablement la silhouette de la voiture. Toutefois, les modifications les plus importantes, dans les berlines comme dans les familiales, sont celles qui touchent à la manoeuvrabilité.

Un système de suspension revu rend la conduite encore plus sûre et plus agréable. Stabilisateurs plus forts, amortisseurs raidis et géométrie repensée s'allient pour améliorer la tenue de route, la stabilité et le confort. Les nouvelles barres stabilisatrices des berlines (19,5 mm à l'avant et 19 mm à l'arrière), la pose d'une barre stabilisatrice (16 mm) à l'arrière des familiales augmentent de 15 pour cent la résistance au roulis. La plus grande fermeté des amortisseurs avant et arrière assure une meilleure maîtrise en freinant les oscillations de la suspension.

Dans la 242GT, performances et manoeuvrabilité atteignent un nouveau niveau. Le stabilisateur avant de la GT a 21 mm, celui de l'arrière 23 mm (contre 21 et 18 mm en 1978).

Avec ses roues d'alliage léger, un toit ouvrant facultatif (nouveau 1979), un habillage métallisé rehaussé de bandes noires et orange, et un déflecteur fonctionnel à l'avant, la GT est une voiture de haute distinction et grandes performances, réunissant tous les avantages de sécurité et fiabilité qui sont l'apanage de toutes les Volvo.

Ces nombreux avantages comptent la direction à crémaillère, les sièges anatomiques, les ceintures trois points et les freins à disque aux quatre roues. Les freins Volvo sont alimentés par deux circuits hydrauliques indépendants chacun desservant les deux roues avant et une arrière. Si l'un des circuits fait défaut, la Volvo retient toujours 80 pour cent de sa force de freinage (la loi n'en exige que 50%). Le mal tre-cylindre à piston étagé n'exigera qu'une légère pression supplémentaire sur la pédale pour immobiliser le véhicule si l'un des circuits fait défaut.

Les 240 montées à Halifax sont livrables avec boîte mécanique à 4 vitesses ou boîte automatique à trois rapports. Les 242 GT, 244GL et 245DL, utilisent un overdrive électrique opérant comme une cinquième vitesse et réduisant de 20 pour cent le régime du moteur pour mieux économiser l'essence. Un nouveau mécanisme de passage des vitesses (brevet en instance) rend la manoeuvre de la boîte mécanique plus facile et les positions du levier plus distinctes. On a également amélioré la synchronisation et redessiné le levier et le mécanisme de commande des vitesses.

Le moteur des 240 Volvo est le quatre-cylindres B-21 et 2.1 avec arbre à cames en tête, alimenté par carburateur simple inversé dans les 242, 244 et 245DL, et par injection continue dans les 242GT et 244GL. Pour assurer leur longévité, toutes les Volvo reçoivent de nombreux traitements antirouille. Après peinture à couche multiple, des enduits anticorrosifs sont appliqués sur les éléments exposés - non seulement sous la caisse, mais aussi dans les cavités des membrures. Rien d'étonnant que les statistiques suédoises démontrent que la longévité de la Volvo ne fait qu'augmenter.

Les derniers chiffres (1977) donnent à la Volvo une durée de 16,7 années en Suède.

Les Volvo 1979 promettent qualité, fiabilité et une valeur sûre.

### Nouveautés de l'année

Pare-brise antibrouillard - le haut du pare-brise est plus fortement teinté pour mieux réduire les réverbérations.

Avertisseur phares allumés - un avertisseur sonore rappelle l'automobiliste qui a laissé ses phares allumés à sa clé dans le contact. Les nouveaux feux arrière multifonctions sont mieux protégés des infiltrations d'eau et épousent parfaitement la ligne des berlines 240. La serrure du coffre des berlines ne s'ouvre qu'avec la clé pour toute protection antivol.

Les deux cylindres à gaz du hayon des familiales permettent d'ouvrir l'arrière d'une seule main.

Les moulures latérales incrustées de caoutchouc protègent la tôle des coups reçus dans les parkings.



Le coupé deux portes 262C. La liste de l'équipement standard du modèle 262C comprend la climatisation, la servo-direction à pignon et crémaillère, les servo-freins à disque aux quatre roues, l'intérieur en cuir, les rétroviseurs à télécommande électrique, le tachymètre et le remarquable traitement antirouille. Ce coupé de production limitée est offert en deux tons, soit or métallique ou argent métallique avec toit en vinyle noir rembourré.



Le sedan deux portes 242DL. Toutes les Volvo offrent une longue liste de caractéristiques standard et entre autres, les servo-freins aux quatre roues, la direction à pignon et crémaillère, les pneus radiaux ceinturés d'acier et la transmission manuelle à quatre vitesses. Une transmission automatique à trois vitesses est aussi disponible.



Le sedan quatre portes 244GL. La liste de l'équipement standard Volvo comprend les servo-freins à disque aux quatre roues, la servo-direction à pignon et crémaillère, la suspension avant à fusées à ressort, les ressorts hélicoïdaux et les pneus radiaux ceinturés d'acier. En outre, la version GL offre la finition à la peinture métallique, les jantes en alliage à vingt-cinq rayons, les sièges recouverts en cuir véritable, le toit ouvrant, etc.



Jude Lavole est fin prêt pour l'hiver... sa voiture est équipée de quatre pneus à neige complètement neufs et il garde son "casque de poil" sur la banquette arrière... ce qui veut dire aux automobilistes de faire attention... eux risquent de demeurer pris dans les rues de Sherbrooke lors de la première tempête de la saison... ce qui ne saurait tarder...

Gérard Pépin n'a pas eu de veine avec les candidats qu'il a appuyés au cours des dernières élections, que ce soit au municipal ou au provincial... il a toujours l'intention de s'impliquer personnellement lors des prochaines élections fédérales... la chance tournera-t-elle en faveur du prochain candidat qu'il choisira...

Il y a une collecte de sang de la Croix-Rouge sur le campus de l'Université de Sherbrooke demain et mercredi... la clinique sera installée dans le grand hall du pavillon central... les organisateurs espèrent que l'objectif de 1,000 donneurs sera largement dépassé...

Selon le dernier bulletin du club Richelieu, Sarto Roy devrait apprendre l'art de présenter un conférencier... la dernière fois qu'il a rempli cette fonction, il a parlé plus longtemps que le conférencier lui-même... Les 291 conseils de Chevaliers de Colomb au Québec sont en pleine campagne de souscription... objectif: \$1 million...

Les Editions Sherbrooke, dont le président est l'ex-journaliste de La Tribune Pierre Francoeur, lancent ce soir leur 11e ouvrage... il s'agit d'une oeuvre écrite par Gaétane Fournier et Sylvia Morin... il s'intitule "Des femmes au pouvoir" et traite du pouvoir décisionnel des femmes dans la région des Cantons de l'Est...

Les restaurants faisant partie de grandes chaînes continuent à pousser comme des champignons à Sherbrooke... ainsi, la chaîne Howard Johnson vient d'acquiescer un terrain rue King ouest, près du nouveau quartier général de la Sûreté du Québec, pour y construire un restaurant... L'édifice dans lequel est logé la station de télévision Télé-7 vient d'être acheté par des comptables... ceux-ci doivent en prendre possession cette semaine...

L'augmentation moyenne de 20 pour cent qu'on note dans les activités de la bibliothèque municipale de Sherbrooke cette année par rapport à l'année dernière semble se maintenir... selon les statistiques compilées par Allen Dufour, on a emprunté 22,526 volumes le mois dernier, soit 22,07 pour cent de plus que durant le même mois en 1977...

La Chambre de commerce de Sherbrooke accueillera comme conférencier mercredi midi Michel Michaud, le président de l'Association internationale des étudiants en sciences économiques et commerciales... par ailleurs, la Chambre de commerce se prépare aussi à fêter son ancien président Denis Bertrand, le 2 décembre... c'est Rock Guertin qui est responsable de cette fête...

Des lecteurs se demandent quelle est la position de l'ancien président du Conseil régional des loisirs de l'Estrie, Marc Bernier, face aux problèmes que connaît présentement cet organisme... c'est lui qui, l'an dernier, au cours de son mandat, avait vertement critiqué le Service des loisirs de Sherbrooke...

Les stagiaires de l'atelier Poly-Tek, un atelier pour handicapés, viennent de recevoir une augmentation de salaire de l'ordre de 100 pour cent... à compter de maintenant, ils recevront donc \$20 par semaine au lieu de \$10... heureusement que le gouvernement du Québec a aboli sa Régie des mesures anti-inflationnistes il y a environ un an...

Le constable Emillen Champagne, qui dirigeait la circulation à l'angle King et Wellington, avait un large sourire vendredi... c'était sa dernière journée de travail après presque 33 ans de services... il était entré au service de la police en janvier 1946...

**bo-plex** La Solution

Approuvé S.C.H.L.

Garantie de 5 ans

ST ELIE: 565 9644  
FLEURIMONT: 565 9292

**Milleneuve**

# national du PQ... Exécutif national du PQ...

## Le Parti québécois dans l'Estrie est vivement déçu du ministre Guy Joron

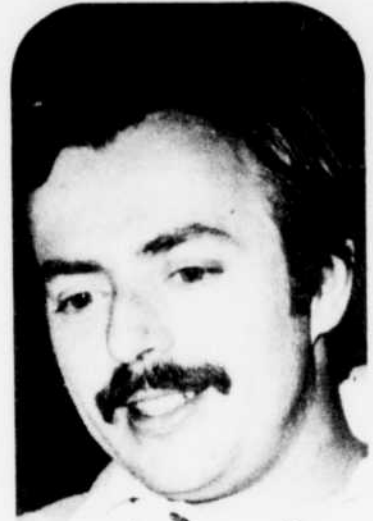
SHERBROOKE — En annonçant qu'il retardait à janvier 1980 sa politique d'uniformisation des tarifs de l'électricité, le ministre de l'Énergie, M. Guy Joron, nous a déçu.

Ce commentaire, c'est le président de l'exécutif du Parti québécois pour l'Estrie, M. Claude Boucher, qui l'a livré à La Tribune à l'issue de la session de deux jours de l'exécutif national de ce parti, tenu à Sherbrooke en fin de semaine.

Tout en reconnaissant qu'il parle publiquement de cette question pour la première fois et qu'il ne s'agit pas encore de la position finale de l'exécutif régional, M. Boucher a indiqué que "la décision du ministre va à l'encontre des aspirations des gens".

selon M. Boucher, "il y en a plusieurs dans l'Estrie, à cause de la politique actuelle de tarification de l'Hydro-Sherbrooke, à qui le retard du ministre à légiférer va "faire encore mal et coûter cher". "Le ministre de l'Énergie a peut-être de bonnes raisons pour reculer de plus d'un an l'échéancier de ce projet d'uniformisation, mais la question hydro-électrique, surtout dans la région de l'Estrie, tient à coeur beaucoup de monde, en

considérant surtout qu'il nous faut payer environ 16 pour cent plus cher qu'ailleurs au Québec cette source d'énergie".



Claude Boucher

D'après M. Claude Boucher, cette disproportion dans les coûts d'approvisionnement en électricité touche plus particulièrement les consommateurs résidant en banlieue de Sherbrooke, là où se fait le développement domiciliaire et où les

maisons nouvellement construites sont chauffés à l'électricité.

"Pour ces gens, cela représente une dépense additionnelle de \$150 à \$200 par année".

Selon lui également, des demandes formelles d'uniformisation des tarifs ont été adressées au ministre Joron par des municipalités que M. Boucher estime pénalisées, notamment Rock Forest, St-Denis de Brompton, Fleurimont et St-Elie. "Pour ces municipalités, c'est quasiment un drame, puisqu'elles ne perçoivent aucune taxe et doivent supporter les installations de l'Hydro-Sherbrooke sur leur territoire", a-t-il déclaré.

### Déception

Nous avons été déçus une première fois du ministre Guy Joron quand il a annoncé son intention de faire passer l'échéancier de ce projet de janvier 1979 à l'été suivant, devait-il ajouté. Puis, d'un trait, le représentant régional du parti au pouvoir précise: "Avant même que nous puissions avoir le temps de nous retourner pour nous exprimer, le ministre Joron annonce un second retard, celui-ci pour janvier 1980".

L'exécutif du Parti québécois dans l'Estrie vient tout juste de transmettre ce sentiment d'insatisfaction et de déception au ministre même.

"Nous n'avons pas encore reçu sa réponse, mais nous espérons que le ministre

pas pour une troisième fois ce projet", devait-il lancer.

Soulignant que "tout ce que la population de la région veut en fait, c'est l'uniformisation des tarifs et un traitement équitable pour Sherbrooke dans la conduite des négociations", M. Claude

## SHERBROOKE



- PUBLICITE 569-9201
- REDACTION 569-9184
- TIRAGE 566-6353
- PETITES ANNONCES 569-9501

saura comprendre la situation et qu'il fera tout en son possible pour devancer le dernier échéancier qu'il a fait connaître". "Au pire aller, s'il ne revient pas sur sa décision, on espère au moins qu'il ne retardera

Boucher devait conclure en mentionnant que "la façon dont le gouvernement s'y prendra pour arriver à cette uniformisation ne concerne pas notre exécutif et sur ce, nous faisons confiance au ministre Joron".



Deux des quatorze membres de l'exécutif national du Parti québécois qui ont participé, en fin de semaine, à la session d'étude où il fut particulièrement question du référendum, Pierre Harvey et Pierre Renaud, le président du conseil exécutif

## Souveraineté-association signe d'une confusion?

SHERBROOKE — Le blitz que l'exécutif national du Parti québécois tenait à Sherbrooke en fin de semaine se voulait essentiellement l'occasion de préparer le prochain congrès national des 2 et 3 décembre à Montréal, où il sera alors plus particulièrement question du lancement de la campagne du référendum auprès des militants.

Un document d'appui visant à alimenter les discussions sur le contenu de la souveraineté-association a donc été produit durant cette session de deux jours, à laquelle prirent part 14 des 15 membres de l'exécutif national, dont les éléments les plus connus sont: MM. René Lévesque, Pierre-Marc Johnson, Doris Lussier, Pierre Harvey, Robert Lussier et le président, M. Pierre Renaud. L'exécutif communiquera ce texte d'appui lors du congrès national, tout en y présentant des "données objectives et factuelles sur la souveraineté et en examinant les formes d'association qui existent dans le monde".

### Plan d'action

Ce sera alors l'occasion d'amorcer le processus de mobilisation des membres, définir leur

rôle et mettre en place un plan d'action national dans le cadre de cette question qui fera l'objet d'un référendum en 1979.

Toutefois, la conférence de presse qui a clôturé cette réunion a laissé transparaître une certaine confusion au sujet de cette question entre les membres de l'exécutif et les représentants du gouvernement. Traitant du sujet, M. Pierre Renaud a même parlé de "différences dans les optiques".

Le premier ministre, M. René Lévesque, qui n'est apparu que très brièvement lors de cette réunion à huis clos de l'exécutif du parti n'assistait pas à la conférence de presse.

Par ailleurs, M. Renaud hésitait à parler de la campagne de financement d'avril prochain, spécifiant qu'il ne pouvait "ni infirmer ni confirmer la rumeur voulant que l'objectif soit fixé à 10 pour cent de plus que l'année dernière". Il n'a pu préciser non plus si cette campagne populaire serait "la dernière avant la tenue du référendum".

Samedi soir et hier, les représentants de l'exécutif national prirent part dans l'un ou l'autre des huit comités de l'Estrie à des assemblées de cuisine et à des rencontres plus formelles

avec les partisans. Le premier ministre et le ministre du Travail, MM. Lévesque et Johnson, n'ont pu prendre part à ces manifestations.

### Amiante

Le président de l'exécutif du Parti québécois pour l'Estrie, M. Claude Boucher, se faisait le porte-parole des militants et de "toute la population" pour souhaiter la bienvenue à ses confrères et coeurs du national.

Il en profita pour rappeler aux délégués en session d'étude sur le programme du Parti québécois, que "la transformation de l'amiante doit se faire à proximité des centres d'extraction" tout en tentant d'obtenir du ministre de l'Énergie, Guy Joron, qu'il devance l'échéancier de son projet d'uniformisation des tarifs de l'électricité, fixé pour janvier 1980.

"Ce sont-là deux priorités régionales dont le parti et le gouvernement doivent tenir compte", a lancé d'une voix déterminée M. Boucher, repris en cela par M. Pierre Renaud qui a spécifié que "le conseil exécutif national du parti désire faire le tour des régions pour connaître justement les priorités".

## La façon de répartir les fonds ne plait pas aux Centres d'accueil

SHERBROOKE — La formule de répartition d'une allocation au montant de \$286,300 auprès des huit Centres d'accueil pour personnes âgées de l'Estrie, par le ministère des Affaires sociales, a été rejetée parce qu'elle ne respecte pas les priorités établies dans la région.

En fournissant ce commentaire, le directeur général du Conseil régional de la santé et des services sociaux (CRSSS-05), M. Albert Painchaud, s'est élevé contre la décision du ministre Lazure, qui établit "la répartition à sa façon, sans tenir compte du consensus des Centres d'accueil qui en étaient arrivés à une position unanime sur les priorités, les critères et les modalités de répartition de cette enveloppe régionale".

M. Painchaud, tout en spécifiant que l'évaluation du ministère ne correspond pas du tout à celle fixée par le milieu, répète que les Centres d'accueil ont rejeté la formule de répartition du MAS, "même si elle pouvait en avantager quelques-uns dans certains cas".

Ajoutant qu'une démarche régionale avait été effectuée par les représentants des Centres d'accueil, de concert avec le CRSSS-05, M. Painchaud explique qu'un télégramme vient d'être envoyé au ministère des Affaires sociales, communiquant le mode de répartition dont il doit tenir compte. La position est la suivante: \$74,700 pour le Foyer St-Joseph de Sherbrooke; \$22,410 pour le Domaine de la Sapinière d'East Angus; \$32,270 pour le Foyer Jeanne-Mance de Lac Mégantic; \$20,814 pour le Foyer de Weedon; \$33,948 pour le Foyer d'Asbestos; \$37,350 pour le Foyer de Richmond; \$57,770 pour la Résidence de l'Estrie et \$7,470 pour le Foyer de Waterville. Et ce, pour un grand total de \$286,232.

Cette position est unanime et caractéristique du désir des représentants des Centres d'accueil de la région, selon qui "les intentions de décentralisation et de régionalisation



Albert Painchaud

manifestées par le MAS doivent se traduire et ne pas demeurer uniquement au niveau des bons vœux", au dire de M. Albert Painchaud.

Il termine en laissant entendre

que le ministère des Affaires sociales se prêtera à cette position.

## Une réunion des salariés pour parler des offres

SHERBROOKE — Les syndiqués de l'entreprise Combustion Engineering-Superheater, de Sherbrooke, se rencontrent en assemblée générale spéciale ce matin, au sous-sol de l'église Marie-Médiatrice.

En faisant cette annonce, hier, le président du local 1530 de l'Association internationale des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale, M. Raymond Roy, a indiqué que l'assemblée avait pour but de faire rapport sur la dernière séance de négociations, tenue jeudi et vendredi soir.

D'autre part, le président du syndicat qui compte quelque 580 membres a confirmé la rumeur circulant depuis le début de la fin de semaine, à l'effet qu'un groupe de 25 à 30 pour cent des syndiqués ait endossé une pétition pour exiger de la direction du syndicat la tenue d'une assemblée générale. "L'assemblée que nous tenons demain (lundi) ne portera pas sur les points qu'ils ont demandés car il s'agit d'un sujet d'ordre illégal", de spécifier M. Roy, sans toutefois fournir de plus amples précisions.

Autres nouvelles en page 12

## 30 témoins à date pour les Valence

MONTREAL — Un mois et demi après le début du procès des Valence, le ministère public poursuivra cet après-midi sa preuve dans l'une des plus longues affaires judiciaires que le district de St-François ait connues même si cette cause se déroule à Montréal.

Claude et Jeanne Valence, de Fleurimont, sont inculpés de conspiration, enlèvement de M. Charles Marion en vue d'obtenir une rançon, séquestration et extorsion.

Une trentaine de témoins ont été entendus jusqu'ici et ils sont pour la plupart contre-interrogés longuement par les criminalistes François Gérin et Jean-Pierre Rancourt.

On ne peut prévoir quand se terminera la preuve de la poursuite dans cette affaire qui continue à retenir l'attention de la presse et à attirer de nombreux curieux.

Les trois témoins principaux entendus la semaine dernière ont été Mme Michèle Langlois-Sarrasin, le caporal Yvon Fauchon de la Sûreté du Québec et Louise Beaubien.

Mme Langlois-Sarrasin, une spécialiste en analyse d'écriture, a tenté d'établir que Mme Valence et Michel DeVarenes auraient écrit près de 75 documents ou communiqué pendant la disparition de 82 jours de M. Marion en 1977.

Le caporal Fauchon a raconté les deux tentatives de remises de rançon par les émissaires Normand Maltais et Claude Poirier, qui ignoraient que leurs valises étaient bourrées de papier à la place d'une somme de \$500,000, et la remise de \$50,000 rapaillés par la famille Marion.

Louise Beaubien a relaté qu'elle soupçonnait son ami Michel DeVarenes de tremper dans la séquestration de M. Marion. Elle ne l'a pas dénoncé par amour.

Ce procès se déroule devant le juge Marc Beauregard de la cour supérieure et un jury constitué de sept dames et cinq hommes.

## Vote intéressant pour 452 ouvriers

SHERBROOKE — Seulement 15,6 pour cent des 2,900 travailleurs de la construction de la région de Sherbrooke ont participé à l'opération adhésion syndicale 1978.

Effectivement, rapporte l'Office de la construction, 452 ouvriers de cette industrie se sont prévalus de leur droit de vote dans l'Estrie, durant les six jours de votation.

Toutefois, le gérant du bureau régional de l'OCQ à Sherbrooke, M. Raymond Gilbert, a indiqué que les résultats de cette opération ne pourront être communiqués avant demain. Celle-ci vise à déterminer la représentativité des quatre centrales syndicales reconnues dans le secteur de la construction, à la veille du début des négociations pour le renouvellement de la convention collective dans cette industrie. Ces syndicats sont: la FTQ, la CSN, la CSD et le Syndicat de la Côte-nord.

Fait nouveau cette année, par rapport à la dernière opération, en 1975, les travailleurs votaient pour un changement d'allégeance syndicale et non pour confirmer leur appartenance à une centrale. Les autres salariés étaient réputés conserver la même allégeance.

M. Gilbert a cependant reconnu la possibilité qu'un certain nombre de travailleurs se soient rendus au bureau de votation pour renouveler leur adhésion à la même centrale. "C'est bien possible, mais on ne pourra le vérifier qu'au dépouillement du scrutin", a-t-il précisé.

D'autre part, le gérant de l'Office de la construction pour la région de l'Estrie devait souligner que la votation s'est "très bien déroulée, dans l'ordre, la paix et la sérénité". Aucun événement regrettable n'a pu être reproché.

Dans l'ensemble du Québec, 14,424 salariés ont pris part à l'opération, sur une possibilité de 99,856 membres, soit dans une proportion de 14,4 pour cent.

LA PAGE EDITORIALE

Mettre les citoyens dans le coup

Il est probable que les citoyens du quartier est qui protestent contre l'aménagement du carrefour King-Murray-Papineau n'obtiendront pas gain de cause aux dépens des services techniques de la ville de Sherbrooke.

Toutefois, la situation dans laquelle on se retrouve aujourd'hui met en lumière une fois de plus le peu de souci qu'on a à l'hôtel de ville des simples citoyens.

Par exemple, il est difficile de concevoir qu'on puisse même songer à fermer une rue en tout ou en partie, comme c'est le cas présentement avec la rue Murray, sans prendre la peine d'aller voir les citoyens concernés individuellement et leur expliquer le projet dans tous ses détails.

Quand on habite la même rue depuis 10, 20 ou 30 ans, ou même davantage, et qu'on réalise un bon jour que la moitié de sa rue est fermée et que cette même rue sur laquelle on a toujours circulé dans les deux sens est sou-

dainement devenue à sens unique, le moins qu'on puisse faire c'est de protester.

Les gouvernements, tant au fédéral qu'au provincial, ont tendance à vouloir décentraliser leurs opérations de façon à se rapprocher des citoyens. Le gouvernement municipal, lui, en principe tout au moins, devrait être le gouvernement des citoyens. Alors pourquoi voit-on des situations semblables à celles qu'on voit présentement dans le quartier est?

Il est probable que les technocrates ont raison de modifier ce carrefour dans le cadre d'un plan global d'aménagement (même si c'est en fonction d'une nouvelle rue qui sera ouverte dans cinq ou six ans et aussi en fonction d'une circulation qui n'existe pas encore) des artères principales de la ville, mais on se serait évité bien du "chialage" si on s'était donné la peine de mettre les citoyens concernés dans le coup...

Alain Guilbert

OPINION DES AUTRES

Extraits d'éditoriaux puisés dans les journaux de langue anglaise et traduits par La Presse Canadienne.

Une politique de trait d'union

The Montreal Gazette  
Il fut un temps où les progressistes-conservateurs étaient reconnus comme le parti le plus fratricide du Canada, mais actuellement le Parti québécois fait tout son possible pour se mériter ce titre.

Le premier ministre Lévesque dit qu'il n'est pas question "de diviser ses deux objectifs pour le Québec, souveraineté et association économique avec le Canada. C'est pour cette raison qu'il met un trait d'union à "souveraineté-association".

Depuis, le conseil national du Parti québécois déclare que, bien que l'association économique soit "désirable", la souveraineté politique (c'est-à-dire l'indépendance) est "indispensable". Le conseil a approuvé une résolution formelle à cet effet la semaine dernière.

Maintenant le conseil et M. Lévesque s'efforcent de démontrer qu'il n'y a pas de différence fondamentale entre ces deux positions. Ce genre de raisonnement est à peu près aussi convaincant que les arguments cherchant à prouver que noir est en réalité blanc, mais il reflète bien la confusion qui caractérise le PQ depuis sa fondation par M. Lévesque, il y a 10 ans.

M. Lévesque a toujours trouvé la plus grande partie de ses appuis chez les vrais séparatistes, les gens qui croient ardemment que le Québec devrait devenir indépendant. Lui-même, cependant, a toujours maintenu que souveraineté et association sont inextricables et que cette combinaison constitue un objectif parfaitement raisonnable.

Le conseil national du PQ est à la fois plus honnête et plus réaliste que son chef.

Les Québécois peuvent et en fait doivent décider unilatéralement s'ils veulent ou non devenir indépendants du Canada: cela nous regarde, et personne d'autre. Mais ce que nous ne pouvons décider unilatéralement, c'est si nous aurons aussi une association économique avec le Canada. Les associations, comme le tango, exigent la présence de deux participants.

Par conséquent, la politique "de trait d'union" de M. Lévesque consiste à demander un mandat pour négocier une chose qui ne devrait pas être matière à négociation—savoir si oui ou non le Québec désire devenir indépendant—en plus d'un mandat simultané pour négocier une association économique pour laquelle l'autre participant essentiel ne montre aucun intérêt. Un tel mandat, à supposer qu'il l'obtienne, n'aurait guère de signification.

Pour sortir de cette impasse, il faut, de toute évidence et comme le suggèrent un grand nombre de péquistes, décider d'abord clairement si le Québec veut ou non l'indépendance. C'est la seule ligne de conduite réaliste. C'est également la seule ligne de conduite honnête.—Le 7 novembre

Le cabinet tout-puissant

The Edmonton Journal

Combien de fois le gouvernement Trudeau a-t-il promis une entière coopération avec l'enquête McDonald sur les infractions commises par la GRC? Une fois? Deux fois? Une dizaine de fois? Est-ce vraiment important?

Il semble que non. En dépit de l'insistance avec laquelle l'ex-soliciteur général Francis Fox affirme que la commission a les pouvoirs suffisants "pour aller au fond des choses et déterminer qui a commis ces actes et pour obéir à quelles directives", nous apprenons maintenant qu'une des parties intéressées—le gouvernement Trudeau—l'intention d'exercer une influence considérable sur ce que la commission peut voir ou révéler.

Joseph Nuss, l'avocat qui représente tous les ministres du cabinet à l'enquête, a surpris le juge David McDonald en annonçant que le cabinet se réserve l'ultime privilège de décider quels documents la commission peut voir, et en ajoutant que la même chose s'applique aux témoignages des ministres. Il a dit que le gouvernement n'a pas d'objection à ce que l'enquête utilise ce genre d'information en secret mais qu'il s'opposerait à toute tentative pour la rendre publique—présument même si elle est importante pour l'enquête.

Il n'y a rien de surprenant dans cette attitude: le cabinet conserve cette autorité dans tous les domaines où il est question d'information obtenue par le gouvernement. Il est tout-puissant. Contrairement au commun des mortels qui doivent révéler devant les tribunaux les renseignements importants, le gouvernement peut dissimuler à n'importe qui, même aux tribunaux, à peu près tout ce qu'il juge bon de dissimuler. Il n'y a aucun recours...

L'assurance que cette enquête est libre de toute contrainte devient une farce. Qu'arrivera-t-il si la commission est sur le point de découvrir des choses embarrassantes, impliquant le cabinet ou prouvant son incompetence? Le cabinet peut tout simplement refuser de coopérer en alléguant que l'enquête empiète sur la "sécurité nationale". Comme cette alléguerie ne peut pas être portée en appel devant un arbitre indépendant—comme par exemple une audience in camera—nous ne pourrions jamais savoir de façon certaine si c'était la sécurité politique du cabinet ou la sécurité nationale qui était en jeu.—Le 11 octobre

Le retour au respect de la loi

The Ottawa Journal

La fin de la grève des postes signifie quelque chose de beaucoup plus important que la reprise du service postal. Le pays a survécu à des grèves postales plus longues et à des grèves plus dommageables du point de vue économique. Le retour au travail des employés postaux de l'intérieur est le retour au respect de la loi. Le Parlement et les tribunaux canadiens ne sont plus défiés ouvertement. L'insubordination anarchiste a été vaincue, et l'ordre a été restauré.

Ce défi impudent lancé à l'autorité législative et judiciaire a été un vilain et dangereux épisode de l'histoire canadienne. En un sens, la situation était plus grave que la crise du FLQ survenue en octobre 1970. A ce moment-là, le défi à la loi était plus violent, mais il impliquait un petit nombre de terroristes déclarés. Cet octobre-ci, quelque 23,000 personnes, mettant les ordres de leurs chefs syndicaux au-dessus d'un décret du Parlement, se moquaient collectivement de la loi.

Aucun gouvernement ne peut reculer devant un tel défi, peu importe combien inopportun ou maladroite ait pu être l'ordre donné par le Parlement. Ce dernier était pleinement justifié de menacer de mise à pied les employés qui persistaient à défier la loi. Quant à savoir si la GRC était justifiée de perquisitionner le quartier général de la SCFP pour y découvrir des pièces à conviction en vue de la poursuite en justice des chefs syndicaux qui avaient conseillé aux employés de défier la loi, c'est là une affaire de jugement légal...

Mais les fouilles et les arrestations n'étaient pas du "fascisme" ou du "nazisme", comme se sont empressés de crier certains membres de la SCFP. Jean-Claude Parrot et ses adjoints n'ont pas été transformés en martyrs. Ils ne sont pas non plus devenus tout à coup des modérés ou des protecteurs des emplois de leurs membres, en ordonnant à leur syndicat de rentrer au travail. M. Parrot pensait à sauver sa propre peau et celle de l'institution qui lui paie son salaire, même quand les syndiqués ne reçoivent pas les leurs. Dans le défi ou la défaite, il n'y avait rien de noble dans le leadership du SCFP.

En fait, un grand nombre de membres de ce syndicat avaient déjà décidé d'obéir à la loi. A Ottawa et ailleurs, les employés respectueux de la loi étaient retournés en grand nombre à leurs lieux de travail. Lentement M. Parrot perdait le contrôle de la situation. Finalement, il devrait être reconnaissant de ce que le gouvernement ait pris les mesures inévitables qui lui ont donné au moins l'apparence de préserver le simulacre de sa propre autorité. ... —Le 27 octobre

Le ridicule de Jean Chrétien

The Ottawa Citizen

Le ministre des Finances Jean Chrétien ferait mieux d'adoucir ses contre-attaques contre le leader tory Joe Clark, sur la question du déficit budgétaire du gouvernement. Plus il persiste à prétendre que Clark est en train de ruiner l'économie canadienne, plus il se rend ridicule.

M. Clark prédit depuis quelque temps que les surplus de dépenses du gouvernement fédéral, pour l'année en cours, dépasseront substantiellement les prédictions faites au printemps par M. Chrétien. Le chef tory a calculé que le déficit véritable pour 1978-79 sera de \$14 à \$18 milliards.

Si on en croit les chiffres les plus récents, il est probable qu'ils donneront raison à M. Clark. Le gouvernement Trudeau a eu un déficit de \$6 milliards pour les cinq premiers mois de l'année financière en cours. A ce rythme, le surplus total de dépenses pour l'année pourrait bien dépasser \$14 milliards.

Bien sûr, le gouvernement nie que cela soit possible, mais si on en juge par la facilité avec laquelle le ministre des Finances admet qu'il a été trop optimiste en prédisant la croissance future du Canada, il est évident que rien de ce qui provient du bureau de M. Chrétien n'est écrit dans la pierre.

Si le déficit atteint ou dépasse de nouvelles limites, tel que l'a prédit M. Clark, le dollar va décliner encore—une autre chose au sujet de laquelle M. Chrétien déclare que son adversaire tory devrait garder le silence.

Peut-être croit-il qu'un voeu de silence mettra un terme aux problèmes.

Non seulement le gouvernement a dépensé au-delà de toute prévision, cependant, mais il a également utilisé une somme énorme de réserves en devises étrangères pour supporter le dollar canadien. ...

En dépensant encore plus de dollars américains (seulement au Canada, quel dommage), pour acheter des dollars canadiens qui continuent de décliner, le gouvernement, en fait, a jeté de l'argent par les fenêtres, et cela est absurde.

Devant cette pitoyable performance, M. Chrétien aurait intérêt à garder un silence discret, à moins qu'il ne veuille pousser le public à réclamer sa démission.—Le 6 octobre



Docteur... Je ne sais pas ce qui lui arrive. Il a regardé du football et du hockey toute la fin de semaine... puis ses yeux ont lâché quand il a aperçu Michel Girouard...

BILLET

Le bonheur... une drogue

Le bonheur est une habitude que l'on acquiert si difficilement, un trésor que l'on perçoit si rarement, que lorsqu'il est là les mots nous manquent pour le décrire. Même les simples plaisirs de la vie nous semblent si soudains, si immérités, qu'on les cueille avec des gants comme si on craignait de se contaminer définitivement à leur contact. S'il fallait que l'on soit toujours heureux, s'il fallait que les bonnes et belles choses envahissent notre vie de tous les jours, c'est toute notre façon de vivre qu'il faudrait renouveler, tout notre vocabulaire que l'on devrait réinventer ou en tout cas rafraîchir.

Ecoutez parler des gens heureux et non habitués de l'être. "La journée est belle, c'est quasiment pêché", "je suis si heureux que j'ai envie de pleurer", "il m'arrive tellement d'événements heureux qu'un jour Dieu va me les faire payer", "prenons du bon temps quand ça passe". La liste est longue, inépuisable. Elle signifie ceci: que nous sommes pessimistes, que nous considérons le bonheur comme une chance à la loterie, comme une chance sur treize, que nous croyons

qu'il faut absolument que les heures ensoleillées soient suivies de semaines sombres.

Comme si l'existence terrestre était une punition, un enchaînement de catastrophes personnelles et de cataclysmes universels, comme si la route vers l'éternité de joie devait forcément être forgée de tristesses, de peines et de malheurs. Comme si l'on pouvait se préparer à la joie par toute une vie à pleurer. Comme si Dieu aurait créé un monde spécialement pour nous embêter, pour vérifier notre résistance. Comme si les fruits avant d'être bons à croquer n'étaient pas de ravissantes fleurs à voir et à respirer.

Le bonheur ne se rencontre pas par hasard et il faut accepter que les roses aient des épines. Mais il faut avoir un cœur disposé au bonheur pour qu'il finisse par s'installer à demeure, il faut en cultiver le goût. Et ce goût ne vient pas surtout de la dégustation personnelle. Le bonheur devient une drogue dont on ne peut se priver quand on le communique.

Albatros des mers

ANALYSE

L'économie de la Grande-Bretagne encore à la croisée des chemins

par Jean DECLEMY

Londres (AFP) — L'économie britannique se trouve aujourd'hui, une fois de plus, à la croisée des chemins. Après une longue maladie, elle se porte certainement beaucoup mieux. Ainsi que le répète régulièrement le chancelier de l'Echiquier, Denis Healey, son taux de croissance sera cette année le plus élevé de la C.E.E. Grâce à un mini-boom de la consommation intérieure, sa P.I.B. (production intérieure brute) dépassera probablement de quatre pour cent le niveau de l'an dernier. La production industrielle dont la reprise n'avait été que très modeste au premier semestre, s'accélère depuis quelques mois et la Confédération de l'industrie britannique (patronat de Grande-Bretagne) commence à enregistrer une nette amélioration du volume des commandes bien que la capacité de production soit encore loin d'être utilisée au maximum. La balance des paiements est redevenue créditrice, même si c'est de justesse. Le livre sterling s'est légèrement raffermi depuis le printemps, la faiblesse du dollar aidant, et la banque d'Angleterre a pu rembourser par anticipation plus de deux milliards de dollars de dettes.

Le taux d'inflation est retombé, cet été, à un niveau inconnu depuis six ans (7,4 pour cent), moitié moindre de celui de l'année précédente. Le chômage tend même à diminuer légèrement (1.517.000 le mois dernier, soit 6,4 pour cent de la population active, contre 1.609.100 -6,7 pour cent -un an auparavant), tandis que le nombre des vacances d'emploi augmente. La masse monétaire et l'impasse budgétaire sont maintenues strictement en deça des plafonds convenus avec le F.M.I. et les chefs d'entreprise, encouragés par ces progrès, ont de plus en plus recours aux investissements, soit pour accroître leur capacité de production, soit pour moderniser leur matériel. D'après un récent sondage officiel, leurs dépenses de capital croîtront en moyenne de plus de 600 millions de livres, soit de 9 pour cent à prix constants, au deuxième semestre de cette année, la plus forte augmentation semestrielle depuis treize ans. On serait donc tenté d'en conclure que le "miracle anglais", tant attendu, est imminent. La production de pétrole de la mer du Nord, qui couvre maintenant plus de 60 pour cent des besoins du pays, ne doit-elle pas d'ailleurs se développer rapidement l'an prochain pour couvrir presque la totalité des besoins du pays, ce qui soulagera la balance des paiements de quelque six milliards de livres?

Mais les analystes économiques n'en demeurent pas moins très inquiets pour l'avenir. La plupart d'entre eux, tels ceux de l'influent "National Institute", insistent sur le fait que

la recherche économique et sociale, président que l'inflation sera remontrée l'an prochain au-delà de dix et peut-être même de 11 pour cent, soit à un taux supérieur à la moyenne des pays industrialisés qui rendra nécessaire une petite dévaluation supplémentaire de la livre. En même temps, ils prévoient un net ralentissement du taux de croissance de la P.I.B. aux environs de 2 pour cent. Ce pessimisme est motivé par plusieurs facteurs: en premier lieu, il y a les incertitudes politiques; le mandat de l'actuelle administration travailliste arrive à échéance en octobre 1979, mais il n'est nullement certain que le gouvernement minoritaire de M. Callaghan puisse tenir jusque là et l'on ignore quelles seraient les conséquences, sur le plan économique, des élections. Sans doute, les travaillistes, s'ils étaient réélus, poursuivraient-ils leur politique actuelle avec, si leur majorité le leur permettait, un coup de barre à gauche.

Politique vague

Mais les conservateurs ont de grandes chances de l'emporter et s'ils promettent un taux de croissance plus rapide, leur politique économique demeure très vague et même préoccupante dans la mesure où elle fait craindre une aggravation des tensions sociales. Ensuite, les perspectives de l'économie mondiale dont dépendent les exportations britanniques (un tiers du P.N.B.) ne sont pas rassurantes. On s'attend à une expansion plus rapide, l'an prochain, de l'économie des autres pays de la C.E.E., surtout au second semestre, et au Japon, mais en revanche, on craint un ralentissement de l'économie américaine que la forte hausse actuelle des taux d'intérêts menace d'accroître, cependant que la dépréciation du dollar ne peut qu'intensifier la concurrence des exportateurs américains sur le marché mondial. A cela s'ajoute pour l'économie mondiale en général l'effet récessionniste du nouveau relèvement du prix du pétrole par l'O.P.E.P. (organisation des pays exportateurs de pétrole) qui paraît probable -on parle de 10 pour cent -pour le début de l'an prochain. Par surcroît, il est permis de se demander si la tendance au renforcement du protectionnisme ne s'aggravera pas, avec l'imposition aux Etats-Unis d'un droit compensatoire, à partir du nouvel an, sur les importations de produits que les autorités américaines estimeront "subventionnés".

On doute donc généralement que la croissance de l'économie mondiale dépasse 2,6 pour cent en 1979, et, sur cette base, le "Henley Centre" (Centre de prévision économique) se hasarde à prédire que le commerce mondial ne croîtra que de 3,4 pour cent en 1979 contre

4 pour cent en 1978. Donc la Grande-Bretagne ne peut guère miser sur l'amélioration de ses exportations pour stimuler son activité économique, alors que la contraction du commerce international encouragera au contraire les exportateurs des autres pays à redoubler leurs efforts sur son marché. Enfin et surtout, il y a les incertitudes salariales. Ainsi que le Premier ministre James Callaghan vient de le réaffirmer au congrès annuel du Parti travailliste, à Blackpool, son gouvernement reste résolu à donner priorité à la lutte contre l'inflation fin de limiter celle-ci, tout au moins au niveau moyen de l'O.C.D.E. Or, les prévisions inflationnistes commencent déjà à renaitre. En partie parce que la hausse des revenus a été excessive pendant l'année salariale terminée fin juillet (14,2 pour cent au lieu des 10 pour cent programmés). Aussi, estime-t-il nécessaire de limiter pendant l'année courante l'augmentation des salaires de base à 5 pour cent, ce qui, avec les primes et ajustements compensés par une amélioration de la productivité, donnerait une augmentation de 7 à 8 pour cent des revenus totaux.

Syndicats agressifs

Mais la plupart des syndicats réclament 25 à 30 pour cent et la grève totale qu'ils viennent de déclencher chez Ford à l'appui de 27 pour cent montre qu'ils sont d'humeur agressive. L'issue de cette confrontation reste imprévisible mais, d'ores et déjà, M.M. Callaghan et Healey ont averti qu'ils neutraliseraient tout excès salarial au moyen de mesures fiscales ou monétaires. M. Healey reste cependant convaincu, pour sa part, que le taux d'inflation se maintiendra aux environs de 8 pour cent au moins jusqu'au printemps prochain. Le pouvoir d'achat des consommateurs, en amélioration cette année de 7 à 8 pour cent, grâce à la fois à l'augmentation du salaire réel et aux allègements fiscaux, devrait aussi se maintenir jusque là à condition que l'inflation reste effectivement à 8 pour cent. Au-delà, tout dépendra du résultat de la bataille salariale et, dans une moindre mesure, de l'évolution du dollar, de la livre et des cours mondiaux des matières premières. Mais il est d'ores et déjà certain que le prochain budget annuel (avril) ne permettra guère de nouveaux allègements fiscaux pour stimuler la demande. De même, le boom des investissements pourrait rendre nécessaire un rationnement plus sévère du crédit à la consommation afin d'éviter de nouvelles tensions monétaires. Donc, même dans la meilleure des hypothèses, un inflexionnement de la courbe de production paraît probable à partir du printemps prochain et avec lui une aggravation du chômage qui, selon le National Institute, touchera 1,6 million de personnes à la fin de 1979.

## Récession inévitable

NEW YORK (AP) — L'économiste Milton Friedman a déclaré dimanche que la récession est inévitable aux États-Unis et pourrait intervenir dès le début du premier trimestre de l'année prochaine.

"La seule chose dont je suis sûr, a-t-il dit, c'est que nous allons avoir une récession et plus elle se produira tardivement, plus elle sera grave. Si nous avons davantage d'inflation nous aurons une récession. Si nous en avons moins, nous aurons également une récession".

D'après le Prix Nobel, la récession pourrait commencer à se faire sentir dans la première partie de 1979 si la Réserve fédérale maintient sa politique de resserrement du crédit.

Après avoir critiqué le programme de M. Carter de limitation volontaire des prix et des salaires, il a déclaré: "Ceci ne fait que déformer la situation économique. La seule manière de lutter contre l'inflation est pour le gouvernement de dépenser moins et d'imprimer moins d'argent".

# Aucun accord sur les étapes du retrait militaire israélien

TEL AVIV — L'accord militaire annexe entre l'Égypte et Israël permettra aux navires de guerre israéliens d'emprunter le canal de Suez et aux avions israéliens d'utiliser l'un des aéroports qu'Israël va évacuer dans le Sinai après la conclusion du traité de paix, a annoncé la télévision israélienne.

Selon le commentateur, la plus grande partie des clauses de l'annexe militaire du traité ont été rédigées mais il n'y a encore aucun accord sur les étapes du retrait israélien de la péninsule du Sinai.

En vertu des accords de Camp David, Israël doit évacuer la moitié de la péninsule du Sinai dans les neuf mois suivant la signature du traité de paix.

L'Égypte demanderait que le premier retrait s'effectue par étapes de façon que les soldats égyptiens puissent s'installer dans les premiers secteurs évacués avant l'achèvement du premier retrait total. Israël estime qu'il s'agit d'une concession supplémentaire, non prévue par les accords de Camp David.

Le correspondant militaire de la télévision a précisé que, en dépit de cet obstacle, le tracé des délimitations futures dans le Sinai a été dessiné. La péninsule sera divisée en quatre ré-

gions. Dans la première, l'Égypte maintiendra 230 chars et une centaine de pièces d'artillerie et de canons anti-aériens. Aucun missile anti-aérien ne sera autorisé à l'est du canal.

La télévision a déclaré que cette clause aboutira au doublement des effectifs actuels de blindés à l'est du Canal.

La seconde zone sera démilitarisée. L'Égypte pour-

ra y maintenir quatre bataillons de miliciens qui ne seront équipés que d'armes personnelles.

La troisième zone sera placée sous la surveillance des Nations-Unies mais la présence de la police civile égyptienne y sera autorisée.

La télévision n'a pas précisé la superficie de ces trois zones.

Du côté israélien de la frontière internationale, les effectifs israéliens seront limités à quatre bataillons

compte rendu des négociations israélo-égyptiennes.

Le secrétaire d'Etat, M. Cyrus Vance, et M. Moshe Dayan, ministre israélien des Affaires étrangères, ont eu plusieurs entretiens ce week-end, dont un d'une durée de quatre heures qui s'est terminé dans la nuit de samedi à dimanche, a-t-il précisé.

On tenait à souligner du côté américain que cette rencontre ne signifiait pas que les négociations étaient en crise.

Une rencontre est prévue dans la nuit à New York entre M. Vance et le premier ministre israélien, M. Menachem Begin. Ce dernier, qui termine une tournée de douze jours aux États-Unis et au Canada a déclaré qu'il souhaitait que cette rencontre permette d'aplanir les difficultés.

M. Begin devait repartir pour Israël à 19 heures locales mais son vol de retour a été reporté afin qu'il puisse s'entretenir avec M. Vance.

Un haut-fonctionnaire de la Maison Blanche exprimait vendredi sa "crainte cuisante" que les négociations n'échouent, bloquées par la volonté égyptienne, assortie du refus israélien, de lier le sort des territoires occupés de Cisjordanie et de Gaza à la conclusion d'un traité de paix.

Toutefois, M. Sherman déclarait samedi à la presse et le répétait dimanche, que si l'instauration d'un tel lien faisait encore matière à débats, il y avait progrès sur l'ensemble des questions.

L'entrevue entre MM. Begin et Vance commencera à 19.30 heures locales (lundi 00.30 GMT) à l'aéroport John Kennedy de New York où le premier ministre israélien fera escale à son retour du Canada.



le monde

Nouveau

## Passez la journée en douceur "sans filtre"



AVIS: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage — éviter d'inhaler "Goudron" 16 mg, nicotine 0,4



## En souvenir des morts

Le président Carter dépose une couronne sur la Tombe du soldat inconnu, au cimetière national de Arlington, au cours des cérémonies du Souvenir qui ont eu lieu samedi. Un peu partout dans le monde des cérémonies semblables ont marqué le souvenir de la fin de la première grande guerre mondiale.

## Après l'arrestation d'un complice

# Mesrine introuvable

PARIS (AFP) — L'homme arrêté vendredi soir à Paris, après avoir fait irruption au domicile d'un juge, a confirmé samedi que Jacques Mesrine, recherché par toutes les polices de France, avait bien été son complice dans cette opération.

Jean-Luc Coupé, arrêté au domicile même du magistrat, a fait cette déclaration à la police alors que la

vaste opération de recherches lancée par cette dernière pour retrouver Mesrine, dangereux repris de justice, qui s'est évadé il y a six mois d'une prison parisienne, n'avait donné, samedi soir, aucun résultat. Toutes les polices du pays et les brigades de gendarmeries ont reçu l'ordre de rechercher le gangster. Des mandats d'arrêt internationaux ont été lancés

dans certains pays limitrophes.

Les deux gangsters avaient fait irruption vendredi soir au domicile parisien de M. Charles Petit, président de cour d'assises, alors que le magistrat était encore retenu par son travail. Prenant en otages la femme et la fille de M. Petit, ils décidèrent d'attendre le retour du magistrat.

Les deux hommes, armés, dont l'un portait une cagoule, déclaraient à leurs otages: "Nous voulons que le juge Petit intervienne auprès du ministre de la Justice pour faire supprimer les quartiers de haute surveillance dans les prisons."

Prévenue par le fils du magistrat, la police intervenait peu après. A la suite d'un échange de coups de feu n'ayant fait aucune victime, elle arrêtait Jean-Luc Coupé. Un policier assurait qu'un homme lui avait déclaré en s'enfuyant: "Je suis Mesrine."

Le juge Petit avait présidé le tribunal ayant condamné Mesrine à vingt ans de réclusion. Celui-ci, un temps détenu dans un quartier de haute surveillance, s'est évadé il y a six mois de la Santé, une des plus importantes prisons parisiennes.

En juillet, Mesrine, qui passait déjà pour l'ennemi public numéro un, défrayait de nouveau la chronique en accordant une interview à l'hebdomadaire Paris Match. Il y affirmait notamment: "Ces quartiers de haute surveillance sont une infamie. Il faudra qu'on arrive à les supprimer, sinon j'abattrai des magistrats."

## Le monde en bref

### Assassiné par ses ravisseurs

MILAN (AFP) — Le jeune Italien Paolo Giorgetti, 16 ans, fils d'un industriel du meuble, enlevé jeudi dernier à Milan par trois hommes armés, a été tué par ses ravisseurs, apprend-on samedi soir de source policière dans cette ville.

Le corps de la jeune victime a été retrouvé carbonisé dans un bois des environs de Milan. A côté de lui se trouvait le trousseau de clefs du domicile de ses parents.

### Les crocodiles se régalaient

NAIROBI (Reuter) — Les forces ougandaises ont repoussé dimanche matin une attaque tanzanienne sur la rivière Kagera, a annoncé un proche collaborateur du maréchal Idi Amin Dada interrogé par téléphone depuis le bureau de Nairobi de l'agence Reuter.

"Toutes les embarcations ont été détruites par un déluge de feu tiré par notre artillerie. Pas un seul Tanzanien n'a réussi à franchir la Kagera", a précisé le collaborateur du chef de l'Etat ougandais. Les survivants ont été dévorés par les crocodiles géants — sept mètres de long — de la Kagera.

### Une bombe très humaine

COPENHAGUE (AFP) — Le chef du service des études militaires de la Défense danoise, l'ingénieur civil V. Guntelberg, déclare, dans une interview publiée dimanche par le quotidien Aktuelt, que la bombe à neutrons est humaine en ce sens qu'elle tue exactement le nombre de personnes désiré.

Qualifiant son point de vue de personnel au quotidien social-démocrate danois, M. Guntelberg explique: "Au sein de l'OTAN, on se préoccupe de la notion de dégâts non voulus: La bombe à neutrons n'en fait pas et occasionne les dommages souhaités (...). Par contre, je pense que les pays de l'est sont plus insouciant, plus indifférents en ce qui concerne les ravages non recherchés."

# À LA BANQUE DE MONTRÉAL

GAGNEZ un P'tit

# \$ 150 000



ou épargnez votre prix et...

## DOUBLEZ\* LE MAGOT!

### PREMIER PRIX: UN P'TIT \$150 000

Un p'tit \$150 000, c'est tout un magot! En profiter tout de suite, c'est bien, mais le doubler\* à \$300 000 c'est encore mieux. La Banque de Montréal vous offre cette possibilité.

### Deuxième prix: 10 gagnants de \$5 000

Si vous êtes l'un des 10 heureux gagnants d'un magot de \$5 000, vous pouvez le prendre sur-le-champ ou encore mieux le doubler\* à \$10 000 en l'épargnant.

### Troisième prix: 100 gagnants de \$1 000

100 gagnants se verront attribuer un magot de \$1 000. Voilà un prix intéressant, qu'on peut toujours doubler\* par l'épargne.

En épargnant à la Banque de Montréal, vous faites d'une pierre deux coups! En épargnant chez nous, vous profitez bien sûr de tous les avantages de nos comptes d'épargne ou de chèques.

### COMMENT PARTICIPER?

Avec chaque dépôt de \$50 effectué dans un compte personnel d'épargne véritable d'épargne avec chèques ou de chèques véritable d'ici le 17 novembre 1978, nous vous remettons un coupon de participation (maximum de 100 coupons par client pour la durée du concours).

Si vous n'avez pas encore de compte à la Banque de Montréal, c'est l'occasion rêvée d'en ouvrir un.

### UN TOTAL DE 111 GAGNANTS

Nous ferons un premier tirage de 50 prix de \$1 000 vers le 29 septembre 1978. Hâtez-vous de participer avant cette date. On annoncera les noms des gagnants vers le 30 octobre 1978. Tous les autres prix seront tirés après la date de clôture du concours, soit le 17 novembre 1978. 50 prix de \$1 000, 10 de \$5 000 et un grand prix de \$150 000.

### UN P'TIT \$150 000 ÇA SE PREND BIEN!

Vous pouvez obtenir les règlements détaillés du concours dans toutes les succursales de la Banque de Montréal. Pour se qualifier, les gagnants devront répondre correctement à une question d'histoire.

\* Les gagnants peuvent encaisser leur prix en argent comptant ou se faire doubler en 6 ans avec un certificat "Doublez le magot!" au taux annuel de 12%.



UNE INITIATIVE GAGNANTE DE LA BANQUE DE MONTRÉAL

Exclusivité à la Grange à Pierre pour l'Estrie

# MEUBLE RUSTIQUE

En vente aux mêmes prix que ceux du manufacturier du MEUBLE RUSTIQUE de Deauville



Beau choix de tables et de lampes



Mobilier de salle à manger



Choix de plafonniers et lampes



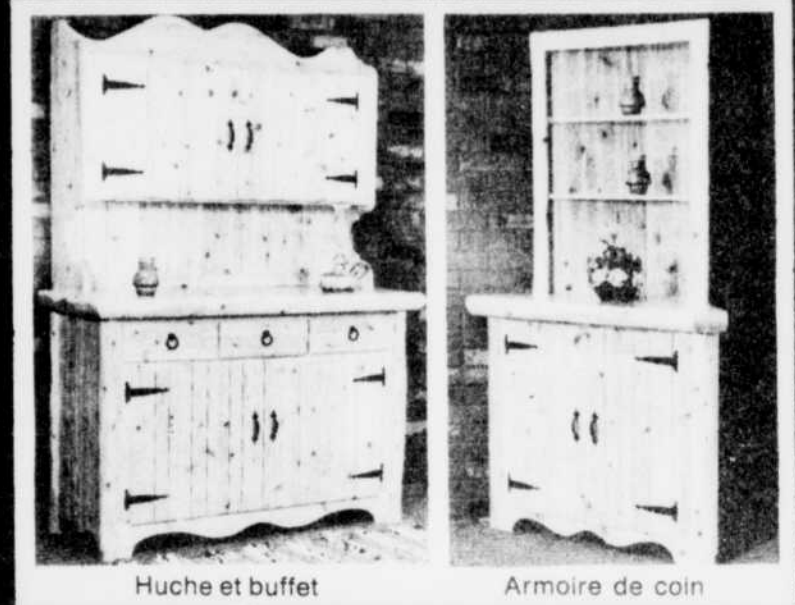
Choix de tabourets droits ou à dossier (avec ou sans coussin)



Table ronde et choix de chaises



Meubles fabriqués en véritable cèdre nouveau.



Huche et buffet

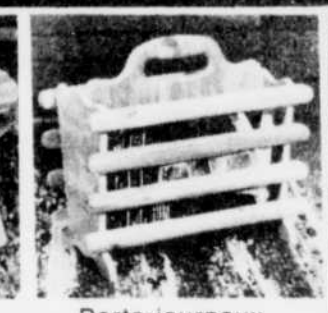
Armoire de coin



Cendrier sur pied



Table à café



Porte-journaux



Choix de chiffonniers

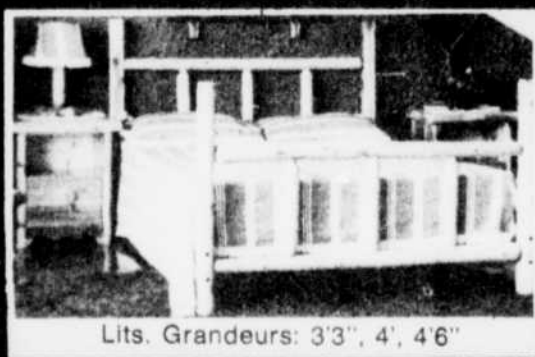


Bureau double

Même entente qu'aux prix du manufacturier  
Mêmes avantages... du MEUBLE RUSTIQUE de Deauville!



Bureau triple



Lits. Grandeurs: 3'3", 4', 4'6"



Pupitre avec chaise



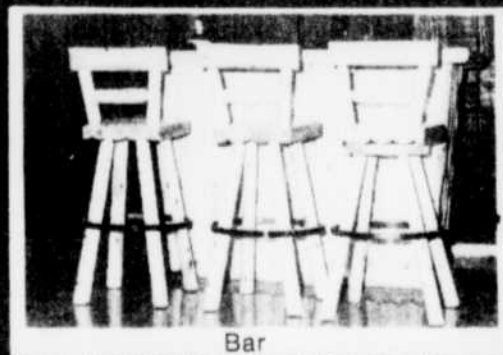
Berçante



Mobilier de salon ou de vivre à prix populaires



Beau choix de chaises



Bar



Mobilier de chambre à coucher



Table avec bancs



Boîte à bois



Chaise haute



Ensemble de chambre d'enfant

Chère clientèle

## du MEUBLE RUSTIQUE de DEAUVILLE

Je suis heureux de vous annoncer qu'une entente plus que favorable a été conclue avec La Grange à Pierre Ltée, afin de mieux nous représenter, vendre et livrer nos produits à notre vaste clientèle des Cantons de l'Est. C'est une production toujours accrue et un manque d'espace d'entreposage adéquat, qui nous ont amené à prendre une telle décision.

La Grange à Pierre dispose donc maintenant de la totalité de notre échantillonnage qui a été disposé dans un décor merveilleux apte à faire l'envie de tous les amateurs de meubles rustiques. Ainsi, lorsque vous vous rendrez à la Grange à Pierre, vous aurez une idée exacte de nos produits, mais surtout vous bénéficierez des mêmes prix d'escompte du manufacturier sans compter un service et une livraison de haute qualité.

Vous êtes bienvenus à La Grange à Pierre

Votre tout dévoué  
Roméo Hébert



Roméo Hébert

Livraison et installation normale  
**SANS FRAIS**

**La Grange à Pierre**  
Boul. Bourque - Rock Forest 864-4251  
L'expérience de 3 générations à votre service.

Pour toute commande de 6 mois ou plus  
Vous êtes protégés des hausses de prix et assurés à 100% sans aucuns frais supplémentaires.

# Une grande diversité pour la mode d'hiver



Pour l'hiver qui vient, la mode sera diversifiée autant, en fait, que le nombre de créateurs et chaque femme pourra y trouver son compte

PARIS (AFP) - Les femmes, cet hiver, seront comme ceci ou comme cela. En fait chacune pourra y trouver son compte car la mode est aussi diverse que les créateurs, et tous ceux qui tentent d'accréditer l'idée d'une mode particulièrement typée ne font que proposer aux femmes une sorte d'uniforme en accord avec leurs propres goûts - ou leurs propres limites - alors que le monde est à elles.

Le folklore qu'on disait disparu demeure chez certains et c'est tant mieux pour toutes celles qui s'y sentaient à l'aise. Simplement il évolue.

Le pantalon revient, très différent de ce qu'il fut, largissime chez certains, comme Chanel, collant chez d'autres (Nina Ricci) à glisser sous une robe fluide coupée comme une chemise de grand-père et cravatée de soie contrastée. Spencers, gilets, boléros et d'ormais remplacent les vestes trop

classiques - qui dominent par contre dans le Sportswear - pour accompagner les généreuses blouses de soie nouées au col

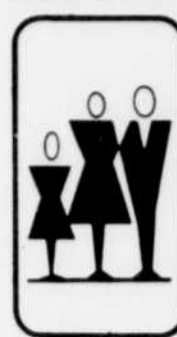
un peu paysannes mais généralement traitées en voile de laine imprimé ou en jersey acrylique, plus fluide. Les manches sont partout

dessins cachemires ou géométriques dans les tons sours (noir, marron blanc, roux) mais également rayé et quadrillé avec des écossais "clan", des touches de couleur pure (fuchsia), le tout dans des matières no-

bles comme la laine et la soie, pures ou en mélange.

Beaucoup de gilets gansés ou matelassés, de châles de cachemire, de longues écharpes jetées négligemment sur l'épaule et de dé-

tails très féminins: cols boutonnés, cravates nouées, ceintures de cuir, de faille ou de chaînes dorées, chaussons fins à bracelet de cheville ou noués sur le cou de pied.



**vivre en '78**

en régates ou en La Vallière. Si la jupe droite est la grande nouveauté de la saison, il faut convenir qu'elle n'a pas encore détrôné dans le prêt-à-porter, les jupes souples élargies de pinces ou de plis à la taille,

généreuses, parfois dès l'entournure, comme les anciennes manches "gigot", souvent au-dessous du coude seulement, pour s'épanouir sur un poignet étroit.

L'hiver sera très imprimé de fleurs, de feuilles, de

**TISSAGE, CANNAGE, FOND, CHAISE**  
en jonc ou en loin de mer  
Ceci est fait par les  
**HANDICAPÉS VISUELS.**  
...vous avez des chaises que vous aimeriez faire réparer, veuillez prendre l'adresse avec  
**M. MARCEL CLERMONT**  
Tél. 569-9261

## Après le "franglais" voici le "frenglish"

QUEBEC (PC) - Chaque année, des parents anglophones au Québec vont dans les "polyvalent schools" pour faire l'inscription de leurs enfants. Ils parlent couramment des "modalités" de l'enseignement et des "notes" que les enseignants donnent à leurs enfants.

Et si, pour des oreilles anglaises, cela ressemble à du jargon, c'est la faute à un phénomène nouveau qu'on pourrait appeler "frenglish". Après le "franglais", ce problème dont on parle avec abondance depuis longtemps et qui consiste à laisser entrer des mots anglais dans le français québécois, voilà que le frenglish fait son apparition.

Le frenglish, une combinaison facétieuse de français et d'anglais, est un problème réservé en général aux anglophones bilingues. C'est ainsi que la "polyvalent school", en frenglish québécois, devrait normalement s'appeler, en bon anglais, une école secondaire "composite". Le mot "inscription" est emprunté directement du français, à la place de "registrar", tandis que l'expression "modalités" fait allusion à la méthode employée pour appliquer une idée ou une ligne de conduite.

Certains mots de frenglish sont du pur français, comme par exemple le mot "notes" pour désigner les "marks". D'autres, comme "modalités", existent dans les dictionnaires anglais, avec la même signification, mais ne sont pas d'usage courant, quand ils ne sont pas carrément archaïques. "C'est une règle presque universelle que là où existe un contact linguistique, il y a automatiquement interférence linguistique, ou emprunts d'une langue à l'autre, explique M. William F. Mackey, du Centre international de recherches en bilinguisme, à l'université Laval.

"Cela se produit partout dans le monde, et c'est une question de commodité, a déclaré M. Mackey, au cours d'une interview. Si vous entendez constamment un mot pour désigner telle ou telle chose - ça peut être aussi bien un mot chinois - alors le mot qui vous viendra à l'esprit sera celui-là quand vous penserez à cette chose."

Ce que M. Mackey trouve extraordinaire, cependant, c'est l'évolution au Québec des tendances linguistiques, au cours des 40 années qu'il a passées ici comme observateur de l'évolution linguistique.

"Quand je suis arrivé, aux environs de 1930, il était impossible de trouver dans l'anglais un seul élément emprunté au français. On trouvait en revanche un nombre considérable de mots anglais transférés au français, beaucoup plus qu'on en trouve aujourd'hui."

Maintenant, avec des mots comme "autoroute" qui ont pénétré irrévocablement dans le lexique anglais, M. Mackey trouve le changement "extraordinaire, parce que je n'aurais pas cru possible qu'un jour des termes français puissent envahir la langue anglaise".

Il semble qu'aucune recherche formelle n'ait été entreprise sur le phénomène du frenglish québécois. Mais M. Mackey dit que le changement est peut-être dû à l'élevation du statut de la langue française et à l'émergence d'une fonction publique presque entièrement francophone au Québec. "Le français est devenu une langue qu'on utilise à des fins qui touchent directement la population anglophone, ce qui ne s'était jamais produit auparavant", dit M. Mackey.

C'est ainsi que certains mots provenant des déclarations en français du gouvernement pénètrent dans l'anglais parce qu'il y a dans cette langue un vide à la place du mot transplante.

Comment, par exemple, pourrait-on dire aussi succinctement en anglais qu'une politique semble être bonne, mais ne saurait être jugée tant qu'on n'en connaît pas les "modalités"?

En anglais, il faudrait dire qu'elle ne pourra pas être jugée tant qu'on n'aura pas vu de quelle manière elle peut être appliquée. Beaucoup d'anglophones québécois, qui sont devenus bilingues et qui vivent ou travaillent dans un milieu francophone, font parfois usage de certains mots ou expressions qui, pour un anglophone unilingue, peuvent être franchement déconcertants.

## La présidente: femme engagée

QUEBEC (PC) - Mme Claire Bonenfant qui a été nommée présidente du Conseil du statut de la femme, est engagée dans la lutte féministe depuis plusieurs années. Elle fut notamment vice-prési-

dente du Conseil régional de Québec de la Fédération des femmes en 1973, membre du Réseau d'action et d'information des femmes depuis 1974.

L'année suivante elle représenta cet organisme au Congrès international des femmes, à Berlin-Est. Et ce printemps, elle fut reçue par Gisèle Halimi, qui dirige un des groupes féministes les plus actifs et les plus reconnus en France.

Mme Bonenfant, qui pour la cause de l'indépendance du Québec depuis 1964, remplace donc Mme Laurette Robillard, qui présidait le Conseil du statut de la femme depuis sa création il y a cinq ans.



Claire Bonenfant

**LE CHAPEAU a sa place!**

Soyez élégante.

**Mme A. HENRICHON**

Nous en avons sûrement un pour vous  
Aussi:  
- gants - foulards  
- voiles de mariées

**VICTORIAVILLE** 94 Est, rue Notre-Dame 752-4636  
Mlle Louise Beauséjour, prop.

**nous Vendons et Posons bien tapis - tuiles - prélat**

NOUS NETTOYONS BIEN VOS TAPIS ET MEUBLES REMBOURRÉS, A LA VAPEUR

1495, RUE KING EST, SHERBROOKE. 563-4736

**TAPIS V.N. INC.**

**les papiers-peints et nous...**

une longue histoire qui n'en finit pas de se DÉROULER!

1200 modèles en magasin  
300 catalogues  
importations de tous les pays  
service de décorateurs  
livraison gratuite  
jeux de stationnement gratuits.

**nju decor**

156 nord, rue Wellington, Sherbrooke 565-8484  
**CIL** La peinture de qualité.

**C'EST VRAI... Ça c'est FORD!**

**D U N O U V E A U**

**FORD MERCURY**

Les Automobiles **GA BAL** Ltée.

(GNON) Ghyslain Cou BAL (COU)

Jean-Marie Gagnon

RTE. 112 EAST ANGUS TEL: 832-2408

**C'EST VRAI...**

**D U N O U V E A U**

# Esprit sportif à l'école pas assez développé?

"Une tête bien faite vaut mieux qu'une tête bien pleine", affirmait Montaigne il y a quatre siècles. C'est toujours vrai de nos jours. Mais un corps bien fait

vent avec une certaine descendance mêlée d'un peu de dédain. L'avenir est aux grands, forts et beaux. "Ne vous fiez pas aux apparences" est une formule

mieux mais celle qui se présente les épaules voûtées, le regard incertain, les pieds en dedans a peu de chances d'être agréée même au vu de ses diplômes. La suivante, superbe, et pleine de santé sera préférée. A l'usage on regrettera peut-être la première mais après toute une secrétaire ça se forme du point de vue professionnel. Au plan physique c'est moins facile.

Les jeunes hommes portant beaux sont, de la même façon préférés aux gringalets même agrégés. On recherche, bien sûr les deux à la fois mais la bon-

ne impression l'emporte le plus souvent dans les branches où le contact avec le public est nécessaire.

Les parents doivent comprendre cela et pallier le manque de sport scolaire aussi souvent qu'ils le peuvent. Les jours de congés seront plus profitables s'ils sont consacrés à la pratique d'un sport qu'à des révisions de mathématiques ou à des cours supplémentaires de grammaire ou d'anglais. L'enfant qui peut se dépenser en sculptant son corps pour l'avenir obtiendra tout aussi bien des résultats scolaires un peu plus tard peut-être, mais

sommes-nous si pressés, que celui qu'on confine dans les livres. Le physique est tout aussi important, dans la vie que l'intellect. On l'oublie trop souvent. Et pourtant, la "bonne mine" est payante. On fait souvent (pour ne pas dire toujours) plus confiance aux belles statures qu'aux "petits malingres". Force et beauté, dans la vie active,

font souvent mieux que grosse tête et petits mollets.

Cela est même vrai en politique. Le candidat idéal est souvent celui qui "passe" le mieux à la Télévision, qui a une stature, une présence, qui sait s'habiller et parler même s'il n'a pas toujours quelque chose de valable à dire. Il n'y a guère d'exemple dans l'Histoire

de petits hommes qui aient brillamment réussi. A part Napoléon. L'exception qui confirme la règle. Et puis Louis XIV, naturellement, qui ne mesurait pas

un mètre soixante mais portait des talons hauts et une perruque surmontée d'une immense chapeau à plumes, pour se grandir.



**vivre en '78**

n'est pas mal non plus et il peut être rudement utile dans la vie.

Le sport à l'école est, dans la plupart des cas, une vue de l'esprit. Il existe théoriquement sur le papier, dans de nombreuses circulaires ministérielles et académiques mais pour pouvoir pleinement l'exercer il faut des "profs de gym" qui manquent singulièrement. Manque de crédits, manque de temps dans des programmes trop chargés? Il faut reconnaître et on le voit clairement lors des grandes compétitions internationales que les jeunes Français ne brillent pas autant sur les stades que dans les universités. Est-ce un mal? Certainement.

Sans pratiquer le sport de compétition, sans viser les médailles, même de bronze, un entraînement régulier dans une ou plusieurs disciplines ne peut que faciliter la vie en société car, quoi qu'en pensent les pseudo-intellectuels qui ne voient dans les sportifs que des "cerveaux musclés" dont ils parlent sou-

vent, hélas, est loin d'être toujours respectée. C'est bien souvent l'apparence qui sert le candidat. Les Patrons qui recherchent une secrétaire la veulent de préférence jeune, jolie et élégante. Si elle est intelligente en plus et réellement professionnelle c'est encore

**NETTOYAGE DE TAPIS A LA VAPEUR**  
 .....562-0661.....  
**INSTALLATIONS DE TAPIS DE SHERBROOKE INC.**

**\$5 À LA DEMANDE GÉNÉRALE \$5**

**STUDIO CULTURAMA**

CULTURE PHYSIQUE POUR DAMES

REMBOURSABLE SUR UN COURS COMPLET

269 nord, 12e Avenue - Tél.: 569-1116 - Sherbrooke, Qué.  
 Sur présentation de ce coupon seulement.

**\$5 Valide jusqu'au 20 novembre 1978 inclus. \$5**

Nettoyage de tapis

**ACTON** Inc.

Système vapeur, satisfaction garantie  
 tel: 563-4864  
 567-6974

**SERVICE SPÉCIAL DU SOIR**  
 FIN DE SEMAINE

**PROTHESES MAMMAIRES**

Knoche - Amoena - True Life, Compagnon

- Couleur chair naturelle
- Ajustement confidentiel par femme diplômée
- Remboursement de \$50. par la Régie du Québec
- Ajustement de prothèse pour petite poitrine
- Costume de bain

**Service Orthopédique Sherbrooke (S.O.S.)**  
**FERNAND GROLEAU INC.**  
 610 est, rue King, Sherbrooke — 569-9251

**POURQUOI PAS**

une cuisine semblable chez vous?

**CUISINE IDEALE** INC.

SHERBROOKE

955, rue Blais 562-7313, 562-0752  
 Ouvert le soir sur rendez-vous

**Des meubles pour vous, directement du manufacturier**

MEUBLES **BEAU CÈDRE**

pour meubler richement votre intérieur à très bas prix.

Meubles en chêne sur commande.

Fabriqués par **EBENISTERIE ESCO**

196, rue Du Pin - EAST ANGUS - Tél: 832-3911,  
 M. Gilles Bibeau (usine)

**ORLANE**

D'une valeur de **\$7.50**

En produits Orlane, après un achat initial de \$15.00 ou plus de produit Orlane.

**CADEAU-PRIME**

Avec tout achat de \$15.00 ou plus des merveilleux cosmétiques ORLANE, vous recevrez gratuitement une valeur de \$7.50 en produits Orlane.

Cette offre est valide AU COMPTOIR et AU COMPTANT du mardi 14 novembre au samedi 18 novembre inclus à:

**LA GALERIE DES COSMETIQUES**  
 Au deuxième plancher de la  
**PHARMACAN JEAN-PAUL SAVARD**  
 NOUVEAU CENTRE-VILLE  
 93 ouest, rue King, Sherbrooke

**Sears**

Carrefour de l'Estrie Sherbrooke

**Pour des cadeaux bien pensés**

**La collection "Brighton Eye" d'Elizabeth Arden... Pour charmer des yeux!**

Avec tout achat de Fragrance Elizabeth Arden. Vous pourrez obtenir cette collection "Brighton Eye" pour seulement 9.50. L'ensemble comprend: l'ombre à paupières, 1 démaquillant pour les yeux, 1 mascara noir, 1 crayon Kajal doux pour les yeux, le tout présenté dans un étui attrayant avec miroir. Un cadeau idéal pour Noël.

Si la demande excède les quantités disponibles de cette collection, un produit de qualité égale ou supérieure sera substitué.

**En vigueur du 13 novembre jusqu'à épuisement du stock**

**Cosmétiques — Rayon 08**

Simpsons-Sears Limitée

**fourrures**

une maison sherbrookoise qui vous offre un **VASTE CHOIX DE MANTEAUX, CHAPEAUX, COLLETS**

**Fournures P GAUMOND inc.**

ANTONIN PROVENCHER, prop.

365, rue Alexandre  
 — Sherbrooke — 562-6898

# Les reportages du lundi

## Tous les techniciens formés par l'Ecole engagés



Tous les meubles qui sont fabriqués à l'EMBO sont vendus à la fin de l'année scolaire aux membres du personnel et aux étudiants. A cause de leur prix dérisoire et de leur qualité, les meubles sont facilement écoulés.



A l'Ecole du meuble et du bois ouvré, les étudiants apprennent les techniques de production en série. Au terme d'une chaîne de montage, l'étudiant ne peut pas dire: "C'est ma table". Mais il peut reconnaître tout au plus un dessus de table... une patte.

Par Doris G. Poudrier

VICTORIAVILLE — Tous les techniciens formés par l'EMBO sont engagés à la fin de leurs études. Les nombreux débouchés qui s'offrent aux étudiants viennent du fait que l'Ecole du meuble et du bois ouvré de Victoriaville est la seule institution du monde de niveau collégial à offrir un cours technique de production en série.

Une seconde école, inspirée de celle de Victoriaville, doit démarrer l'an prochain en Colombie, en Amé-

### Les artisans

Les finissants de l'EMBO seront des artisans modernes. Dans les faits cela signifie qu'elle est révolue l'époque où l'artisan sculptait ses meubles au couteau dans une belle pièce de bois qu'il venait de bûcher.

A l'EMBO, on apprend les techniques du placage et du contre-placage, on imite le bois avec du bois exotique. Les outils sont actionnés à l'air et les artisans utilisent des machines telles que



Le séchage du bois d'érable ranime l'odeur de la cabane à sucre, de mentionner M. Gérard Auger, relationniste de l'EMBO.

rique du Sud. A cet effet, des Colombiens sont venus l'an dernier faire un stage à l'EMBO.

Les étudiants qui fréquentent l'EMBO — cette année ils sont 255 dont dix filles — apprennent à produire en série. A ce sujet, le relationniste, M. Gérard Auger, mentionnait que les jeunes sont incapables d'identifier la pièce ou le meuble qu'ils ont faits. "Ils ne peuvent pas dire c'est mon meuble... ils peuvent tout au plus reconnaître une patte, un bras, un dossier dans un ensemble".

des moulurières, des plieuses électroniques, des colleuses sans ruban, des tours, et des machines à sculpter.

L'école, qui est une véritable usine, oriente ses élèves vers 1.200 employeurs. Les meubles qui y sont produits sont vendus entièrement aux étudiants et au personnel.

Les étudiants utilisent tous les types de bois. Cependant, c'est lorsque les étudiants font sécher le bois d'érable qu'on a l'impression soudainement de quitter le monde de la technologie pour se retrouver le nez à la cabane à sucre.

## Boulangerie engagée dans son deuxième siècle

MAGOG - Il fut une époque à Magog, comme dans d'autres endroits d'ailleurs, où les fabricants de pain étaient plus nombreux que les forgerons ou les barbiers. Vers le début des années 60 et un peu avant, avec l'arrivée sur le marché du pain fabriqué pour et par les épiceries à chaîne, la compétition devint trop grande

pour plusieurs boulangeries privées qui avaient déjà du mal à subsister à cause de la compétition locale.

A Magog, une seule boulangerie a survécu à toute compétition et non seulement a-t-elle survécu mais encore, elle a, par la qualité de son produit et aussi de son service, acquis une réputation très enviable. La Boulangerie

serait, semble-t-il, la doyenne des industries de ce genre dans les Cantons de l'Est. Ce serait en effet un peu avant 1865 qu'un certain M. Comtois pétrissait la première pâte à pain pour usage commercial, dans une bâtisse située à l'angle des rues Dollard et St-Patrice, avoisinant l'édifice actuel de la boulangerie.

Vingt ans plus tard, M. Edouard Girard délaissait sa profession d'enseignant et se portait acquéreur de la petite industrie. Quelques années plus tard, en prenant épouse, M. Girard prenait également une nouvelle orientation alors qu'il s'établissait sur une ferme dans la région d'Eastman. Jusqu'en 1926, la boulangerie, qui après le départ de M. Girard redevenait la propriété de M. Comtois pour une autre période de trois ans, se retrouvait ensuite encore une fois entre les mains de son ancien propriétaire, M. Girard.

C'est véritablement en 1926 que la petite entreprise fait son premier pas en avant alors que, sous la direction de M. Zéphirin Marchand, on retrouve deux boulangères et un lièvre. Vers la fin décembre 1940, M. Roméo Bolduc achetait le commerce qu'il dirigeait jusqu'en 1947.

C'est enfin cette année-là, que M. George Roy et son fils Jean-Victor devenaient propriétaires de la boulangerie Marchand. Trois autres frères Roy apportaient aussi leur participa-

tion à l'accroissement de l'entreprise familiale. C'est en 1954 que les chevaux qui servaient à la livraison du pain étaient remplacés par des camions.

### Les temps ont changé

Plusieurs améliorations au niveau de l'équipement ont été apportées pour suivre le rythme de la demande. Certains instruments ont ainsi été remplacés par de l'outillage plus moderne permettant une productivité accrue. Depuis 1965, la boulangerie Marchand a doublé sa production et, parallèlement, ses effectifs ont aussi augmenté. Le personnel se compose actuellement de 20 employés à temps plein. Durant la période estivale, confiait M. Jean-Victor Roy, nous embauchons sept étudiants et, de ce nombre, quatre travaillent à l'année longue les fins de semaines.

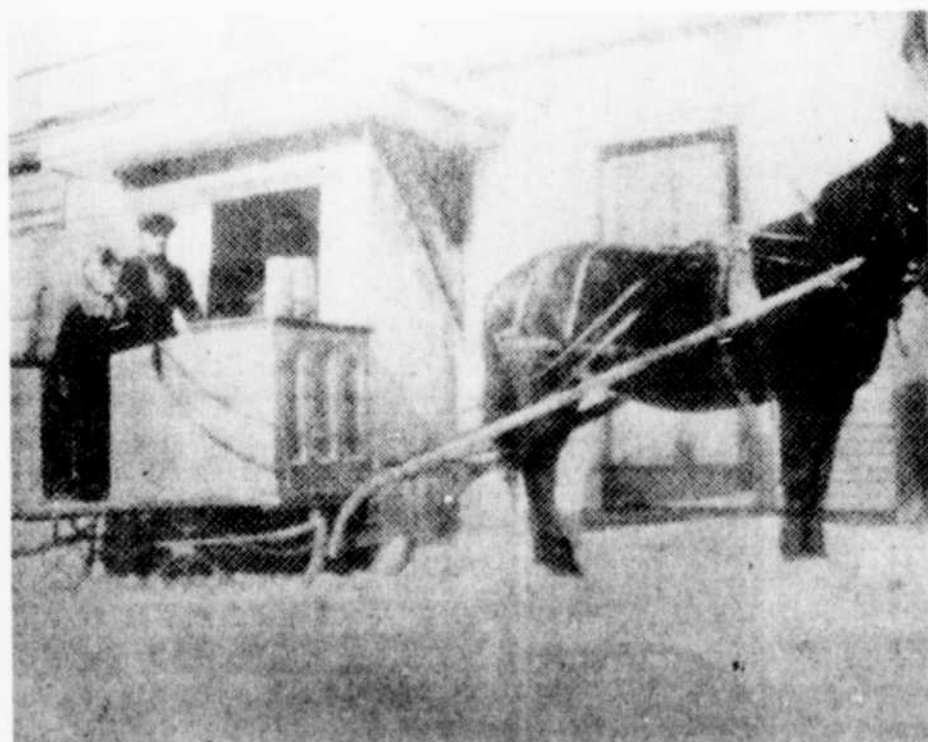
La plus récente pièce d'équipement est l'ensacheuse automatique qui tranche, ensache et scelle 50 pains à la minute. En plus du pain blanc régulier que l'on retrouve sur toutes les tablettes d'épiceries,

l'industrie magogoise s'est bâtie une renommée incontestée dans la fabrication du pain de fantaisie et du pain crousté.

"De plus en plus, gens prennent l'habitude de venir chercher leur pain ici, à la boulangerie". Le service à la clientèle et la qualité sont probablement ce qui fait la

différence qu'un client préférera un pain de fabrication "artisanale" à un pain de "chaîne". Selon M. Roy, depuis ces dernières années le pain fabriqué par les entreprises privées tient une meilleure part du marché que celui distribué par les chaînes quoique la différence de prix soit assez éloquente.

Le pain produit par la boulangerie Marchand est distribué partout dans la région dans plusieurs commerces et institutions. "Nous devons une grosse part de reconnaissance à nos épiceries, accommodations et restaurants locaux, qui nous ont toujours bien encouragés", terminait M. Roy.



C'est en 1954 que les chevaux qui servaient à la livraison étaient remplacés par des camions.

### UNE ENTREPRISE FAMILIALE



La boulangerie Roy faisait, en 1965, l'objet d'un reportage dans un journal local. Déjà son histoire comptait un nombre d'années suffisant pour piquer la curiosité. Aujourd'hui, cette histoire s'est allongée et compte de nouvelles pages des plus intéressantes.

# Lévesque partisan de la survie de l'école de Chartierville

SHERBROOKE — "Je ne peux pas prendre d'engagements clairs et nets, mais je peux vous dire que

a livré à des parents de Chartierville venus manifester en faveur de la réouverture de leur école, lors

école", fredonné en chœur aussi bien par la vingtaine de parents que les quelque trente enfants qui les accompagnaient. M. Lévesque a quitté l'assemblée où il parlait pour rencontrer les manifestants.

"On se bat depuis 20 mois monsieur le premier ministre pour garder notre école et empêcher par le fait même que notre village se désagregé", a lancé M. Noël Pratte, président du Comité de parents à Chartierville, devant un René Lévesque visiblement pas au fait de ce dossier.

Après que les têtes dirigeantes de la manifestation pacifique lui eurent résumé toute l'affaire, M. Lévesque a laissé échapper: "Je ne peux évidemment pas prendre de décisions, mais je vous avoue que je suis fortement partisan de la

survie de votre école". Il s'est exclamé "surpris de voir que votre groupe de Chartierville rencontre toutes les normes de la loi sur la dernière petite école du village du ministre Morin (Education) et que cela ne se traduit pas concrètement".

Tout en réitérant la formulation à l'effet que "l'école primaire doit rester le plus près de la famille" et en précisant que "le transport des enfants vers une école de La Patrie représente des dangers et des inconvénients", le premier ministre du Québec a assuré les manifestants qu'il parlera de la question avec le ministre de l'Éducation au cours des prochains jours et qu'une réponse sera donnée d'ici peu de temps.

Taquinant les enfants qui

se pressaient devant lui et qui, par leurs grands yeux, voyaient bien qu'il s'agissait d'une personnalité sans trop comprendre son rôle, M. Lévesque a échappé une

plaisanterie en apprenant qu'actuellement l'école fonctionne avec des bénévoles: "C'est une bonne initiative qui nous permet d'équilibrer le budget".

Quant aux parents, satisfaits de l'entretien de quelques minutes, parce que "nous avons pu rencontrer le premier ministre et le sensibiliser à notre cause",

ils repriront place à bord de l'autobus qui les avait conduit de Chartierville à Sherbrooke, confiants d'obtenir une réponse favorable dans les prochains jours.



vous m'avez de votre côté".

C'est là le message que le premier ministre du Québec, M. René Lévesque,

du conseil exécutif national du Parti québécois, qui se déroulait à Sherbrooke en fin de semaine.

Au cri de "On veut notre

## Mécontente du prix du lait

# L'UPA cherche à sensibiliser le public et les députés fédéraux

THETFORD MINES - Le gouvernement fédéral ne respecterait pas ses engagements sur le prix du lait et c'est pourquoi les producteurs de lait du Québec, de concert avec l'Union des producteurs agricoles (UPA), ont décidé d'entreprendre une campagne de sensibilisation auprès des autorités concernées, du public et des députés fédéraux.

En 1975, le gouvernement

fédéral avait convenu d'une formule à long terme permettant d'indexer automatiquement le prix du lait industriel à chaque fois qu'une hausse de 4 pour cent serait constatée au niveau du coût de production au producteur.

Pourtant, depuis le 1er octobre dernier, les producteurs de lait attendent anxieusement que le gouvernement fédéral respecte ses engagements,

puisque la hausse de 4 pour cent des coûts de production a été atteinte depuis les derniers ajustements de prix du printemps dernier.

Les deux fédérations de producteurs de lait, appuyées de l'UPA, ont re-

nouvelé à quelques reprises la mémoire du ministre fédéral de l'Agriculture, M. Eugene Whelan. Cependant, les démarches et la rencontre avec le ministre Whelan n'ont pas donné les résultats souhaités.

## Un projet de \$15,400 pour l'entretien des sentiers de ski de fond à Coaticook

COATICOOK — Un projet Canada Au Travail parrainé par le représentant de la section "Plein-Air" auprès de la Commission municipale des loisirs de Coaticook, M. Maurice Duchesneau, permettra l'amélioration des sentiers de ski de randonnée et de raquette au cours de la saison froide.

En effet, M. Duchesneau a fait part que le projet, de l'ordre de \$15,400 permettra l'emploi au cours d'une période de 20 semaines, de quatre personnes, qui s'occuperont de refaire les traces déjà existantes, d'améliorer certains endroits, d'effectuer d'autres traces, de baliser et enfin d'entretenir de façon à ce qu'ils soient praticables et sécuritaires en tout temps, les sentiers dont on veut ceinturer la ville de Coaticook. Ces employés s'occuperont également de l'anneau glacé qui a été bien en vogue l'hiver dernier et de tracer un sentier au parc municipal même.

On assure que le fait que

les sentiers seront entretenus de façon mécanique cette année aura pour effet d'éliminer nombre de risques de blessures à cause de la glace ou d'autres imperfections sur les sentiers.

### Balises

On balisera également les sentiers avec la collaboration du projet OSE du gouvernement provincial de sorte que la signalisation sera conforme aux normes de sécurité et uniformisée évitant au novice par exemple de s'aventurer sans le savoir dans un secteur recommandé pour les professionnels exclusivement.

On estime à plus de 800 les amateurs qui ont développé le goût pour le ski de randonnée au cours des dernières années. On s'attend à ce que plusieurs autres viennent s'ajouter à ce nombre cette année, sans compter les écoles qui pourront bénéficier de sentiers bien entretenus.

## \$28,000 pour habiller les 65 Babadours

VICTORIAVILLE - Une somme de \$28,000 a été accordée par Canada au Travail pour créer un nouveau costume au corps de relève les Babadours de Victoriaville.

En plus de fabriquer un costume pour les 65 Babadours les six couturiers embauchés confectionneront un coupe-vent d'hiver pour les 128 membres des Troubadours.

Le président des Troubadours, M. André Capistran était particulièrement heureux de cette nouvelle car les Babadours, qui ont fait 14 sorties au cours de l'été avaient un costume usé à la corde.

Ce projet Canada au travail s'étendra sur une période de 26 semaines. Par ailleurs les parents

des Troubadours ont procédé à l'élection d'un nouveau comité de parents. Douze personnes ont été élues par l'assemblée générale. Le comité sera présidé par M. Jean-René Bouchard et Mme Jacqueline Messier agira comme secrétaire.

Les parents des Babadours doivent également se réunir pour former leur comité.

### A Ottawa

Le 19 novembre, les Troubadours se rendront à Ottawa au parc Landsdown pour participer au spectacle de la mi-temps dans la finale de l'Est du football canadien entre les Rough Riders d'Ottawa et probablement les Alouettes de Montréal.

## Soirée d'information sur la publicité et ses rouages

THETFORD MINES - La publicité, tout le monde en parle, tout le monde la critique mais, malgré tout, elle influence tout le monde.

Mais, la publicité est-elle vraiment un véhicule d'information? Sert-elle vraiment les intérêts de tout le monde? Sommes-nous impuissants devant ce "monstre"? Qu'en disent les lois?

Voilà autant de questions que l'Association coopérative d'économie familiale (Acef) de la région de Thetford Mines tentera de reprendre lors d'un café-rencontre qui se déroulera ce soir à 19.30 heures au 22 rue de la Fabrique à Thetford Mines. La population en général est invitée à cette soirée d'information qui portera sur la publicité et ses rouages.



"Je ne veux pas prendre d'engagements clairs et nets, mais je peux vous dire que vous m'avez de votre côté", a déclaré le premier ministre Léves-

que aux parents de Chartierville venus manifester pour la réouverture officielle de leur école.

# VOICI LA RELÈVE DE BMW ET DE MERCEDES.



Le simple fait que BMW et Mercedes aient abandonné l'acheteur d'automobiles de moins de \$10,000 ne devrait pas obliger ce dernier à se sentir totalement abandonné.

La toute nouvelle Accord sedan 4 portes assure heureusement une relève plus qu'avantageuse. Rien que son prix, qui se situe tout juste au-dessus de \$7,000, en fait probablement le seul nouveau sedan de catégorie luxe performance à un prix de lancement abordable, ces dernières années.

La philosophie de la nouvelle Accord sedan 4 portes est la même que celle qui a assuré le succès phénoménal de l'Accord hatchback: vous mener de A à B en tout confort et sans ennui. Cela implique des ajustements, une finition et une attention aux détails introuvables chez toute autre voiture de la même catégorie de prix.

L'Accord sedan 4 portes vous offre, à l'intérieur, des sièges anatomiques entièrement inclinables, recouverts de tissu, au support ferme mais confortable. Les passagers arrière profitent de sièges moulants avec appui-tête intégré. Sans lever les mains du volant, vous commandez facilement les phares code et route, les feux de stationnement, l'abat-lumière, les lave-essuie-glace, y compris le mouvement intermittent anti-bruine.

Droit devant vous, vous lisez le tachymètre, l'odomètre journalier et les voyants lumineux qui vous avertissent qu'une portière est mal fermée, qu'une lampe-témoin de frein est grillée ou qu'il est temps de changer l'huile du carter, le filtre à huile ou de effectuer une rotation des pneus.

Parmi les autres caractéristiques standard, vous trouverez une radio AM/FM, une télécommande du verrouillage des portières arrière, pour la protection des enfants, et la télécommande d'ouverture d'un coffre à bagages qui contient facilement les bagages de quatre personnes.

Sur le plan mécanique, l'Accord sedan 4 portes offre des avantages et des performances qui réduisent à presque rien les soucis d'entretien ou autres. Son moteur de 1600 C<sup>3</sup> arbore un système d'allumage transistorisé CDI, pour ménager les bougies et réduire encore les coûts d'entretien et d'utilisation. La traction avant de l'Accord améliore sa traction tout en assurant une conduite positive et une sensation agréable de la route. La direction à crémaillère procure un contrôle précis et adéquat. Et la suspension indépendante à jambe de force MacPherson aux quatre roues permet de rouler en tout confort et en contact sûr avec le sol, même pour les conducteurs exigeants et sur des parcours variés. Et chaque Honda 1979, Accord ou Civic, est accompagnée d'une garantie de 3 ans contre les perforations dues à la rouille et la corrosion. Demandez tous les détails à votre concessionnaire Honda.

La nouvelle Accord sedan 4 portes et l'Accord hatchback. Des voitures un peu rares!



# LA NOUVELLE HONDA ACCORD SEDAN.

La voiture luxe performance d'un nouveau standard.

SHERBROOKE  
 ECONAUTO INC.  
 2615 King ouest, Sherbrooke, Qué.  
 J7J 2H3 Tel.: 589-9735

VICTORIAVILLE  
 C.P. 338, R.N. 116  
 Victoriaville, P.Q. G6P 6S2  
 Tel.: 758-1588



# Happé à mort sur la Transcanadienne

DRUMMONDVILLE - Un matin sur la Transcanadienne près de Drummondville alors qu'il a été frappé par une camionnette.

La victime a été identifiée comme étant M. Cyril Proulx, âgé de 54 ans, domicilié à Pierreville.

L'accident s'est produit lorsque M. Proulx avait arrêté son automobile sur l'accotement de l'autoroute afin de pouvoir vérifier la charge qu'il traînait dans une petite remorque attachée à l'arrière de son véhicule. Un moment de distraction ou de fatigue excessive, nul ne le sait vraiment, mais le conducteur d'une camionnette, un résident de la Nouvelle-Écosse, n'a pas eu le temps de réagir et est entré en collision avec le véhicule de M. Proulx, projetant du même coup celui-ci à plusieurs pieds de l'impact. Il serait décédé sur le coup.

Il a été transporté à l'hôpital Ste-Croix par les ambulanciers Drummond, où le docteur Guy Dumas n'a pu que constater son décès.

M. Proulx était seul à bord de son automobile avant de s'arrêter sur le bord de la route 20, tandis que la camionnette transportait deux personnes, M. Smith et Mme Van Dyck. Il transportaient par ailleurs un cheval dans leur véhicule.

L'agent Labbé, de la Sûreté du Québec de Drummondville, s'est chargé des constatations d'usage.



L'arrière du véhicule de M. Proulx a été complètement détruit sous le choc de la collision avec la camionnette de M. Smith, un citoyen de la Nouvelle-Écosse. M. Proulx était debout près de la remorque, au moment de l'impact.

## Trois candidats prêts à remplacer un conseiller décédé à Plessisville

PLESSISVILLE — Les trois candidats qui briguent les suffrages au siège 6 à Plessisville, pour remplacer le conseiller M. Marcel Collin, décédé récemment, ont été présentés hier.

Il s'agit de MM. René Côté, Jean-Louis Fradette et Serge Lebel, tous trois de Plessisville, qui se feront la lutte dimanche prochain, entre 9 et 18 heures.

Le président d'élections, et greffier de la ville, M. Benoit Laliberté, a laissé savoir que 5,100 électeurs figurent sur la liste électorale pour le scrutin.

Celui-ci, en raison de travaux, ne pourra se tenir à l'hôtel de ville, mais plutôt au Centre des loisirs, où 16 bureaux de votation seront aménagés pour la circonstance.

## NOUVEAU BUREAU D'OPTOMETRISTE A DISRAELI

Mme Carole Chamberland-Binette résidante de Disraeli offre ses services à la population à compter du 14 novembre, 35 Champagnat, C.P. 932 Disraeli (Edifice du ministère de l'agriculture) Tél: 1-418-449-4100

Heures d'affaires: Lundi au vendredi de 9.00 à 12.00 de 13.30 à 17.00

### A Arthabaska

## L'Hôtel-Dieu doté d'une salle de loisirs pour les malades en soins prolongés

VICTORIAVILLE - L'Hôtel-Dieu d'Arthabaska est maintenant doté d'une salle de loisirs occupationnels pour les malades en soins prolongés de l'établissement.

La direction de l'Hôtel-Dieu, soeur Claire Perreault a mentionné lors de l'inauguration des locaux que le projet Plein soleil sur nos aînés a été doublé de chances puisqu'il a été subventionné par les gouvernements fédéral et provincial.

Dans le cadre du programme Canada au travail, le projet a reçu \$25,000 et il a obtenu \$130,000 par l'entremise de l'Opération solidarité économique (OSE) et \$29,500 du Centre hospitalier.

Cette salle spéciale a été réalisée dans le quatrième B parce qu'on a constaté que le milieu hospitalier n'est pas un centre naturel de vie. Nous avons remarqué de souligner soeur Claire Perreault que nous devons créer des ressources plus appropriées pour éviter le déracinement social de nos 30 malades en soins prolongés.

Dans un premier temps nous avons regroupé nos personnes âgées dans une unité sélective centré sur les besoins du malade.

L'objectif poursuivi était la resocialisation du malade dans le but d'un retour éventuel à leur foyer et dans la communauté locale qui est la leur.

### Prolonger la vie

Une infirmière du quatrième B, Mile Jacinthe Lavigne a mentionné pour sa part que la réalisation d'un projet semblable, qui a coûté \$184,500, était de nature à ajouter de la vie sur les années des malades.

Grâce à cette salle nous assisterons à la fin des repas isolés dans les chambres et nous pourrions prévoir des activités récréatives et artisanales. Cette dernière partie du programme pouvant être prise en charge par les bénévoles.

La nouvelle salle portera le nom du docteur Georges Edouard Roy en hommage pour ses cinquante ans de pratique médicale à l'Hôtel Dieu.



Grâce au projet Plein soleil sur nos aînés, le quatrième B du Centre hospitalier de l'Hôtel Dieu d'Arthabaska est maintenant mieux équipé pour les personnes âgées en soins prolongés. M. Armand Dubuc, de Plessisville qui est aidé par l'infirmière Jacinthe Boisjoli et l'un des trente malades qui pourra jouir des nouveaux services.

## Projet de \$2 millions pour un réseau d'égouts à St-François-Xavier

WINDSOR -Le conseil municipal de St-François Xavier acceptait récemment un projet de \$2 millions pour l'aménagement d'un réseau d'égouts sanitaire et pluvial dans cette municipalité.

Outre l'aménagement d'un étang d'aération, le projet comprend également la mise en place de stations de pompage d'égout, la réfection de la chaussée, la construction des trottoirs et bordures de rues et l'installation d'un système d'éclairage routier pour les rues de l'Eglise, Principale, Chemin du Lac et des chalets...

### Octroi

Le ministère des affaires municipales du Québec vient d'octroyer une somme de \$1,200,000 pour la réalisation de ce projet.

Le gouvernement apporte de plus une subvention de 10.4% du montant total des travaux qui devraient commencer d'ici la mi-février.

Le maire Jean-Paul Roy affirme que la nouvelle était l'aboutissement de cinq années d'études et de consultations. Actuellement, les résidents de St-François-Xavier déversent leurs égouts sanitaires et pluviaux dans une immense fosse septique située derrière le club de chasse et pêche du lac St-François. Le trop plein des eaux de la fosse se répand dans le sol environnant et rejoint in-

failliblement les eaux du lac.

Un refus du projet proposé ou une solution de remplacement conforme aux normes du service de protection de l'environnement pourrait entraîner, selon certains, le dépôt d'une ordonnance obligeant la réalisation d'un projet semblable.

Il existe toutefois une dissension au sein des édiles et de la population de St-François-Xavier quant au coût du projet. Ainsi, le conseiller Auguste Joli a enregistré sa dissidence au projet sans toutefois présenter une solution de remplacement acceptable par le service de l'environnement.

La pollution du Lac St-François préoccupe une foule de gens et d'organismes. L'association des riverains de ce lac du président Irénée Beaudet obtenait l'été dernier une participation au Programme des lacs. Selon M. Beaudet, les riverains n'entendent pas jouer à l'autruche et ils travailleront à corriger leurs problèmes sources de pollution du lac avant de montrer quiconque du doigt. La firme Envirolab a étudié l'installation des riverains et soumettra les recommandations au printemps. A partir de ces recommandations, les riverains envisageront des moyens de combattre la pollution.

## Les Obligations d'Épargne du Canada

Tous ceux qui ont acheté ou qui achèteront les Obligations d'Épargne du Canada, émission 78/79, que ce soit au comptant, selon les modes d'épargne sur le salaire ou d'épargne mensuelle, bénéficieront d'un taux d'intérêt majoré à 9 1/2 %, même si les formulaires d'achat et les certificats d'obligations indiquent les anciens taux.

**TAUX MAJORÉ**

**9 1/2 %**

par année pendant 7 ans

- Période de vente prolongée jusqu'au 22 novembre
- Limite d'achat haussée à \$50 000

Plus que jamais une chance en or!

Vous avez maintenant jusqu'au 22 novembre pour acheter vos Obligations d'Épargne du Canada sans avoir à payer l'intérêt couru.

La limite individuelle d'achat est haussée à \$50 000. Les détenteurs des séries SR et S24, échéant cette année, peuvent réinvestir le produit de leur remboursement en sus de cette limite.

Après le 22 novembre

Sur tous les achats au comptant effectués après le 22 novembre, un intérêt au taux de 9 1/2 % sera calculé à partir du 1er novembre jusqu'à la fin du mois de l'achat.

Après cette date, ceux qui souscriront au mode d'épargne mensuelle verront leurs versements ajustés en fonction du nouveau taux de 9 1/2 %.

Ceux qui, avant le 23 novembre, auront acheté leurs Obligations d'Épargne du Canada selon les modes d'épargne sur le salaire ou d'épargne mensuelle continueront d'utiliser les tableaux de versements basés sur le taux de 8,90% même s'ils recevront un intérêt majoré à 9 1/2 %.

Obligation à intérêt régulier

Dans le cas des obligations à intérêt régulier une coupure de \$1 000 vous rapporte maintenant \$95 par année jusqu'à échéance en 1985.

Obligation à intérêt composé

1er nov	Valeur	1er nov	Valeur
1979	\$109.50	1983	\$157.42
1980	\$119.90	1984	\$172.38
1981	\$131.29	1985	\$188.76
1982	\$143.77		

Le taux d'intérêt étant majoré à 9 1/2 % à partir du 1er novembre 1978 jusqu'à échéance en 1985, voici comment une obligation à intérêt composé de \$100 croîtra:

**Une chance en or**

**DÉPÊCHEZ-VOUS D'EN PROFITER**

# La valeur des permis de construction a plus que doublé en octobre

SHERBROOKE — Des investissements dans le secteur de l'habitation locative et dans les immobilisations de la ville de Sherbrooke, totalisant à eux-seuls des déboursés de plus de \$2.3 millions, permettent à la valeur des permis de construction émis en octobre dernier de connaître une hausse appréciable par rapport à l'an dernier.

M. Michel Archambault, indique qu'en octobre, 99 permis ont été accordés et ce, pour un montant estimé à \$4,127,620. Pour le même mois, en 1977, 100 permis avaient été émis, totalisant toutefois la somme de \$2,021,876.


Les secteurs montrant les meilleures performances sont ceux de l'habitation, avec \$1,795,000 et des installations gouvernementales, avec \$1,117,000. Aux chapitres commercial et industriel, la valeur des permis délivrés représente respectivement \$592,000 et \$400,000. Ceci constitue une nette amélioration par rapport à octobre 1977, alors que les investissements de ce côté totalisaient \$227,000 et \$145,000.

Quant au secteur institutionnel (éducation), avec une injection de \$37,000 en tout, il présente une meilleure figure que l'année dernière, alors qu'aucun permis avait été émis.

Pour les dix premiers mois de l'année donc, la valeur des permis accordés représente \$29,736,131 contre \$27,111,576 pour la même période en 1977. Parmi les plus importants projets mis en chantier le mois dernier, figurent l'érection de 78 logements, pour \$1,170,000, les travaux au pavillon sportif du parc Bureau, pour \$102,100 et l'agrandissement des installations de la firme Marimac, pour \$340,000.

Dans son dernier bilan mensuel, le responsable de ce service à l'hôtel de ville,

## SHERBROOKE



- PUBLICITE 569-9201
- REDACTION 569-9184
- TIRAGE 566-6353
- PETITES ANNONCES 569-9501

## "Eckankar": un mouvement peu connu mais prenant de l'ampleur

SHERBROOKE — "Eckankar", cet étrange mot dont les lettres immenses et d'un bleu flamboyant ont été affichés sur un placard aux dimensions énormes toute la semaine dernière à l'entrée du pavillon 3 du Cégep de Sherbrooke, rue Terrill, semant la curiosité chez les passants, désigne en fait un "mouvement spirituel individuel basé sur le ressourcement de l'âme".

Fondé en 1965 aux Etats-Unis, le groupe se propagea au Québec au début des années 1970, s'installant simultanément à Montréal et Sherbrooke.

"Notre mouvement est peu connu, mais il prend de l'ampleur", a indiqué son représentant régional, M. Bruno Pelletier, alors qu'environ 350 personnes assistaient au séminaire régional tenu en fin de semaine.

"Un genre de vie", voilà ce qui peut définir les attentes des gens qui adhèrent à Eckankar et dont la

définition demeure fort complexe à saisir: "La force spirituelle omniprésente du Sugmad (Dieu) qui compose la vie et fabrique toutes les substances élémentaires, y compris les parties composant l'âme. C'est la force de vie audible que nous pouvons entendre en tant que son et voir en tant que lumière".

"Même si des gens nous prennent pour des farfelus, on les laisse dire, car nous savons que notre mouvement est sérieux et que bien des gens en ont assez de la grosse poutine de vie, avec les divorces, les déséquilibres et autres et qu'ils veulent retrouver une vie intérieure plus calme, plus sereine et plus heureuse", avance-t-il.

Une nouvelle religion? Oui et non répond M. Pelletier. "Ethymologiquement, on pourrait considérer cela comme la seule véritable religion, car elle veut regrouper les gens, leur faire vivre des expériences pour

les amener à un meilleur équilibre de soi. Plutôt que la méditation, c'est la contemplation

### Jeune fille disparue

SHERBROOKE — Une jeune anglophone, qui répond au nom de **Thérèse Allore** et qui



est inscrite comme étudiante au Cégep Champlain, fait l'objet d'intenses recherches par les policiers de Lennoxville.

Les policiers de Lennoxville craignent le pire pour elle.

La jeune disparue, née le 12 octobre 1959, mesure environ cinq pieds et six pouces et pèse 110 livres. Le reste de sa fiche de signalement est le suivant: cheveux longs frisés de couleur roux, yeux bleus et une légère cicatrice sur le front.

Toute information pouvant permettre de retrouver la jeune fille peut être fournie au directeur de police de Lennoxville, M. Léo Allard, qui enquête dans cette affaire, à 569-9388.

d'une ligne... à la page.

• PUBLI - PROMOTION • RELATIONS PUBLIQUES  
• PUBLICITE • CONCOURS • ANNONCES •

## 5 BINGO PLUS

LA TRIBUNE

1<sup>er</sup> MARATHON  
montant à gagner  
**\$250.**

2<sup>e</sup> MARATHON  
montant à gagner  
**\$500.**

3<sup>e</sup> MARATHON  
montant à gagner  
**\$750.**

4<sup>e</sup> MARATHON  
montant à gagner  
**\$1500.**

5<sup>e</sup> MARATHON  
montant à gagner  
**\$2000.**

**TOTAL \$7500. A GAGNER**

**UN BINGO SPECIAL**  
montant à gagner  
**\$2500.**

**NE JETEZ PAS VOTRE CARTE**  
ELLE VOUS SERVIRA POUR LES 5 MARATHONS

1 <sup>er</sup> MARATHON	GAGNANTS		
Mme Mariette Turgeon, 5120, rue Fontaine, Rock Forest	Mme Donat Jean, 345, rue St-Michel, Sherbrooke	Mme Gisèle Desrochers, R.R. #1, Belvédère Height, Sherbrooke	
2 <sup>e</sup> MARATHON	GAGNANTS		
Mme Pauline Vallée, 1590, rue Labonville, Fleurimont.	Mme Wilfrid Pelletier, 317, rue Melançon, Drummondville		
3 <sup>e</sup> MARATHON	Numéro à marquer sur votre carte aujourd'hui <b>Lundi, le 13 novembre 1978</b> <b>I-30</b>		
4 <sup>e</sup> MARATHON	Le numéro a été tiré par: M. Maurice Labbé, R.R. 5, Sherbrooke, Qué.		
5 <sup>e</sup> MARATHON			

REGLLEMENT:  
1 - La carte de BINGO -10 distribuée le 14 septembre 1978 sert aux 5 BINGOS MARATHONS successifs.  
2 - Chaque MARATHON aura une durée de 3 semaines environ.  
3 - A chaque MARATHON le montant à gagner augmentera de 250\$ par semaine: 1<sup>er</sup> MARATHON \$250, 2<sup>e</sup> MARATHON \$500, 3<sup>e</sup> MARATHON \$750, 4<sup>e</sup> MARATHON \$1500, 5<sup>e</sup> MARATHON \$2000. A la fin des 5 MARATHONS, les gagnants seront les détenteurs de la Tribune et participeront à un BINGO où le jeu principal sera de \$2,500. Dans chacun des cas précédents, \$10 y a plus d'un gagnant, le montant sera divisé entre eux.  
4 - Quand votre carte sera remplie (il s'agit d'un MARATHON) appelez immédiatement à La Tribune (566-6353) et demandez le responsable du BINGO pour la vérification de vos numéros.  
5 - Pour vous qualifier, vous devez appeler AVANT MIDI (12:00 hrs) le lendemain de la publication du numéro qui vous a permis de compléter votre carte. Pour les numéros publiés les vendredis et samedis, vous avez jusqu'à lundi midi pour vous qualifier. Il est évident que le participant qui aura complété sa carte avec le ou les numéros du vendredi sera déclaré gagnant avant celui qui aura complété sa carte avec le ou les numéros du samedi ou du lundi.  
6 - Lorsque nous publions plus d'un numéro, un même jour le premier numéro a priorité quand il s'agit de déterminer un gagnant.  
7 - La décision de la direction de La Tribune concernant le gagnant sera finale et cette dernière devra répondre à une question d'habilité.  
8 - Les employés de La Tribune et les caméarads de La Tribune ainsi que leurs parents ne sont pas éligibles à ce concours.

d'une ligne... à la page.

• PUBLI - PROMOTION • RELATIONS PUBLIQUES  
• PUBLICITE • CONCOURS • ANNONCES •

## AJUSTEZ VOS MONTRES ET PARTICIPEZ



GAGNEZ

5 VOYAGES POUR DEUX.

CHLT 63



AIR CANADA

Trois (3) destinations à être tirées au hasard parmi tout le courrier accumulé dans la dernière semaine du concours soit dans la semaine du 27 novembre au 1<sup>er</sup> décembre.

Prenez note que ces prix ne comprennent que les envoies et que les destinations en question seront tirées au hasard parmi le courrier accumulé depuis le début du concours. Les billets d'avion ne sont pas transférables ni remboursables.

On y va ensemble.

Tous les jours de la semaine à compter du 16 octobre, CHLT 63 diffusera (L'HEURE PAYANTE CHLT 63). Notez correctement dix (10) de ces heures diffusées au cours d'une même semaine, inscrivez les sur le coupon de participation ci-dessous ou sur un fac-similé et faites le parvenir à l'adresse indiquée sur le coupon publié tous les jours dans LA TRIBUNE.

Chaque jour, du lundi au vendredi, à partir du 23 octobre jusqu'au 1<sup>er</sup> décembre 1978, CHLT 63 pigera au hasard parmi le courrier reçu et cumulatif, un coupon et ce trois (3) fois par jour pour les cinq (5) premières semaines de tirage.

Si le signataire a correctement inscrit les dix (10) HEURES PAYANTES CHLT 63 (ainsi que la date de diffusion), il pourra se mériter une œuvre artisanale des artisans membres des METIERS D'ART DES CANTONS DE L'EST.

Tous les coupons seront conservés et à la fin de la promotion, CHLT 63 fera tirer au sort cinq (5) voyages en destination de Paris, Miami et Los Angeles.

Vous pouvez participer autant de fois que vous le désirez. Les tirages se font sur les ondes de CHLT 63. Pour mériter leur prix, les gagnants doivent répondre à une question mettant en jeu leur connaissance, leur adresse ou leur habileté.

Les employés de CHLT 63, du réseau TELEMEDIA, ceux de LA TRIBUNE ainsi que les membres immédiats de leur famille ne sont pas éligibles à ce concours.

Les gagnants consentent à ce que LA TRIBUNE, CHLT 63 et TELEMEDIA utilisent leur nom et leur photographie pour fins de promotion.

LIRE LA TRIBUNE ET ECOUTER CHLT 63 C'EST PAYANT!

### GAGNEZ 75 OEUVRES ARTISANALES D'UNE VALEUR DE \$100. CHACUNE

DES ARTISANS MEMBRES DES METIERS D'ART DES CANTONS DE L'EST.

Diane Arsenault, Broderie, MAGOG

Raymonde Arsenault, Macramé, SHERBROOKE

Jacques Aubert, Joaillerie de bois, ST-LOUIS

Christine Barbeau, Tissage, NORTH HATLEY

Marie Bazinet, Tapasserie (haute-lique), WATERVILLE

Guy Beauregard, Sculpture sur bois (horloges), ST-GEORGES-DE-WINDSOR

Suzanne Bergeron, Vitrerie (Tiffany), NORTH HATLEY

Camille Bernard, Tissage, SHERBROOKE

Joseph Bernard, Bois, FLEURIMONT

Denis Boucher, Poterie, LAC-MONTJOIE

Hélène Bussières, Textiles (murales, poupees, coussins), SHERBROOKE

Nicole Cadieux, Vitrerie, SCOTSTOWN

Michelle Cardinal, Céramique, ST-LOUIS

Luc Champagne, Poterie, ST-FRANCOIS-XAVIER-DE-BROMPTON

Marcus Champagne, Poterie, ST-FRANCOIS-XAVIER-DE-BROMPTON

Marianne Colas, Céramique, WATERVILLE

Hélène Cole, Céramique, WATERVILLE

Roland Daigne, Sculpture (coeur, spirales, staffs), SHERBROOKE

Alex Desjardins, Sculpture (coeur, spirales, staffs), SHERBROOKE

Réal Delisle, Ébénisterie, NORTH HATLEY

Michel Denis, Poterie, ST-ADOLPHE-DE-DUDSWELL

Lisa Desvall, Tissage (muraliste), SHERBROOKE

Robert Dion, Ébénisterie, SHERBROOKE

André Doyon, Car, SHERBROOKE

Agathe Ducher, Vannerie, ST-CAMILLE

Josée Fontaine, Tissage, KINGSBURY

Gerard Fortin, Ébénisterie, SHERBROOKE

Denis Giguère, Poterie, NORTH HATLEY

Nicole Girard, Poterie, SHERBROOKE

Lucille Godbout, Marie, Tissage, SHERBROOKE

Thérèse Grégoire, Tricot au métier, macramé, SHERBROOKE

Lucille Hette, Émaux sur cuivre, MAGOG

Louis Labrecque, Poterie, DANVILLE

Pauline Lafleur-Rolland, Tissage, NORTH HATLEY

Clare Langevin, Styliste-modelliste (coeur, textiles), SHERBROOKE

Gaston Lefebvre, Car, SHERBROOKE

Ken Madokoro, Poterie, SAWYERVILLE

Bruce Miller, Bois, AYER'S CLIFF

Suzanne Neveu, Poterie, NORTH HATLEY

Jean-Maurice Palardy, Sculpture sur métal, WATERVILLE

Robert Pélouin, Vitrerie (Tiffany), HATLEY

Roger Renaud, Car, ST-ISIDORE-D'AUCKLAND

Jean-René, Car, SAWYERVILLE

Denis Rouillard, Filoché, VALCOURT

Murielle Roy, Car, ST-ISIDORE-D'AUCKLAND

Suzanne Servant, Tissage, WATERVILLE

Marc Siméon, Poterie, COATICOOK

Bela Szigetvari, Car, MAGOG

Loïc Thériault, Poterie, ASCOT-CORNER

Claudette Thibodeau, Bois, SHERBROOKE

Philippe Tixier, Car, SHERBROOKE

Pierre Touchette, Ébénisterie, SHERBROOKE

Françoise Via, Poterie, ST-LOUIS

J'ai entendu L'HEURE PAYANTE CHLT 63 à CHLT 63 aux dates et aux heures suivantes:

DATE	HEURE
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

**Concours "HEURE PAYANTE" CHLT 63**  
CHLT 63  
25, rue Bright  
SHERBROOKE, Québec J1J 3Z5

\* Les dates inscrites sur le coupon doivent correspondre à une même semaine soit du LUNDI au DIMANCHE inclusivement. Vous pouvez aussi inscrire plusieurs heures diffusées la même journée.

\*\* Indiquer l'heure précise au moment où c'est le cas.

NOM ..... AGE .....

ADDRESS .....

APP ..... VILLE .....

CODE ..... TÉLÉPHONE .....

BONNE CHANCE!



Durant les cérémonies du Souvenir, samedi, à Ottawa, le premier ministre Trudeau parle à ses trois fils, Sacha, Justin et Michel, qui semblent fort intéressés par la parade. Derrière eux leur nourrice, Vicki Kimberly.

## Des milliers de Canadiens rendent hommage aux victimes de la guerre

Quatre-vingt dix-neuf anciens combattants, dont certains en chaises roulantes, étaient au nombre des milliers de personnes qui ont rendu hommage aux morts canadiens de la guerre samedi sur la Colline du Parlement.

Après une salve de 21 coups de canon, le gouvernement général et le premier ministre ont déposé des couronnes devant le Monument aux morts.

Le gouverneur général a ensuite passé en revue des anciens combattants, des cadets du Collège militaire royal et des fanfares.

D'autres cérémonies du même genre ont eu lieu à 11 heures samedi matin dans tout le pays.

A Montréal, environ 1.000 personnes, dont 55 anciens combattants, ont participé aux cérémonies du square Dominion sous un ciel sombre.

Selon une étude du Conseil économique du Canada

# Coût de la séparation: 21,500 emplois

KINGSTON (PC) — Les barrières tarifaires élevées autour d'un Québec séparé lui coûteraient environ 21.500 emplois, soit moins de un pour cent du nombre actuel, selon une étude du Conseil économique du Canada.

Mais les taxes augmenteraient beaucoup.

Le gouvernement fédéral a récemment publié deux études sur le sujet: l'une parle de 140.000 emplois perdus et l'autre de 325.000.

L'étude du Conseil économique dit que la perte d'un pour cent d'emplois serait plus que compensée le Québec dévaluait de 9,3 pour cent sa monnaie et baissait les salaires de 6 pour cent.

Dans ces conditions, le nombre d'emplois augmenterait de 13.280 mais le bien-être économique baisserait de 4,9 pour cent environ, ou de \$1,5 milliards.

Cette étude a coûté \$300.000. Il y est dit que les taxes dans une Québec séparé augmenteraient de 19,8 pour cent si les citoyens, cessant d'en payer à Ottawa, exigeaient de leur gouvernement les mêmes services.

Par contre, en se séparant l'Ontario pourrait réduire ses taxes de 16,4 pour cent, l'Alberta de 6,3 pour cent et la Colombie-Britannique de 12,2 pour cent. Ces provinces paient plus au gouvernement fédéral qu'elles n'en retirent.

Mme Sylvia Ostry, présidente du Conseil économique, dit que d'autres facteurs pourraient modifier la situation; par exemple, s'il y avait exode des capitaux.

Mais l'auteur de l'étude, M. Hazeldine, a déclaré qu'il sympathisait avec M. Jacques Parizeau, ministre

des Finances du Québec, quand il accuse Ottawa de terrorisme économique. Il ne croit pas que l'on puisse bien servir un écause, même la plus noble, par des analyses partiales.

Selon une autre étude sur les effets de la séparation,

s'il y avait boycottage commercial complet entre le Canada et le Québec, celui-ci perdrait d'abord 152.000 emplois ou 28 pour cent de sa main-d'oeuvre manufacturière; mais le reste du Canada perdrait 107.000 emplois, ou 8,6 pour cent.



pour cent si les citoyens, cessant d'en payer à Ottawa, exigeaient de leur gouvernement les mêmes services.

Par contre, en se séparant l'Ontario pourrait réduire ses taxes de 16,4 pour cent, l'Alberta de 6,3 pour cent et la Colombie-Britannique de 12,2 pour cent. Ces provinces paient plus au gouvernement fédéral qu'elles n'en retirent.



Un photographe, ayant perdu son équilibre, est aidé par le président de la Légion, Ed Coley.

## CARRIÈRES ET PROFESSIONS

N.B. - Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la Rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la loi numéro 50. Les emplois annoncés s'adressent aux hommes et aux femmes.

569-9501

Compagnie spécialisée dans la fabrication et le reconditionnement d'équipement de boulangerie est à la recherche d'un

### DESSINATEUR MÉCANIQUE

Le candidat devra être apte à modifier et à adapter l'équipement existant selon l'exigence de la clientèle et produire la mise en plan.

Exigences: cours professionnel en dessin mécanique. Pour entrevue:

563-3111 entre 9 h et 17 h.

### POUR LA RÉGION DE THETFORD MINES Nous sommes à la recherche d'un ESTIMATEUR EN TRAVAUX D'INSTALLATION ÉLECTRIQUE

dans les secteurs industriels et commerciaux qui aurait au moins 2 ans d'expérience. Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae à:

**MARCEL GOUIN INC.**  
C.P. 370, Black Lake, Qué.  
G0N 1A0

### DESSINATEUR CONCEPTEUR

Entreprise: La plus importante société canadienne de transformation et de distribution de produits laitiers

Lieu de travail: Bureau chef situé à Granby dans les Cantons de l'Est.

Fonctions: Concevoir, élaborer et superviser la réalisation de projets touchant les secteurs mécaniques et industriels.

Qualifications: Diplôme technique en dessin industriel section mécanique ou équivalent, 10 (dix) ans d'expérience en dessin industriel ou équivalent.

Conditions: Rémunération en fonction de l'expérience et potentiel. Programme intéressant de bénéfices

Les candidats qualifiés et intéressés par cet appel d'offres de service doivent faire parvenir leur curriculum vitae à:

**Coopérative agricole de Granby,**  
Directeur des services du personnel  
10, rue Laval,  
Granby, Qué.  
J2G 7G2

### AGENT DE PERSONNEL

La tâche: recrutement du personnel ouvrier (entrevue, sélection, etc.), mise à jour des fiches des employés. Contrôler et vérifier le progrès effectué des nouvelles recrues. Rédaction des rapports du département du personnel. Etablir des taux à la pièce, par application de nouvelles formules et méthodes précises.

Qualifications: Le candidat doit détenir un diplôme d'études collégiales en techniques administratives. Très bonne connaissance de l'anglais (bilingue de préférence), posséder beaucoup d'entregent et de dynamisme.

Lieu de travail: Richmond

S'adresser à:  
**H.H. BROWN SHOE CO.**  
CANADA LTEE  
375, 7e Avenue Sud,  
Richmond, Qué.  
JOB 2HO  
(819)826-5010



### FESTIVAL DES CANTONS

TITRE: Directeur(trice) de la Programmation

RESPONSABILITÉS: Sous l'autorité du directeur général, le (la) directeur (trice) de la programmation voit à l'élaboration et la mise en oeuvre des activités du Festival des Cantons.

FONCTIONS: Le titulaire devra travailler en étroite collaboration avec les coordinateurs des services, aider les présidents de comités à planifier leur activité.

PERSONNE RECHERCHÉE: - Personne pouvant concevoir un plan de réalisation du Festival des Cantons sur une base de trois (3) ans.  
- Personne qui aime le travail d'équipe.  
- Personne possédant les qualités de "leader"

FORMATION: Diplôme de premier (1er) cycle en sciences humaines, récréologie, en arts ou une expérience pertinente.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 17 novembre 1978, à:

Monsieur Michael Dion  
Directeur Général  
Festival des Cantons  
1010, rue Ste-Thérèse  
SHERBROOKE (Québec)  
J1K 2V1



Ca donne le goût de rentrer chez soi.



**SALON - 2 MCX  
SOFA et FAUTEUIL  
VILAS \$550.**

Venez constater par vous-même les aubaines que vous pouvez faire à l'achat de meubles Vilas.

Que ce soit mobiliers de salon, de cuisine, de chambre, tables de salon, bibliothèques, etc.

Nous avons des prix imbattables.



Livraison et mise de côté gratuites

**MAISON D'ESCOMPTE  
RAYMOND BERGERON Ltée**

280, Marquette  
Sherbrooke  
Tél. 562-3853

## Lévesque confirme: les commissions scolaires sont là pour rester

QUEBEC (PC) — Le premier ministre du Québec, M. René Lévesque, a confirmé dimanche que "les commissions scolaires sont là pour rester," mais il faudra attendre les résultats du sommet sur l'éducation, prévu pour janvier, avant que ne se précise leur champ de responsabilités.

Abordant devant les 1200 commissaires d'école réunis en congrès à Québec la délicate question de la réforme de la fiscalité qui prévoit l'évacuation par les commissions scolaires du champ de l'impôt foncier au profit exclusif des muni-

nomie de gestion et qu'elles désirent exercer une autonomie politique.

Amené à préciser ce qu'il entendait par "autonomie politique des commissions scolaires", M. Paquette a dit qu'elle impliquait "le choix des contenus quantitatifs et qualitatifs" dans le domaine scolaire.

Concernant le sommet sur l'éducation qui se tiendra les 19-20-21 janvier, le ministre de l'Éducation, M. Jacques-Yvan Morin, a indiqué qu'il réunira les "représentants élus" du milieu scolaire, soit la FCSCQ, "sa contre partie protestante", des représentants du Conseil scolaire de l'Île de Montréal et, à titre d'observateurs, des représentants des élus municipaux.

Lévesque et la bureaucratie

Dans son allocution aux commissaires, le premier ministre Lévesque a fait état de "l'emprise bureaucratique effrayante de tatillonneries" qui caractérise de plus en plus la machine technocratique gouvernementale, au plan national, régional et local.

Il a dit constater chez les citoyens "une insatisfaction et une morosité diffusée" à l'endroit de "ces grosses machines qui tendent à échapper au contrôle démocratique".

Évoquant les réformes réalisées au Québec au cours des 15 dernières années dans le secteur de l'éducation et dans le domaine social, il a dit remarquer "une tendance à s'asseoir sur nos réalisations" et à "regarder passer le convoi de l'évolution".

M. Lévesque était le premier chef de gouvernement en exercice à participer aux assises des commissions scolaires qui comptent maintenant 133 ans d'existence.



René Lévesque

cipalités, le premier ministre a rappelé que cette réforme "n'enlève pas l'ombre d'une graine d'autonomie véritable" aux commissions scolaires puisque, sous le régime actuel de l'impôt normalisé, celles-ci ne sont que des "intermédiaires percepteurs" ne bénéficiant d'aucune autonomie fiscale réelle.

### Les commissions, non satisfaites

Le président de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec (FCSCQ), M. Claude Paquette, a, pour sa part, déclaré, à la satisfaction manifeste des congressistes, que les commissions scolaires ne se satisferaient pas de la seule auto-

### Les commissions scolaires veulent avoir toute latitude pour négocier

QUEBEC (PC) — C'est pas parce que l'argent vient du gouvernement que nous ne pouvons pas nous considérer comme un véritable employeur".

Ces mots viennent de M. Maurice Guérin, représentant de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec et délégué au comité patronal de négociation récemment constitué en vue de la prochaine ronde des pourparlers avec les enseignants.

M. Guérin estime en effet que les commissions scolaires doivent avoir toute la latitude voulue pour disposer des budgets qui leur viennent du gouvernement, au même titre que les conjoints d'un ménage peuvent dépenser à leur gré l'argent qui vient de l'employeur.

M. Guérin commentait alors les dispositions du protocole d'entente signé vendredi avec le ministère de l'Éducation et qui affirme clairement le rôle de véritable employeur des commissions scolaires.

Ce protocole d'entente a été accueilli avec beaucoup de satisfaction par les quelque 2.000 commissaires d'écoles réunis en congrès à Québec.

Ils y trouvent particulièrement leur satisfaction au niveau de la règle de prépondérance, qui constitue la grande nouveauté par rapport au protocole antérieur.

Devant l'impossibilité d'un consensus des deux partenaires quand viendra le temps de prendre une décision au comité patronal de négociation, une des deux parties pourra exercer une voix prépondérante sur certains objets de la négociation.

# TICTACTO

## LOTO INSTANTANÉE

**1 CHANCE SUR 4 DE GAGNER**

**UN BILLET GRATUIT,**  
**\$2 \$50 \$1000 \$5000**  
**OU UNE DES 75 OLDSMOBILE CUTLASS FAMILIALE OU COUPÉ, AU CHOIX.**

# GRATTEZ VOTRE CHANCE

**EN VENTE CHEZ TOUS LES AGENTS LOTO-QUÉBEC**

d'une ligne... à la page.

• PUBLI - PROMOTION • RELATIONS PUBLIQUES • PUBLICITE • CONCOURS • ANNONCES •

**BON DE PARTICIPATION A**

# "CONCOURS D-0-7"

CHLT TÉLÉ 7

**BON DE PARTICIPATION**

Concours D-0-7

Date .....

Nom .....

Adresse .....

Tél: .....

JEU NO 1	Emission	.....
	Nombre de points	.....
JEU NO 2	Emission	.....
	Nombre de points	.....
JEU NO 3	Emission	.....
	Nombre de points	.....
JEU NO 4	Emission	.....
	Nombre de points	.....
JEU NO 5	Emission	.....
	Nombre de points	.....

CHLT TELE 7 SHERBROOKE

**CONCOURS**

DU LUNDI AU VENDREDI: 16h30 à 19h

**RÈGLEMENT DU CONCOURS D-0-7**

Du lundi au vendredi, entre 16h30 et 19h, on fait 5 jeux: 1 dans LES TANNANTS, 1 dans PARLE PARLE JASE JASE et 1 dans l'émission de 18h30. Chaque fois qu'un jeu est diffusé, on aperçoit en superposition à l'écran un dé. Il s'agit de compter le nombre de points figurant sur le dé et de l'indiquer soit dans une lettre soit sur la formule de participation que publie La Tribune chaque jour de la semaine. Expédier à Concours D-0-7, CHLT TÉLÉ 7, C.P. 7000, Sherbrooke, J1H 5N2. Les jeux prendront fin le 1er décembre 1978.

Les tirages ont lieu à l'émission LA MIDOTERIE, du lundi au vendredi, à 11h. Chaque jour on offre un ensemble de ski de fond KARHU, chaque semaine (le vendredi), un voyage pour 2 personnes à la Jamaïque avec STRAND (1 semaine au Seawind de Montego Bay, après le 15 avril 1979, selon la disponibilité d'espace et à la discrétion de Strand), si le bon de La Tribune est inclus dans la participation, la personne gagnante se mérite en plus, au tirage hebdomadaire, une montre LONGINES. Les tirages prendront fin le 8 décembre 1978.

Match nul de 4-4 contre les Remparts à Québec

# Retour en force des Castors

QUEBEC— Un but de Jimmy Mann, inscrit alors qu'il restait moins de trois minutes à écoulé dans le match, a permis aux Castors de Sherbrooke de faire match nul 4-4 hier soir au Colisée de Québec contre les Remparts de l'endroit.

Plus tôt dans cette période finale, les Sherbrookoïses avaient inscrit deux buts en l'espace de 43 secondes pour transformer un recul de 3-1 dans le pointage en une égalité de 3-3. Normand Lefrançois, à l'aide d'un but chanceux, devait redonner une priorité aux Remparts avant que ces derniers ne voient Jimmy Mann sceller l'issue de cette rencontre fort palpitante.

Seulement 1681 personnes prenaient place dans la vaste Colisée de la Vieille Capitale, amphithéâtre devenu trop grand pour les Remparts. Pourtant l'équipe du pilote René Drolet joue de l'excellent hockey depuis le début de la saison, spécialement depuis une semaine, puisqu'elle avait remporté ses deux victoires précédentes par voie de blanchissage.



Jimmy Mann a marqué dans les derniers instants du match pour permettre aux Castors d'arracher un verdict nul aux Remparts de Québec.

C'est Louis Bégin des Castors qui devait mettre un terme à ces longues minutes de jeu blanc du cerbère Vincent Tremblay des Remparts en le déjouant à 7:02 du premier vingt.

### Charbonneau blessé

Le vétéran portier des Remparts a fait la connaissance d'un nouveau rival hier soir en la personne du jeune et prometteur cerbère de 17 ans Corrado Micallef.

Le gardien de descendance italienne a été appelé à officier tout le match devant la cage des Castors, en remplacement d'Yvan Charbonneau qui a été blessé assez gravement à un oeil durant la période de réchauffement d'avant-partie.

Charbonneau, qui porte un masque de fibre de verre de-

Micallef a brillamment pris la relève de Charbonneau. Tout comme Vincent Tremblay il a repoussé 34 rondelles dans ce match où les montées à l'emporte-pièce se sont succédées du début à la fin du match. Micallef a notamment brillé aux dépens du vétéran Ghislain Gaudreau des Remparts à qui il a volé pas moins de trois buts en troisième période. D'autre part, Louis Bégin s'est présenté seul devant Vincent Tremblay à deux reprises au premier engagement mais celui-ci l'a frustré.

### Delage commente

L'instructeur Ghislain Delage était "aux oiseaux" après ce verdict nul que venaient de lui offrir les siens. Ce précieux point au classement acquis vers la fin du match permet aux Castors de demeurer à un point du 4e rang au classement général détenu par ces mêmes Remparts.

"Les gens de Sherbrooke peuvent être fiers de cette équipe-là, arguait Delage après le match. Jamais nous n'avons lâché. Nous avons travaillé du début à la fin et avons été récompensés. Je ne sais plus quoi dire au sujet de Corrado Micallef, sinon qu'il ne cesse de m'épater. Il est devenu le meilleur "pompiers" de la LJM. A chaque fois que je lui fais signe, il ne me déçoit jamais. Il appartient vraiment à cette ligue et c'est lui qui sera devant les buts contre le Junior de Montréal mercredi".

BLOC-NOTES: Outre Jimmy Mann et Louis Bégin, André Côté et Alan Haworth ont marqué pour les Castors. Quatre joueurs différents ont compté pour les Remparts, soit Claude Lafontaine, Yvon Beauchamp, René Labbé et Normand Lefrançois...Norman Beck, Robbie MacKenzie et Denis Morin n'ont pas joué pour les Castors... En plus d'un but, Mann et Haworth ont obtenu une passe chacun... Les deux équipes s'en sont tenus à du hockey avec comme résultat que l'officiel Pierre Gibeau n'a eu à imposer que trois pénalités mineures dont deux aux Castors...Ailleurs dans la LJM, les Draveurs de Trois-Rivières sont grimés seuls en tête du classement général de la ligue en supplantant le Junior de Montréal 6-1 devant près de 8000 spectateurs au Forum...Les Saguenéens de Chicoutimi ont vaincu les Olympiques à Hull 5-3, Shawinigan a écrasé Laval 8-4 et Verdun n'a fait qu'une bouchée de Cornwall, 10-4...Louis Bégin et Claude Lafontaine ont été proclamés les joueurs par excellence du match hier soir à Québec...



Le cerbère Yvan Charbonneau a été blessé à un oeil par un dur lancer frappé de son coéquipier Serge Boisvert durant la séance de réchauffement d'avant-partie. Charbonneau a également subi une commotion cérébrale. Heureusement pour les Castors, Corrado Micallef était là...



puis ses débuts dans la LJM, a été blessé à un oeil par un dur lancer de son coéquipier Serge Boisvert. Il a dû se rendre à l'hôpital où on lui a recouvert l'oeil d'un bandage. Selon le soigneur Luc Gagnon des Castors, Charbonneau a subi une légère commotion cérébrale en plus d'être coupé au dessus de l'oeil. A son retour au Colisée de Québec vers la fin du match, il avait l'oeil complètement bouché et il est peu probable qu'il puisse revêtir l'uniforme pour le match de mercredi prochain contre le Junior de Montréal au Palais des Sports. Le soigneur Luc Gagnon devait se rendre à l'hôpital en compagnie de Charbonneau dès le retour de l'équipe à Sherbrooke afin de voir si l'intérieur de l'oeil avait été touché.

## Son nom est Persson...

Après un calendrier fort chargé samedi soir, la LNH ne présentait que quatre matches hier soir.

A New York, Stefan Persson a récolté un but et deux aides en conduisant les Islanders de N.Y. à un gain de 5-3 sur les Rangers de N.Y.

Les Islanders en étaient à leur 4e gain d'affilée et Persson a profité d'un jeu de puissance pour ouvrir le pointage à 7:00 de la première période.

Persson a ensuite aidé Clark Gillies et Bob Bourne, pendant un jeu de puissance, à marquer dans la 2e reprise.

Ron Greschner, des Rangers, a aussi profité d'un avantage numérique pour égaler les chances à 1-1, mais Lorne Henning et Gillies ont ensuite donné les devants 3-1 aux Islanders avant que Ed Johnstone ne réduise l'écart à 3-2.

Bourne a ensuite reporté la marge à 4-2 pour les Islanders, puis Mike McEwen, pendant un autre jeu de puissance, a réduit la marge à 4-3, mais Michel Bossy a complété le total des vainqueurs à 2:40 du dernier engagement.

### Bruins-Sabres

A Buffalo, Don Marcotte a marqué pendant une infériorité numérique au début de la 3e période en complétant un retour de trois buts par les Bruins de Boston qui ont ainsi annulé 4-4 avec les Sabres de Buffalo.

Jerry Korab avait marqué sur le premier tir au but du Buffalo lors d'un jeu de puissance en première période, mais Bob Miller avait ensuite égalé les chances à mi-chemin de l'engagement.

Don Luce a redonné l'avance aux Sabres avant la fin de la première reprise.

Les Sabres ont marqué deux buts pendant un double mineure à Bobby Schmautz dans la 2e période grâce à Richard Martin et Craig Ramsay.

Al Sims a réduit la marge à 4-2 avant la fin de la 2e reprise, où Peter McNab a contribué un autre but à la fiche des Bruins.

### Hawks-Kings

A Chicago, Buech Goring a marqué son 12e but de la saison et récolté deux aides en conduisant les Kings de Los Angeles à un gain de 4-1 sur les Black Hawks de Chicago.

Marcel Dionne a fourni deux aide à la cause de Kings en rejoignant Bob MacMillan, du Atlanta, en tête des marqueurs de la LNH. Dave Taylor a récolté un but et une aide pour les vainqueurs.

Danny Grant a profité d'un avantage numérique pour marquer pour les Kings.

Jean-Pierre Bordeleau a évité le zéro aux Hawks au tout début de la 3e reprise, mais Glen Goldup a ensuite complété le total des vainqueurs.

## Ziegler démentit la rumeur de fusion

DETROIT — Le président de la Ligue nationale de hockey, John Ziegler, a formellement démenti les propos d'un journal de Toronto selon lesquels son circuit envisageait la possibilité d'accepter quatre équipes de l'Association mondiale de hockey.

Le président Ziegler a admis avoir discuté la chose avec un reporter du Globe and Mail et ajouté que les considérations énoncées à ce moment étaient purement hypothétiques.

Le journaliste avait écrit que la candidature des équipes de Winnipeg, Edmonton, Québec et la Nouvelle-Angleterre serait soumise pour étude lors de la prochaine réunion du bureau des gouverneurs de la Ligue nationale, le mois prochain en Floride.

Ziegler a ajouté qu'il avait bien dit qu'une telle fusion serait dans le meilleur intérêt du sport, mais a expliqué que pour le moment aucune discussion sérieuse à ce sujet n'avait encore eu lieu et n'était envisagée.



# Le goût qui s'en vient.

Prends le temps de goûter Cervoise, une nouvelle bière équilibrée, qui allie légèreté et richesse de goût. C'est une bière vraiment brassée au goût d'ici, celle qui a tout le goût que t'attends d'une bière, la douceur en plus. Cervoise de Labatt. C'est le goût qui s'en vient. Prends le temps de le découvrir.



Les Alouettes en finale dans la conférence de l'Est

# David Green, un vrai petit bijou

MONTREAL (PC) — David Green a enregistré trois touchés et le quart Joe Barnes en a ajouté un autre, en plus de réussir une passe de touché à Bob Gaddis, pour une victoire facile de 35-20 des Alouettes contre Hamilton, samedi après-midi au stade Olympique, en demi-finale de la division Est dans la Ligue canadienne de football.

Les Alouettes disputeront maintenant la finale de l'Est contre les Rough Riders d'Ottawa, dimanche prochain dans la capitale fédérale.

Don Sweet a réussi les cinq transformations pour les Montréalais.

Ben Zambiasi, après une course de 102 verges suite à un échappé revouvé, David Quehl et Leif Pettersen, sur des passes du quart substitut Roy Henry, ont marqué les touchés des Tiger-Cats, tandis que Neil Lumsden réussissait deux transformations.

Henry a remplacé Jimmy Jones au quart, complétant 13 passes en 21 tentatives pour 206 verges, après que Jones eut complété 14 passes en 23 essais pour 115 verges.

Hamilton a amassé 321 verges par la passes avec notamment 94 pour Laurie Skolrood et 133 pour Quehl, mais les Tiger-Cats n'ont gagné que 26 verges au sol, dont 14 par Jimmy Edwards, en 11 essais.

**Green le joyau**

Chez les Alouettes, Green a dominé avec 144 verges en 19 courses alors que l'offensive terrestre a totalisé 217

verges. Barnes, Wade et Gerry Dattilio ont complété seulement six passes sur 12 pour 125 verges. Peter Dalla Riva et John O'Leary ont réussi deux attrapés chacun.

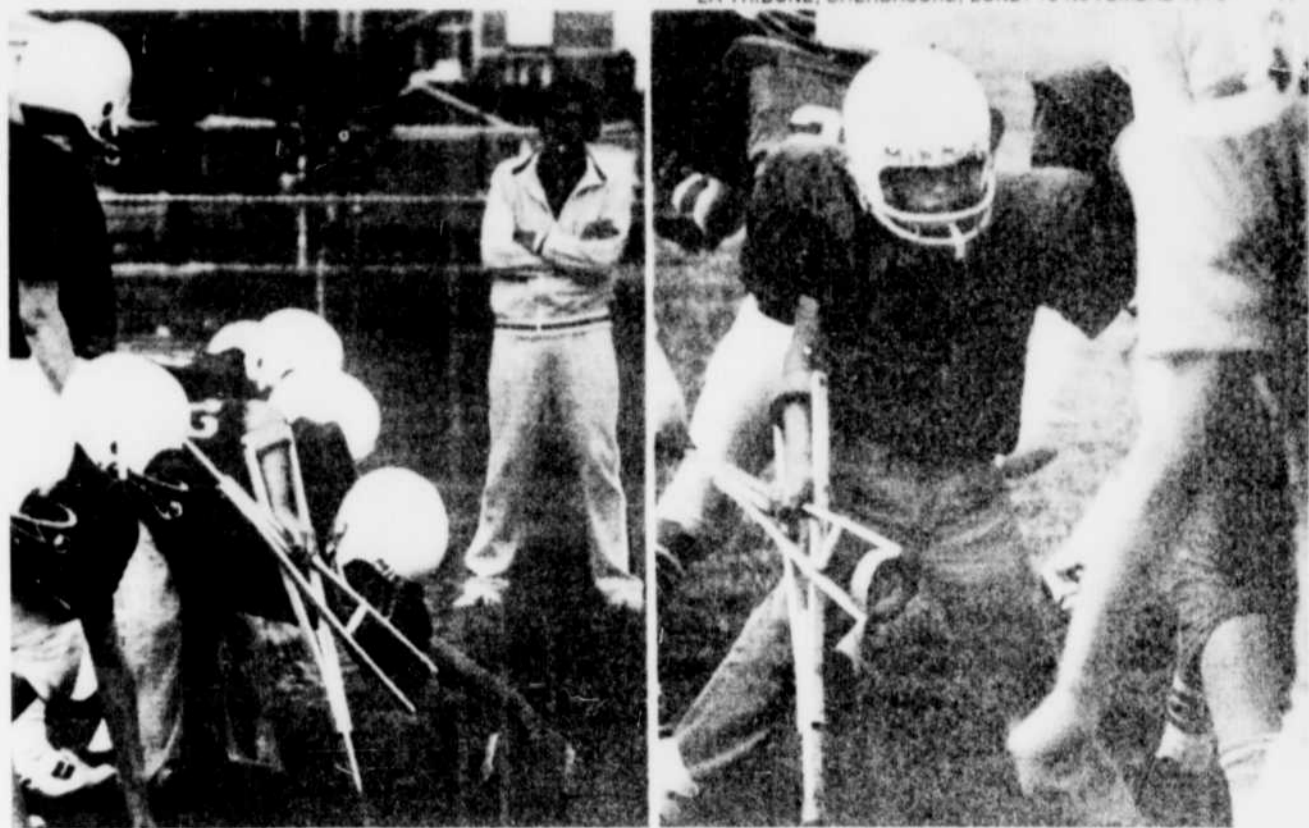
L'instructeur des Montréalais, Joe Scannella, était particulièrement heureux de la tenue de son "joyau" David Green. "C'est un diamant qui n'est pas encore tout à fait poli," expliquait Scannella en parlant de son acquisition de mi-saison.

De son côté, Green se plaît de plus en plus dans la LCF et croit que le meilleur reste encore à venir. "J'ai encore beaucoup de trésors cachés et il faut le temps pour les déterrer."

**Sommaire**

CALGARY (PC) — Demi-finale de la conférence de l'ouest de la Ligue canadienne de football.

<b>Premier quart</b>	
Cal-Placement McFall 40 8:36	Cal-Touché Burden 1 course (converti McFall) 14:13
<b>Deuxième quart</b>	
Win-Simple Ruoff 39 6:17	Cal-Touché Sykes 67 course (converti McFall) 7:12
Cal-Placement Burden 52 11:51	Win-Placement Ruoff 52 11:51
<b>Troisième quart</b>	
Cal-Touché Forzani 11 passe de Hufnagel (converti McFall) 5:57	Quatrième quart
Cal-Touché Burden 1 course (converti McFall) 0:21	Cal-Touché Forzani 26 passe de Juntunen (converti McFall) 4:33
Winnipeg	0 4 0 0-4
Calgary	10 7 7 14-38
A-26,988	



Paralysé de la taille aux pieds depuis sa naissance, Mike McCarrick joue quand même au football avec les compagnons de son collège à Longmont au Colorado. Mike, qui est en septième année, se soutient sur ses béquilles lorsque vient

le temps de remettre le ballon à son quart-arrière (photo de gauche) et quand vient le moment de freiner les élan d'un rival (photo de droite). L'an dernier il fut honoré d'une façon tangible par le département de la santé du Colorado.

Ils seront de la finale dans l'Ouest

## Retour fructueux des Stampedeurs en séries

CALGARY (PC) — Les Stampedeurs de Calgary ont fait un succès de leur retour en séries éliminatoires de la Ligue canadienne de football en battant les Blue Bombers de Winnipeg 38-4, hier, dans la demi-finale de la conférence de l'ouest, disputée devant 26,888 spectateurs.

Les Stampedeurs affrontent les Eskimos d'Edmonton le week-end prochain dans la finale de l'ouest, la première de l'histoire opposant deux équipes albertaines. Celles-ci s'étaient déjà rencontrées pendant un demi-finale, en 1970, et Calgary avait remporté une victoire de 16-9.

jouaient sans les services de leur quart-arrière régulier Ralph Brock, étaient désavantagés en partant. Harry Knight, qui prenait part à son premier match depuis près de deux mois et qui soigne toujours une blessure à une épaule, était incapable de lancer avec force et les demis des Stampedeurs ont intercepté plusieurs de ses passes.

Mais l'instructeur-chef Ray Jauch a dû s'en tenir à Knight puisque le quart Terry Luck avait été blessé la semaine précédente et n'avait que peu lancé depuis l'entraînement. L'attaque des Blue Bombers, qui dans les circons-

Bakken, McFall a procuré les devant aux siens avec son placement.

Vers la fin du premier quart, Sykes a repris un ballon qui avait échappé à son coéquipier Forzani et a transporté à une verge des buts. Burden a ensuite marqué le premier touché de la rencontre.

Après le simple de Ruoff, au deuxième quart, Tommy Humphrey et Kelvin Kirk ont créé une ouverture qui a permis à Sykes de franchir 67 verges pour un touché et une avance de 17-1. Ruoff a réduit la marge à 17-4 avec son placement du 52.

En seconde demie, Forzani a capté une passe de touché de 11 verges de John Hufnagel. Burden a marqué au terme d'un jeu au sol d'une verge, jeu qui avait été rendu possible par un échappé des Blue Bombers à la ligne de 15 verges, et Forzani a récidivé en saisissant une passe de 26 verges de Craig Juntunen.

Hufnagel a réussi huit de ses 18 passes pour des gains de 87 verges tandis que Juntunen en a effectué deux et en a complété une.

Forzani a capté quatre passes pour 64 verges et Sykes a porté le ballon 18 fois pour 140 verges.

Knight, de son côté, a atteint 13 receveurs en 31 tentatives pour 96 verges. Washington a franchi 81 verges en 16 courses et Joe Poplawski a capté trois passes pour 25 verges.

**Premier quart**  
Mtl-Course de 19 vges par Barnes. (Sweet transforme) 5:06  
Mtl-Course de 34 vges par Green. (Sweet transforme) 8:47

**Deuxième quart**  
Mtl-Passe de 17 vges de Barnes à Gaddis. (Sweet transforme) 9:17  
Mtl-Course de 8 vges par Green. (Sweet transforme) 9:56  
Ham-Echappé recouvert et course de 102 vges par Zambiasi. (Lumsden transforme) 11:07

**Troisième quart**  
Mtl-Marche de 2 vges par Green. (Sweet transforme) 13:36  
Mtl-Course de 8 vges de Henry à Quehl. (Lumsden transforme) 7:48

**Quatrième quart**  
Ham-Passe de 8 vges de Henry à Quehl. (Lumsden transforme) 7:48  
Ham-Touché de Pettersen 12 passe de Henry (passe de Henry ratée) 14:38  
Hamilton 0 0 0 7-13-20  
Montreal 14 7 14 0-35



Les Stampedeurs, qui menaient par 17-4 à la mi-temps, en étaient hier à leur première participation aux séries éliminatoires depuis 1971, année de leur victoire de 14-11 contre Toronto dans le match pour la coupe Grey.

Willie Burden et Joe Forzani ont mené l'attaque avec chacun deux touchés, l'autre majeur allant à James Sykes, qui, en dépit de la blessure à un genou qu'il a subie la semaine dernière contre Winnipeg, a fort bien couru.

Cyril McFall a converti les cinq touchés et a enfilé un placement de 40 verges au premier quart.

Les points des Blue Bombers ont été le résultat d'un placement de 52 verges et d'un simple de 39 verges de Bernie Ruoff.

Les Blue Bombers, qui

tances a surtout fait appel aux demis Richard Crump, John McCorquindale et Jim Washington, a été souvent stoppée, et souvent à cause de ses propres erreurs, avant d'avoir pénétré profondément en territoire adverse, se heurtant à la défensive serrée que lui opposaient John Helton et Reggie Lewis à la première ligne et Ollie Bakken au champ-arrière.

Les quelques longs gains des Blue Bombers ont surtout été réalisés par Crump, dont la plus belle course, un retour de dégagement de 62 verges, a été annulée à cause d'une pénalité.

Les Stampedeurs ont recouvert trois des six échappés adverses et ont intercepté trois passes. A la suite de la première de ces interceptions, réussite par

## Dallas renoue avec la victoire...

Tony Dorsett et Robert Newhouse ont réussi deux touchés au sol chacun tandis que Billy Joe DuPree complétait deux passes majeures de Roger Staubach hier alors que les Cowboys de Dallas ont mis fin à une série de deux revers en déclassant les Packers de Green Bay 42-14 dans la LNF.

Le Cowboys, avec une fiche de 7-4, sont demeurés à un match de Washington, installé au premier rang dans la division est de la Conférence nationale tandis que Minnesota rejoignait Green Bay au premier rang dans la division centrale avec une fiche de 7-4 également.

Dans les autres matches dominicaux, Houston a supplanté la Nouvelle-Angleterre 26-23; Atlanta a vaincu la Nouvelle-Orléans 20-17; Washington a triomphé des Giants de New York 16-13 en période supplémentaire; Denver a surclassé Cleveland 19-7; Miami a supplanté Buffalo 25-24; Philadelphie a écrasé les Jets de New

York 17-9; Detroit a surclassé Tampa Bay 34-23; Minnesota a battu Chicago 17-14; Baltimore a aussi vaincu Seattle 17-14; St. Louis a triomphé du San Francisco 16-10, San Diego a vaincu Kansas City 29-23 en période supplémentaire.

**Etoiles**  
Dan Pastorini a complété une passe majeure de 10 verges à Rick Carter en combinant un déficit de 22-0 et donnant le gain à Houston.

Steve Bartkowski a complété un jeu aérien de 57 verges avec Alfred Jackson à 10 secondes de la fin du match en conduisant Atlanta à la victoire aux dépens de la Nouvelle-Orléans.

John Jefferson a capté une passe majeure de 14 verges de Dan Fouts dans les derniers moments de la période supplémentaire en procurant le gain au San Diego sur Kansas City. C'est Mark Moseley, qui avait raté un placement de 35 verges plus tôt en période supplémentaire, qui en a réussi un de 45 plus tard

lors du gain du Washington sur les Giants.

Craig Morton a complété une passe majeure de 25 verges à Riley Odoms et Jim Turner a botté deux placements en conduisant Denver à la victoire sur Cleveland.

Delvin Williams a gagné 144 verges au sol, y compris deux touchés, en aidant Miami à vaincre Buffalo. Harold Carmichael a capté deux passes de touché et bloqué un converti des Jets au profit des Eagles.

Horace King a effectué une course majeure de 75 verges et Gary Danielson a capté deux passes de touché pour les Lions contre Tampa Bay.

Chuck Foreman a marqué deux touchés en égalant le record d'équipe de 73 détenu par Bill Brown alors que Minnesota a vaincu Chicago.

Bert Jones a complété une passe majeure de 12 verges dès le premier quart au profit du Baltimore contre Seattle, puis Jim Hart, du St. Louis, a complété deux passes de touché contre San Francisco.

## APPEL À TOUTES LES VOITURES

Offre valable jusqu'au 30 novembre 1978.

**OFFRE SPÉCIALE**  
sur  
**ANTIGEL**  
(permanent)  
**\$4.49**  
le gallon

**MISE AU POINT DES MOTEURS**  
pas plus de  
**\$31.98** \***\$39.95** **\$47.15**  
4 cylindres \* 5 cylindres 8 cylindres  
Remboursement de 14% pour système transistorisé

- Remplacement des bougies (par des bougies neuves Autolite), des contacts d'allumage, du condensateur, du rotor (par des pièces neuves Motorcraft) et des courroies.
- Réglage de l'avance du carburateur et des soupapes.
- Vérification du chapeau de distributeur, des boyaux du système de refroidissement, des câbles de bougies, de la bobine, de la soupape VPC, des filtres à air et à essence.

Comprend les camions légers et les voitures étrangères. Prix spécial pour les voitures à allumage électronique et véhicules Économie. Pièces et main-d'œuvre comprises. Remboursement de 14% sur le total de la facture. Les taxes provinciales sont en plus.

**RÉGLAGE DES ROUES**  
jusqu'à  
**\$14.95**

- Réglage de la chasse, du carrossage et du pincement de la pression de gonflage des pneus
- Examen des ressorts de la suspension avant, des amortisseurs, des mécanismes de la direction

Toutes pièces et main-d'œuvre requises en supplément, le cas échéant.  
Voitures américaines seulement.  
Après consultation des tableaux de spécifications de votre concessionnaire.

**AMORTISSEURS**  
pas plus de  
**\$35.62** la paire (pose comprise)

Pour la plupart des voitures américaines.

- Pose de deux amortisseurs Motorcraft SURE TRACKERS pour usage rigoureux de la série AW avant ou arrière.
- Examen de tous les ressorts de suspension avant et arrière, des mécanismes de la direction, de la teneur de direction.

Pose comprise.  
Voitures et camions légers.  
Les amortisseurs AW pour usage rigoureux sont protégés par une garantie à vie.

**GARANTIE A VIE**

**OFFRE SPÉCIALE SUR LES BATTERIES**  
A partir de  
**\*\$54.93**  
\*R-24-F pose inclus.

Remplacer la batterie par une batterie neuve Motorcraft garantie 36 mois/36.000 milles.

**OFFRE SPÉCIALE SUR LES FREINS**  
jusqu'à  
**\$63.15**

- Remplacer Nouvelles plaquettes de frein à disque avant.
- Nouvelles garnitures arrière.
- Toujours des roues avant.
- Roulements et rotors.
- Boyaux des freins.
- Jeux de réglage avant.
- Cylindres des roues arrière.
- Etriers avant.

La plupart des voitures américaines.  
Après consultation des tableaux de spécifications de votre concessionnaire.

**MISE AU POINT D'AUTOMNE**  
jusqu'à  
**\$12.87** y compris  
**HUILE ET \* FILTRE \* CFL-1**

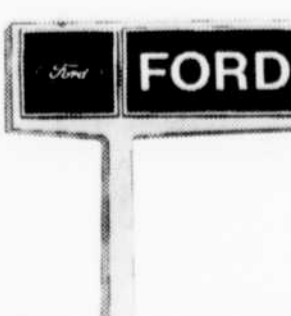
- Vidange d'huile (4 pintes)
- Pose d'un filtre Motorcraft neuf
- Inspection Système d'échappement
- Amortisseurs
- Troussage de direction
- Suspensions avant et arrière
- Radiateur et boyaux de chauffage
- Câbles de batterie et raccords
- Toutes les courroies
- Tous les niveaux des liquides
- Filtre de carburateur d'air
- Lames d'essuie-glace
- Lubrification
- Liquet de capot et charnières
- Charnières du coffre
- Vérification
- Température du liquide de refroidissement
- Gravité spécifique de la batterie
- Tous les feux et phares

Voitures et camions légers.

**MISE AU POINT DES TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES**  
pas plus de  
**\$37.99**

- Vidange Transmission automatique
- Conversion des niveaux de liquide
- Vidange du réservoir de liquide
- Vidange
- Nettoyage
- Tampon de filtrage du liquide
- Remplacement du filtre à huile
- Bandelettes
- Troussage
- Remplacement joints de batterie et liquide
- Faire un essai: régler du véhicule
- La plupart des voitures américaines
- Après consultation des tableaux de spécifications de votre concessionnaire.

Chez vos concessionnaires participants:



**VAL-ESTRIE AUTOMOBILE LTEE**  
4141 ouest, rue King, Sherbrooke  
563-4466

**CYR AUTOMOBILES LTEE**  
735 est, rue King, Sherbrooke  
569-5981

**CHAMPAGNE AUTOMOBILES INC.**  
33 sud, rue Principale, Windsor  
845-2966

**BELANGER AUTORAMA LTEE**  
405, rue Sherbrooke, Magog, STX 2S4  
843-3397

**MAURAI AUTOMOBILES LTEE**  
292 est, rue Principale, Coaticook  
849-2767

**FERNAND FOUQUETTE AUTO INC.**  
615 est, rue Craig, Richmond  
826-2161



# Deuxième défaite des Flames

John Tonelli a marqué à mi-chemin en deuxième pour briser en égalité de 1-1 et les Islanders ont finalement défait Atlanta 4-2 samedi dans un des matches de la Ligue nationale. C'était seulement la deuxième défaite cette saison pour les Flames, leur première en cinq matches contre des équipes de la division Patrick. Les Islanders demeurent invaincus chez eux en huit matches cette saison avec sept victoires.

Gerry Hart, Steffen Persson et Billy Harris ont complété le score pour les Islanders contre Daniel Bouchard, dont c'est la première défaite en 13 matches. Les Flames avaient marqué les premiers avec Pat Ribble en première avant le but de Persson.

**Sabres—Capitals**  
A Landover, Don Edwards a inscrit un deuxième blanchissage cette saison repoussant 25 tirs alors que les Sabres ont passé outre les Capitals 2-0.

**Red Wings—Bruins**  
Surprise à Détroit, où les Wings ont écrasé Boston 7-1 avec notamment deux buts par Dale McCourt durant une poussée de trois buts des Wings en moins de trois minutes en première, infligeant ainsi un premier revers aux Bruins en six matches, leur troisième en 14 rencontres.

**Whalers—Stingers**  
A Springfield, Mark Howe a enfilé 12e but cette saison et la Nouvelle-Angleterre a passé outre Cincinnati 2-1, permettant aux Whalers de prendre l'avance au classement, un point devant Cincinnati et les Nordiques.

Le vénéralble Gordie Howe avait enfilé le premier but des Whalers, son 1,039 point en 31 saisons avant la cinquième minute de jeu en première.

Jamie Hislop a égalé les chances pour Cincinnati en deuxième, avant le but du fils Howe.

Le match a été coulé de pénalités et d'escarmouches avec 85 minutes en pénalités, dont une inconduite de match à Dave Forbes, du Cincinnati, en troisième.

# Le Canadien a eu chaud

MONTREAL (PC) — Le Canadien a marqué trois fois en première période et a par la suite repoussé difficilement les assauts de Leafs, pour finalement l'emporter 3-2, samedi au Forum.

Steve Shutt, Réjean Houle et Lafleur ont marqué pour le tricolore, cependant que Walt McKechnie a réussi les deux buts des Torontois.

Lafleur a également récolté deux passes dans ce match robuste, où l'arbitre Dave Newell a imposé 20 pénalités, dont des inconduites de match à Dave Williams et Yvon Lambert.

Le Canadien a réussi 30 tirs contre Mike Palmater, cependant que Toronto a lancé 29 fois en direction de Dryden.

Le Canadien a perdu l'ailier gauche Steve Shutt pour une période indéterminée. Il jouait également sans le vétéran centre étoile Jacques Lemaire.

Les Leafs ont été complètement embouteillés en début de match, et le Canadien avait déjà inscrit ses trois buts avant le premier tir des Leafs contre Dryden après huit minutes.

Toronto s'est toutefois ressaisi après une escarmouche en tout début de troisième période, et a donné les sueurs froides aux Montréalais le reste du match, forçant Dryden à se surpasser à plusieurs occasions.

# Garry Smith bombardé

Le trio Réal Cloutier, Christian Bordeleau et Marc Tardif a récolté 13 points samedi au Colisé dans la victoire de 8-2 des Nordiques contre Indianapolis dans un des matches de l'Association mondiale.

Tardif a récolté trois buts et deux passes, contre deux buts pour Cloutier, qui domine la ligue avec 19, en plus de mériter deux aides. Bordeleau a marqué une fois et a amassé trois assistances.

Paul Baxter et Serge Bernier ont complété le total des Nordiques, tandis que Larry MacGregor et Don Larway ont marqué pour les Racers.

Les Nordiques ont égalé un record du circuit avec 58 tirs au but contre Garry Smith, tandis que Jim Corsi a repoussé seulement 21 tirs pour les Québécois, qui menaient déjà 4-0 après 20 minutes.



Bert Wilson des Kings de Los Angeles est en mauvaise posture alors qu'il se fait "clouer contre la clôture" par Mike Polich et Brian Maxwell des North Stars du Minnesota. Wilson devait aussitôt engager le combat contre Maxwell qui lui a "frotté le menton".

## La en chiffres

### Les sommaires du samedi

**Rangers 2 Pittsburgh 1**  
Première période  
1. Rangers, Duguay 6 (McEwen, Maloney) 16:48  
Pénalités—Stackhouse P 2:30, Greshner R 5:50, Paine R 10:04, Hickey R, Kinraichuk P (mineures, majeures) 17:54  
Deuxième période  
2. Rangers, Esposito 5 (Talafovs, Plante) 7:15  
3. Pittsburgh, Lee 10 (Tallon, Sheppard) 14:47  
Pénalités—Anderson P 10:42, McEwen R 13:21, Anderson P 15:17, Soetar R 17:49  
Troisième période  
Aucun but  
Pénalités—Aucune  
Tirs aux buts  
Rangers 15 11 7-33  
Pittsburgh 12 10 18-47  
Gardiens—Soetar, Rangers, Herron, Pittsburgh  
A—12:31

**Islanders 4 Atlanta 2**  
Première période  
1. Atlanta, Tibbitt 2 (Phillipoff, Clement) 1:19  
2. Islanders, Person 1, 5:06  
3. Islanders, Tonelli 4 (Harris, Merrick) 17:23  
Pénalités—Gillies NYI, Shand A 7:23  
Deuxième période  
Aucun but  
Pénalités—Shand A 1:57, Lystak A 6:10, Kaszycki NYI 14:44, Lewis NYI, Plett A 16:28, Plett A 18:53  
Troisième période  
4. Islanders, Kaszycki 5 (Hart) 4:56  
5. Islanders, Harris 3, 16:01  
6. Atlanta, Plett 7, Tibbitt 19:54  
Tirs aux buts  
Islanders 8 8 6-22  
Atlanta 16 10 8-34  
Gardiens—Bouchard, Atlanta, Resch, NY Islanders  
A—14:56

**Montréal 3 Toronto 2**  
Première période  
1. Montréal, Shutt 4 (Lafleur, Robinson) 1:07  
2. Montréal, Houle 6 (Lafleur, Larouche) 10:45  
3. Montréal, Lafleur 8 (Larouche, Lambert) 18:36  
Pénalités—Butler T, Houle M (mineures) 3:48, Lupien M 7:56, Wilson T 9:59, Lambert M 11:38, Lupien M 15:30  
Deuxième période  
4. Toronto, McKechnie 3 (McDonald) 4:40  
5. Montréal, Shutt 7 (Lafleur, Robinson) 17:11  
Troisième période  
5. Toronto, McKechnie 6 (McDonald) 10:25  
Pénalités—Williams T (mineure, inconduite de match), Sittler T, Tremblay M (mineures), Lambert M (inconduite de match), Havelough M 0:28, Maloney T 3:17, Quenneville T, Langway M 7:49, Lafleur M 8:54, Toronto bane 118:15  
Tirs aux buts  
Montréal 8 9 12-29  
Toronto 13 12 5-30  
Gardiens—Palmater, Toronto, Dryden, Montréal  
A—17:59

**Buffalo 2 Washington 0**  
Première période  
Aucun but  
Pénalités—Guvermont B 1:45, Green W 6:54, Stewart B 16:32  
Deuxième période  
1. Buffalo, Robert 2 (Forsythe) 9:12  
Pénalités—Lane W 7:52, Stewart W 19:49  
Troisième période  
2. Buffalo, Lane 3 (Larson, Korab) 0:38  
Pénalités—Rowe W 1:59, Hajj B 9:51  
Tirs aux buts  
Buffalo 9 9 6-23  
Washington 8 9 8-25  
Gardiens—Edwards, Buffalo, Bedard, Washington  
A—9:40

## L'AMH en chiffres...

**Edmonton 5 Birmingham 3**  
Première période  
1. Edmonton, Bailey 2 (Weir) 1:02  
2. Edmonton, Driscoll 6 (Plett, Gretzky) 9:46  
3. Birmingham, Addamo 4 (Harnage, Goulet) 13:34  
4. Birmingham, Dillon 1 (Gorman, Alvey) 17:11  
5. Edmonton, Sobchuk 4 (Alexander, McDonald) 19:26  
Pénalités—Callighen Edm 3:10, Semken Edm mineure double, Vaive B 10:41  
Deuxième période  
6. Edmonton, Callighen 4 (Alexander, Sobchuk) 4:19  
Pénalités—Alley B 3:41, Driscoll Edm 14:17, Henderson B 15:32  
Troisième période  
7. Edmonton, Weir 1 (Alexander, Bailey) 11:54  
8. Birmingham, Slegber 9 (Harnage) 19:01  
Pénalités—Sobchuk Edm 14:28, Callighen Edm 17:18, Plett Edm 19:43  
Tirs aux buts  
Edmonton 15 12 7-34  
Birmingham 10 10 7-27  
Gardiens—Dryden, Edmonton, Huggin, Wood, Birmingham  
A—6:52

**N-Angleterre 4 Cincinnati 2**  
Première période  
Aucun but  
Pénalités—Lacroix NA 4:41, Roberts NA 6:24, Mark Howe NA 8:26, Gilligan CN 10:22, MILLER NA 17:37, Roberts NA 19:12  
Deuxième période  
1. N-Angleterre, G. Howe 6 (Mark, Howe, Roberts) 4:08  
2. Cincinnati, Hislop 7 (Thomas, Firok) 16:08  
Pénalités—Forbes CN 2:05, Baltimore CN 3:21, McKenzie NA majeure 5:33, Davey mineures, Aubrey 5:52, Melrose CN 6:54, Seiwald NA, Melrose CN 9:28, Marsh CN 11:30, Marty Howe NA 12:11, Baltimore CN 18:36  
Troisième période  
3. N-Angleterre, Mark Howe 12 (Lacroix, Seiwald) 0:47  
Pénalités—Rogers NA 3:45, Cincinnati bane 6:11, Dudley CN, Hangesleben NA mineures, majeures 18:00, Forbes CN mineure double, inconduite de match, Shutt CN mineure, majeure, Rogers NA, Carlson NA mineure, majeure 18:21  
Tirs aux buts  
Cincinnati 11 11 6-28  
N-Angleterre 8 13 10-29  
Gardiens—Lut, Cincinnati, Garrett, N-Angleterre  
A—7:52

**Québec 8 Indianapolis 2**  
Première période  
1. Québec, Tardif 9 (C. Bordeleau, Larway) 5:01  
2. Québec, Cloutier 18 (Tardif, Baxter) 12:27  
3. Québec, Tardif 10 (C. Bordeleau) 14:26  
4. Québec, Cloutier 19 (C. Bordeleau, Baxter) 15:40  
Pénalités—Brackberry Qué 0:24, Irwin Ind 3:12, Lovlie Ind 11:39, Baxter Qué 20:06  
Deuxième période  
5. Québec, Tardif 3 (Cloutier) 2:27  
6. Québec, C. Bordeleau 5 (Tardif, Cloutier) 11:49  
7. Québec, Baxter 4 (Bernier, Bilodeau) 14:14  
8. Indianapolis, MacGregor 2 14:47  
Pénalités—Irwin Ind mineure, majeure, Lode Ind inconduite, Weir Qué majeure, mineure, P. Bordeleau Qué inconduite 12:50, George Ind 16:58  
Troisième période  
9. Indianapolis, Larway 4 4:13  
10. Québec, Bernier 11 7:27  
Aucune pénalité  
Tirs aux buts  
Québec 18 25 11-58  
Indianapolis 8 6 9-21  
Gardiens—Smith, Indianapolis, Cross  
A—8:50



Confort et performances accrues: la nouvelle Fiat Brava a un moteur de 2 litres, un intérieur en tissu velouté, et elle permet d'atteindre 62 km au gallon sur l'autoroute.

# Si la Volvo, Saab, Peugeot, BMW ou Audi vous intéresse, faites l'essai de la luxueuse Fiat Brava 2 litres 1979... une Fiat extraordinaire pour environ \$7,000.\*

Depuis de nombreuses années, Fiat a la réputation de construire des voitures nerveuses, économiques et aux grandes performances. Fidèle à cette prestigieuse renommée, Fiat présente sa nouvelle Brava 1979, une 2 litres de la même trempe que les grandes importées qui coûtent des centaines de dollars de plus. Outre un intérieur en tissu velouté et un moteur des plus silencieux, la Brava est protégée par deux garanties exceptionnelles.

ont utilisé cette même technologie d'avant-garde et toute leur expérience pour construire la Brava 2 litres. La Brava est équipée de 2 arbres à cames en tête qui tirent toute la puissance du moteur, d'une direction à pignon et crémaillère qui lui confère une très grande maniabilité, d'une suspension avec jambes de force MacPherson et de freins à disques assistés.

Fiat protège votre investissement avec deux garanties exceptionnelles.

1. Fiat fut le premier fabricant de voitures importées à offrir une garantie de 3 ans contre les perforations dues à la corrosion.
2. Les ingénieurs de Fiat ont une telle confiance dans la robustesse du moteur et du système d'entraînement de la Brava que Fiat les dote d'une garantie de 2 ans ou 40,000 km, (à l'occurrence de la première de ces deux conditions).

Les voitures européennes de catégorie 2 litres sont reconnues pour leur grande maniabilité, pour leur technologie perfectionnée... et aussi pour leur prix très élevé. Or cette année, les ingénieurs de Fiat vous offrent une technologie de pointe, un confort routier remarquable, un intérieur luxueux, plus un moteur 2 litres pour environ \$7,000.\*

Dans le passé, les ingénieurs de Fiat ont joué un rôle de pionniers dans la mise au point de moteurs à faible consommation d'essence mais capables néanmoins de hautes performances (car en Europe l'essence coûte très cher depuis des années). Et ils

**Étudiez bien toutes les caractéristiques de la Brava et venez en essayer une dès aujourd'hui.**

	Fiat Brava	Volvo 242 DL	Audi Fox	Peugeot 504 SL	Saab 99	BMW 320i
Prix de base (2 portes)	\$6,695*	\$7,195*	\$7,245	\$8,440* (4 portes)	\$8,999*	\$11,775*
Cylindres (cm <sup>3</sup> )	1,995	2,127	1,588	1,971	1,985	1,990
Type de moteur	▲▲▲ Double arbre à cames en tête	▲▲▲ Simple arbre à cames en tête	▲▲▲ Simple arbre à cames en tête	▲▲▲ Simple arbre à cames en tête	▲▲▲ Simple arbre à cames en tête	▲▲▲ Simple arbre à cames en tête
Longueur hors tout	172.4"	192.6"	174.8"	182.4"	175"	177.5"
Largeur hors tout	65"	67.2"	64.8"	66.7"	66.5"	63.4"
Empattement	98"	104.0"	97.2"	108"	97.4"	100.9"
Transmission	3 vit.	4 vit.	4 vit.	4 vit.	4 vit.	4 vit.
Pneus radiaux	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Compte-tours électronique	Oui	Non	En option	Oui	Non	Oui
Volant à inclinaison réglable	Oui	Non	Non	Non	Non	Non
Sièges baquets avant à dossier inclinable	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Capitonnage	Tissu velouté	Tissu	Tissu velouté	Vinyle	Tissu	Tissu ou vinyle
Dégivreur de lunette arrière	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Dégivreur à air chaud pour les glaces latérales	Oui	Non	Non	Non	Non	Non
Glaçes en verre teinté	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Capacité du coffre (pieds)	14.0	13.8	18.7	20	12.6	Environ 16.2
Tout ouvrant	En option	Non	En option	Oui	En option	En option
Garantie 3 ans / 120,000 km contre les perforations dues à la corrosion, et garantie de 2 ans / 40,000 km pour le groupe motopropulseur	Oui	Non	Non	Non	Non	Non
Transmission automatique	En option	En option	En option	En option	En option	En option
Climatiseur	En option	En option	En option	En option	En option	En option

Tous les prix et comparaisons sont basés sur des données relatives aux modèles 1978 des autres constructeurs, obtenues chez les concessionnaires le 29 août 1978.

\*Fiat et "Brava 2 litres Fiat" sont des marques de commerce de Fiat S.p.A.

Le prix de vente au détail suggéré par le fabricant n'inclut pas le transport, les taxes, les plaques d'immatriculation, ni les frais de préparation du concessionnaire. Le prix de vente peut être moins élevé.

Fiat avec transmission standard - 2 portes, \$6,695, 4 portes, \$6,895.

**LES AUTOMOBILES CARRIER**  
2834 ouest rue King (Tél.: 569-9211)



La forme des sièges baquets a été étudiée par des spécialistes de la colonne vertébrale. Capitonnage confortable en tissu velouté soyeux. Nouveau volant, boîte à quarts à chargement par le dessus, et tableau de bord très élégant.



Marque de commerce de Fiat S.p.A.

La Brava a un kilométrage combiné estimé à 48 km au gallon. 62 km au gallon sur l'autoroute. 41 km au gallon dans les agglomérations urbaines. Estimations obtenues à partir des essais effectués en laboratoire et en circulation aux méthodes d'essai de l'Association Canadienne. Les concessionnaires peuvent être différenciés. Le concessionnaire dans lequel vous achetez votre voiture sera plus compétitif que les autres.

**Omnium du Québec de volleyball**

**Sherbrooke couronné champion**

Le Métro Toronto et Sherbrooke ont remporté les finales de l'Omnium National de Volleyball du Québec qui a eu lieu samedi au Centre Pierre-Charbonneau à Montréal. Le Métro Toronto composé de femmes de l'équipe du Canada, a battu l'équipe du Québec 15-9 et 15-9 pour gagner la finale féminine, tandis que Sherbrooke a eu raison du Hochelaga 10-15, 15-2 et 15-9.

Chez les hommes, quatre des six équipes du Québec participant au tournoi se sont retrouvées en semi-finale, les clubs Américains de Washington, Philadelphie et New York étant éliminés dès les matches préliminaires. En semi-finale, Sherbrooke dont c'était la première participation à la finale de l'Omnium du Québec, a écarté le Montréal Latvians en deux sets pendant que le Ho-

chelaga 1 prenait la mesure du Hochelaga senior 15-11, 9-15 et 15-12. Le Hochelaga Senior avait gagné les six derniers titres de cet important tournoi qui est en fait le premier d'importance pour les grosses équipes de l'Est de l'Amérique du Nord.

La performance des québécois augure bien pour le reste de la saison. Ils ont facilement dominé les clubs Américains et ont su prendre la mesure des équipes Ontariennes, leurs traditionnels rivaux.

Le prochain tournoi national aura lieu le 2 décembre prochain à Toronto alors que sera disputé l'Omnium de l'Ontario, les meilleurs clubs du Québec devant y participer.

**Le Québec conserve sa réputation en handball**

QUEBEC (PC) — Inspiré par la tenue remarquable de Danny Power devant le filet, membre de l'équipe canadienne aux Jeux olympiques de Montréal, le Québec n'a pas faussé sa réputation en fin de semaine, remportant les honneurs de Coupe-Canada en handball devant les porte-couleurs de l'Alberta.

**Badminton: trois titres pour les Québécois...**

TORONTO (CSQ) - Les Québécois ont remporté trois des cinq finales de l'Omnium ouvert de Badminton de l'Ontario disputé hier après-midi au Club Boulevard de Toronto. Johanne Falardeau, en simple féminin, Pat Tryon, et Ian Johnson, en double masculin, et Dominic Soong, et Pauline Delisle, en double mixte, ont en effet permis au Québec d'être le grand gagnant de cet important tournoi auquel participaient les meilleurs joueurs Canadiens ainsi que des membres de l'équipe nationale des Etats-Unis.

La Québécoise Falardeau a battu Barbara O'Brien, numéro un du tournoi, assez facilement en deux sets de 11-5 et 11-3. Tryon et Johnson, de Montréal, ont pour leur part connu quelques difficultés. Mais ils n'en sont pas moins demeurés la meilleure équipe au Canada en défaisant Dominic Soong, du Québec, et Raphy Kancharanathy, de Toronto, 15-4, 4-15 et 15-8. Soong et Delisle ont pour leur part eu besoin de trois sets pour vaincre Bruce Ponton et Pam Driscoll, le double mixte numéro un aux Etats-Unis, 9-15, 17-15 et 15-11.

Falardeau et Delisle ont par ailleurs perdu la finale du double féminin aux mains de Jennifer Aziz et Driscoll, 15-8, 11-5 et 17-14.

La finale du simple masculin, la seule à laquelle ne participait aucun Québécois, a vu la victoire du joueur numéro un au Canada aux dépens du deuxième alors que Jimmy McKee, de Toronto, a défait difficilement John Szich, d'Ontario, 17-14, 5-15 et 17-16.

**Au football scolaire**

**Brillante victoire des Patriotes de la polyvalente Le Phare (34-0)**

Au-delà de 3.000 spectateurs se sont rendus au CEP SUM de l'Université de Montréal pour assister au premier festival de football des écoles secondaires du Québec. La fièvre du football s'est rapidement emparée des nombreux spectateurs qui ont eu l'occasion de manifester à plusieurs reprises leur exubérance devant la qualité du spectacle qui leur était offert.

Polyvalente Sir Yves représentant de la Côte-Nord. Les Cantons de l'Est, représentés par la Polyvalente Le Phare, remportaient une victoire facile par un compte de 34-0 sur la Polyvalente Rivière-du-Loup de l'Est du Québec.

Soulignons la brillante performance de Claude Grégoire qui enregistrait deux touchés, et de François L'Abbé qui réussissait pas moins de quatre placements au cours de ce



**les sports**

tes de Montréal, était aussi présent. Il a effectué le botté d'ouverture de deux matches tout en participant aux cérémonies protocolaires de l'avant-midi. Sa visite a été grandement appréciée par les joueurs participant aux rencontres.

Dans le premier match, Peter Paradis marquait deux touchés pour permettre au Laurentian High School des Laurentides de remporter la victoire par un compte de 19-0 sur la

match. Dans la troisième rencontre, le St-Thomas High School, du lac St-Louis, était défait par le St-Patrick High School de la région de Québec au compte de 24-20. Danny Folly, du St-Patrick a décidé l'attaque des siens en marquant trois touchés. Même dans la défaite, le Lac St-Louis s'est avéré fort coriace alors qu'il a entrepris une remontée de 16 points dans le dernier engagement.

**DÉPÔT À TERME**  
\* CERTIFICAT DE PLACEMENT GARANTI

**\*1 AN 10 1/4 0/0**

(sujet à changement sans préavis)  
Intérêt payable semi-annuellement  
D'autres taux très intéressants sont également disponibles.  
Pour de plus amples informations, composez 566-6212

**ACTIF \$46,000,000.00**

**CAISSE D'ENTRAIDE ECONOMIQUE DE SHERBROOKE**

2727 ouest, rue King, suite 100, Sherbrooke J1L 1C2  
Tél.: 566-6212

Institution inscrite à la Régie de l'Assurance déposit du Québec

**En pleine expansion avec RoyNat**

Lorsqu'il y a lieu d'utiliser plus d'une source de financement, faites appel à RoyNat.



**"Se limiter à une seule source, c'est rater l'occasion de faire appel à des spécialistes."**

"Se limiter à une seule source pour tous ses besoins d'argent, c'est rater l'occasion de transiger avec des spécialistes qui connaissent leur affaire à fond, et sans doute la vôtre aussi. Nous allons aux sources habituelles pour les marges de crédit et le court terme, et chez RoyNat pour les fonds à long terme, le financement d'équipements, etc. Ce n'est que le gros bon sens."

André St-Hilaire, président et actionnaire principal, Québec Tools Corporation, Montréal



**"Leur taux était légèrement plus élevé, mais quel service!"**

"Quand on a une seule source de financement, on se prive de l'occasion de discuter avec différents spécialistes. Je suis allé chez RoyNat pour le financement d'un centre commercial parce que j'avais besoin de fonds pour 20 ans. Leur taux était légèrement plus élevé mais je n'aurais jamais pu trouver ailleurs pareil service et des connaissances du marché aussi approfondies. A besoins différents, je dis qu'il faut des sources de financement différentes. Et ensuite il s'agit d'entretenir de bonnes relations sur une base continue."

Eugène Durette, président, Brunswick Construction Ltd, Edmunston, Nouveau-Brunswick

**"Je sais qu'en cas de difficultés temporaires, RoyNat ne va pas paniquer."**

"J'ai vu dans le passé trois compagnies s'écrouler parce que les prêteurs avaient paniqué et retiré leurs fonds avant que la compagnie n'ait eu le temps de se retourner. Pour former Canada West Shoes — et fabriquer des souliers et bottes de qualité — mes collègues et moi-même avons obtenu des fonds de cinq sources: les employés, la banque, la BFD, MEER et RoyNat. Le financement à long terme venait de RoyNat parce que je savais que cette compagnie ne paniquerait pas au moindre revers. Les gens de RoyNat connaissent la situation économique à travers le pays et comprennent fort bien qu'une compagnie puisse éprouver certaines difficultés, surtout au début."

W. H. Moorby, président, Canada West Shoe Manufacturing Ltd, Winnipeg

**RoyNat**  
Sherbrooke - 566-2313

**Pierrefonds s'impose**

Le Club de Pierrefonds a remporté de convaincantes victoires en fin de semaine dans le Circuit Provincial de Basketball Cadet. Dans la section féminine, les Brookwood Angels, de Pierrefonds, ont massacré le Montréal International, 81-14, pendant que chez les garçons, les Brookwood Sabres battaient facilement Sorel par le pointage de 89-41. Les Brookwood Angels ont été menées à l'attaque par Lynda Henry qui, en plus de diriger son équipe sur le terrain, a réussi 16 points. Geoffrey Blair a quant à lui été le frantireur des Sabres avec 22 points.

Dans les autres matches à l'affiche, Martine Béland et Dominique Brun ont compté respectivement 22 et 21 points pour mener Tracy à une victoire de 67-18 aux dépens de St-Bruno, tandis que Brebeuf prenait la mesure de St-Bruno chez les garçons, par le score de 67-46. Jean-Louis Ralph a été le meilleur compteur de Brebeuf avec 18 points.

Après deux semaines d'activités, Tracy est en première position dans la section féminine en raison de ses deux victoires tandis que Sherbrooke, Pierrefonds et Brebeuf ont une victoire chacun chez les garçons.

**SPECIAL GRAND MENAGE**

**PNEU B.F. GOODRICH 20% à 30%**  
de réduction sur toutes grandes radiales et régulières

**PNEU RECHAPPE 670-700 x 15 pour camionnette \$14.95**

**PNEU RECHAPPE à carcasse Michelin pour hiver \$37.50**

**LES ENTREPRISES DENIS BOISVERT INC.**  
47, boul. Gosselin WATERVILLE 837-2998

**Avec nouvelle bande de roulement au XTP**

**adhérence exceptionnelle... sans clous!**

Les nouveaux pneus-neige radiaux Trailmaker BFGoodrich, avec une bande de roulement au XTP, se sont révélés équivalents aux pneus-neige cloutés.

XTP - Extra Traction Polymer — une bande de roulement à base de caoutchouc synthétique spécialement mis au point. A la suite d'essais effectués par BFGoodrich, ces pneus ont démontré qu'ils procuraient la même adhérence sur la neige tassée et sur la glace, que des pneus cloutés tout en permettant de très bons arrêts dans des conditions de conduite normale en hiver. Et toute cette adhérence est obtenue sans sacrifice de la durée de la bande de roulement.

Le Trailmaker Radial est fait d'une construction radiale polyester-acier et d'une bande de roulement ouverte à relief mordant, pour une adhérence toutes saisons. Conçu comme compagnon d'hiver parfait des pneus radiaux ceinturés d'acier installés sur les voitures neuves, le Trailmaker Radial Steel fabriqué avec XTP assure une meilleure adhérence et une bande de roulement durable.

Amélioration relative du XTP des que la température descend au-dessous de 0 C.

Dimensions	Prix	Dimensions	Prix
AR78-13	52.00	GR78-14	67.00
BR78-13	55.00	HR78-14	74.00
P185-75R14	57.00	FR78-15	67.00
P195-75R14	62.00	GR78-15	72.00
P205-70R14	62.00	HR78-15	76.00
FR78-14	65.00	LR78-15	86.00

RESULTATS DES ESSAIS BFG XTP contre clous

Adhérence au démarrage — Sur neige tassée Index 100

CLOUS	XTP
Adhérence au démarrage — Sur glace	CLOUS
XTP	Adhérence au freinage — Sur glace
CLOUS	XTP

Ces résultats ont été obtenus avec les pneus d'hiver BFGoodrich 1978 à des températures variant entre -15 C et -8 C. Ces résultats ne reflètent aucunement les performances des pneus dans toutes les conditions de conduite en hiver.

**Gardez un pneu d'avance sur l'hiver**

**BFGoodrich**

**CENTRE DU PNEU**  
570, Wellington Sud Sherbrooke  
567-5283

**Financement pour achat de terrains, construction de bâtiments, achat d'équipements et de véhicules, fonds de roulement, refinancement et acquisitions.**

# L'actualité en images



## Où est Don ?

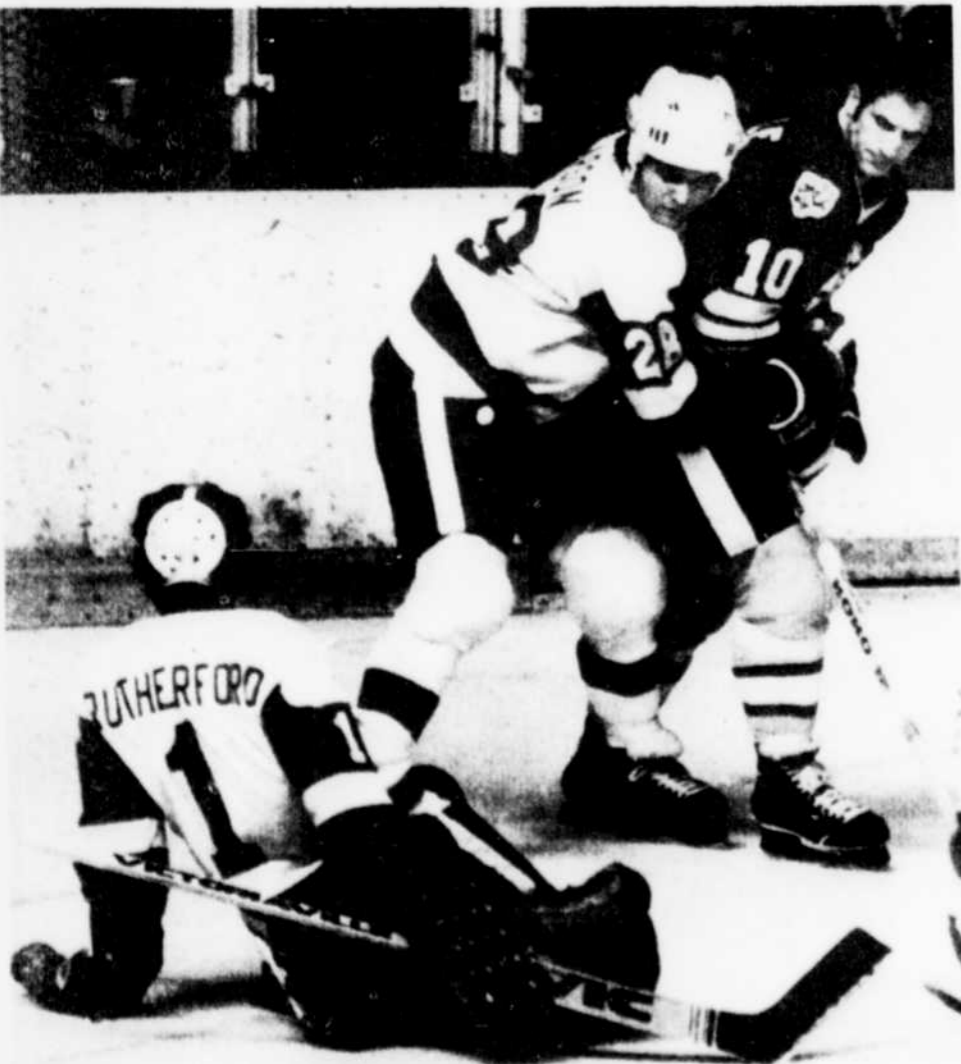
Le cerbère Don Edwards, n'est pas parti prendre son bovril. Il est sous cette "pile de joueurs"

(Lee Fogolin, Jerry Korab et Bob Schmutz). Malgré tout, Edwards a réussi à faire l'arrêt...



## Un trèfle à quatre feuilles...

John Ruud et Kelly Phelps cherchent un trèfle à quatre feuilles sur le gazon artificiel. Qui dit mieux ?



## "Tiens bien, pis lâche pas"

Reed Larson applique la "prise de l'ours" à Jean Ratelle tandis que le cerbère Jim Rutherford semble l'implorer de ne pas lâcher prise. Larson a toutefois été puni pour son geste.



Dennis Rainear, 26 ans, a été atteint d'une balle de calibre .22 à la tête alors qu'il participait au marathon de Grand Valley au Michigan. Aussi incroyable que cela puisse paraître, Dennis a continué à courir et il a complété la course. Il était toutefois furieux parce que cet "incident stupide" l'a empêché de terminer la course en moins de trois heures, soit le temps requis pour se qualifier pour le marathon de Boston...

# Marlo Proulx se distingue à son arrivée chez les Sabres

Par Richard Jean

DRUMMONDVILLE - Encore sur le coup de la déception par le fait d'avoir perdu son poste avec les Cataractes de Shawinigan qui ont fait l'acquisition de Paul Pageau des Remparts de Québec, le cerbère Marlo Proulx n'en a pas moins écouté les recommandations de ses supérieurs et il a endossé l'uniforme des Sabres de Drummondville samedi soir.

Proulx a d'ailleurs savouré sa première victoire avec sa nouvelle équipe puisque les Sabres l'ont facilement emporté au compte de 10 à 4 sur les Aigles de St-Jean, les meneurs au classement de la ligue avant cette rencontre.

Le jeune portier de 16 ans, originaire de Drummondville, paraissait bouleversé par cet échange bâclé entre les Cataractes et les Remparts. Il faisait d'ailleurs partie du marché conclu entre les deux clubs.

"Je suis évidemment déçu de la tournure des événements car j'ai travaillé fort pour me tailler un poste. Mais, je n'ai que 16 ans après tout", dit Proulx qui continuera de pratiquer avec les Cataractes durant la semaine, le temps de terminer sa première session d'études à Shawinigan.

Et de poursuivre Mario: "Je n'ai pas l'intention d'aller à Québec même si les Remparts veulent de moi, car on m'a dit que je ne pourrais jouer que trois ou quatre parties d'ici la fin de la saison. A ce compte là, j'aime beaucoup mieux me retrouver ici avec les Sabres où j'aurai de la glace à mon goût".

## Sylvie Routhier a réalisé une grande première

SHERBROOKE— Sylvie Routhier est devenue la première patineuse artistique sherbrookoise à passer avec succès le 4e test international en figure.

Agée d'à peine 15 ans, Sylvie est membre du Club de patinage artistique de Sherbrooke depuis cinq ans. Elle devient la première patineuse artistique de la région de l'Estrie à atteindre un si haut niveau de perfectionnement.

La jeune Routhier s'impose comme l'un des chefs de file du patinage artistique en Estrie depuis quelques années. En plus de se signaler en figures, elle a gagné plusieurs médailles dans les compétitions de style libre. Elle a d'ailleurs représenté l'Estrie aux Jeux du Québec à Rimouski en 1975 et à Jonquières en 1976. Elle possède son junior bronze en style libre et en danse.

Comme le patinage artistique est un passe-temps pour Sylvie, elle se dévoue depuis plusieurs années comme aide-stagiaire et stagiaire, faisant profiter de son expérience les jeunes débutantes.

Pour atteindre un tel niveau de performance, Sylvie Routhier doit s'astreindre à une pratique constante et sérieuse du patinage artistique. Plusieurs matins de la semaine elle se rend sur la glace du Palais des Sports de Sherbrooke pour y perfectionner et maîtriser les différentes figures du patinage artistique.

Depuis trois ans, Sylvie travaille sous les conseils de Jacinthe Jodoin-Simard, professeur au Club de Sherbrooke. Incidemment, cette dernière possède un 7e test en figure.

Sylvie a passé avec succès l'étape du 4e test en figure lors d'un concours tenu récemment à Magog.

Lors de ce même concours, quelques autres patineurs sherbrookoises ont franchi de nouvelles étapes. Ainsi, Sonia Boissé a passé avec succès son 2e test tandis que Sandra Carden et Anne Rousseau ont réussi leur 1er test.

Plusieurs autres patineurs auront l'occasion d'en faire autant le 9 décembre prochain alors que le Club de patinage artistique de Sherbrooke organisera des tests régionalisés à partir de midi à l'aréna Yvan Dugré.

Egalement au début de décembre, plusieurs patineurs de Sherbrooke et de la région tenteront de remporter la palme lors des championnats provinciaux de patinage artistique qui auront lieu à Pointe Claire.



Jacinthe Jodoin-Simard, professeur de patinage artistique, est fière, et avec raison, de son élève Sylvie Routhier, 15 ans.

## \$ 15,000. pour Nancy Virginia Wade triomphe

\$ 15,000. pour Nancy

KUALA LUMPUR, Malaisie — Nancy Lopez a signé une dernière carte de 72, la normale, et a remporté l'omnium de golf féminin d'Extrême-Orient disputé à Kuala Lumpur.

Lopez, qui a devancé Kathy Withworth et Silvia Bertolaccini par deux coups, a touché un prix de \$15,000.

Elle a maintenant remporté plus de \$190,000 cette année, soit un sommet chez les professionnelles du golf.

Virginia Wade triomphe

OLDSMAR, (FLORIDE) — La Britannique Virginia Wade a eu raison de la jeune Maria Fernandez en deux sets, 6-4 et 7-6, et a remporté hier le tournoi de tennis de Oldsmar, en Floride.

La jeune Fernandez avait causé la grande surprise du tournoi en éliminant en demi-finale l'Australienne Wendy Turnbull.

Proulx a par ailleurs déclaré ne pas avoir été trop satisfait de sa première joute dans l'uniforme blanc et rouge des Sabres.

"J'ai été faible sur les buts que j'ai accordés. Tu sais, il y a tout un décalage entre le majeur et le "B". Il y a autant de différence que de faire le saut du midget à la ligue junior majeure. Mais l'important, c'est que nous ayons gagné ce soir. Une couple de parties encore et j'aurai pris le tempo de la ligue Richelieu", a-t-il dit tout en recevant les félicitations d'usage de ses coéquipiers.

Explosion en troisième

En ce qui concerne la victoire des Sabres, disons qu'avec Proulx devant la cage, les hommes de Réjean Bisson et Claude Houde ont mis l'accent sur l'offensive et ils n'ont fait qu'une bouchée des Aigles de St-Jean qui n'avaient vraiment pas l'air d'un club de tête.

Les deux premières périodes furent partagées mais les Sabres ont pris les choses en mains dans le dernier tiers en y allant d'une explosion de quatre filets sans réplique. Le compte était de 3-3 après vingt minutes de jeu tandis qu'au terme de la deuxième période, les Sabres avaient légèrement pris les devants 6-4.

Yvan Desrosiers a particulièrement brillé dans cette septième victoire de la saison des Drummondvillois avec une paire de buts et autant de passes.

Le défenseur Louis Gardner a aussi compté deux fois, Yvan Fafard, Ghislain Rochefort, Daniel Plasse, Jocelyn Gauthier, Claude Guévin et Dany Moreau ont également fait bouger les cordages. Soulignons que Yvan Fafard a de plus récolté quatre passes tout comme Guy Yergeau.

Bernard Ouimet deux fois, André Ayotte et Robert Millette ont répliqué pour les Aigles.

Elles sont en montre les nouvelles

AMC '79

aux

GALERIES QUATRE SAISONS

900, 13e Avenue Nord-Sherbrooke du 7 au 18 novembre

Voyez et essayez

la spacieuse PACER  
l'économique CONCORD  
la fouguese SPIRIT  
l'étonnant JEEP



Nos vendeurs: L. Taschereau, P. Sicotte et Hubert Cloutier, gérant des ventes.

Auto Carrefour Sherbrooke Inc.

1000, King Est, Tél.: 563-3757

VENTE ANNIVERSAIRE

12 ANS à votre service VIDEOTECH

11 SPECIAL ANNIVERSAIRE TELECOULEUR ZENITH Ecran 20"

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

Avec lampe-écran à triple mise au foyer vous donnant une image d'une netteté sans pareil. De plus la sentinelle couleur vous assure le système de contrôle automatique des couleurs, le plus élaboré sur le marché.

Le plus vaste choix de la région 910, KING OUEST

VIDEOTECH

# "Le lauréat" a permis de relancer la carrière d'acteur de Dustin Hoffman

NEW YORK (AFP) - A 41 ans, Dustin Hoffman a toujours l'air de l'étudiant qu'il était dans "Le lauréat", le film qui fit de lui, en 1967, une star. Une star qui coule des jours paisibles, dans une grande maison de Manhattan, entre sa femme et ses deux filles.

Il constate à son grand soulagement qu'il passe relativement inaperçu quand il se promène dans les rues de New York, sa ville adop-

suit, presque par hasard, des cours d'art dramatique au collège de Santa Monica (Californie). Jouer, de simple passe-temps, devient soudain pour lui une impérieuse nécessité. Il annonce un soir, aux vacances de Pâques, à sa tante Pearl, qu'il veut devenir comédien. Cri du coeur de la dame: "Mais ce n'est pas possible, tu n'es pas assez beau!".

"Le lauréat" qu'il incarna, en 1967, saura pour-

côté des théâtres marginaux d'off-Broadway, reçoit tous les jours des propositions alléchantes de la part des producteurs. Toutefois, il est encore inscrit au chômage - 55 dollars par semaine - lorsque le film sort sur les écrans.

Tour à tour barman, démonstrateur dans un magasin de jouets, garçon de café et même infirmier dans une institution psychiatrique - il maintenant à bras-le-corps les patients soumis à des électrochocs - Dustin fait parallèlement son ap-

troupe d'un collègue, se hasarde, timidement, à la mise en scène, et revient, bien sûr, au bureau de chômage quand il a perdu l'un des nombreux petits emplois qu'il occupe pour payer ses cours de comédie.

Dustin Hoffman, à cette époque, a déjà choisi d'être un acteur new-yorkais. Beverly Hills n'est pas fait pour lui. "Les acteurs de New York, dit-il, tendent à ressembler à des gens normaux et non pas à des vedettes de cinéma". Il devient petit à petit connu dans le cercle étroit des amateurs de théâtre d'avant-garde et obtient son premier oscar pour son rôle dans "The Journey of Fifth Horse" (Le voyage du 5ème cheval), un obit award, décerné par le journal "Village Voice", couronnant chaque année le meilleur acteur d'une pièce off-Broadway.

Après avoir tourné "Le lauréat", Hoffman devient pour toute l'Amérique l'incarnation de l'étudiant en âge de découvrir les plaisirs de la chair.



**les variétés**

Le bureau de chômage, il est vrai, Dustin avait eu l'occasion de le fréquenter souvent depuis son arrivée, en autocar dix ans plus tôt, à New York, en provenance de sa Californie natale. Il était pourtant bien décidé à devenir rapidement une tête d'affiche des théâtres de Broadway.

prentissage de comédien. Elève de Lee Strasberg, il commence à jouer des petits rôles dans des théâtres marginaux, dans des shows télévisés, et incarne des personnages aussi différents que ceux d'un vieil employé de bureau russe, d'un voyou londonien ou d'un homosexuel nazi. Il dirige la



Dustin Hoffman dans "Little Big Man", d'Arthur Penn, où le comédien incarne le rôle d'un Amérindien. Il s'agit d'une des meilleures séquences de ce film tourné en 1971



Agé de 41 ans et conservant toujours l'aspect du "lauréat" dans lequel sa carrière d'acteur a pris une nouvelle tournure, Hoffman désire vivre jusqu'à 90 ans

tive. Car personnage attachant, pétri d'humour, de simplicité mais souvent en proie à l'anxiété, Dustin Hoffman préfère le professionnalisme au vedettariat hollywoodien.

Il est pourtant né à deux pas d'Hollywood, à Los Angeles, le 8 août 1937. Malgré ce voisinage, le cinéma ne l'a pas tenté très tôt. Longtemps partagé entre deux vocations, le piano et la médecine, le jeune "Dusty"

tant séduire du moins pour les besoins du scénario, les amies de sa mère. Ce film fait de Dustin, alors âgé de trente ans, un acteur adulte, après dix années de vaches maigres passées à New York. "Le lauréat" rapporte 80 millions de dollars de recettes, et vaut à son principal interprète d'obtenir l'oscar du meilleur acteur. Dustin qui, quelques semaines auparavant, courait encore le cachet, du



Mardi, 21 novembre à 8 h 30 *Le lauréat* Une présentation CHT 163

53, Wellington Nord 569-3532

**FESTIVAL**

BILLET EN VENTE DES MAINTENANT

au guichet du Théâtre dès midi tous les jours et chez **EATON**

**AUBERGE**

**Cheribourg**

Autoroute des Cantons de l'Est  
SORTIE 118-MONT ORFORD

---

**FRUITS DE MER** MERCRÉDI  
de  
7h. p.m. à 11h. p.m.

<p><b>ENTREE:</b></p> <p>Crème de palourdes Crevettes (cocktail) L'entrée sera servie aux tables</p>	<p><b>BUFFET:</b></p> <p>Salade au saumon Riz aux fines herbes Homard, langoustine truites, pétoncles, pattes de crabes à volonté</p>	<p><b>DESSERT</b></p> <p>Salade de fruits au kirsh</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold; text-align: center;">\$22<sup>50</sup></p>
--	---	--

**RESERVATIONS**  
**2 JOURS A L'AVANCE A 843-3308**

# d'une ligne... à la page.

• PUBLI - PROMOTION • RELATIONS PUBLIQUES • PUBLICITE • CONCOURS • ANNONCES •

## Les Mercedes: construites pour durer

Combien d'années de service pouvez-vous raisonnablement attendre de votre voiture?

La réponse dépend en grande partie de vous — de la façon dont vous conduisez, de l'endroit où vous allez, de l'attention que vous accordez à votre véhicule personnel. Après tout, une voiture n'est qu'une machine qui doit servir son propriétaire — et non l'inverse; mais comme tout ensemble mécanique, de mauvais traitements peuvent envoyer votre voiture à la ferraille avant qu'elle ait fait son temps.

L'attention accordée par le constructeur à la conception et à la fabrication de votre voiture est aussi un facteur de durée important.

Mercedes-Benz, traditionnellement, ne ménage jamais son temps ni ses efforts dans ce domaine. Les recherches effectuées récemment aux Etats-Unis pour trouver des Mercedes qui ont parcouru un millage impressionnant et qui roulent encore ont prouvé que les efforts du constructeur de Stuttgart, joints à ceux des propriétaires de voitures, portent leurs fruits.

C'est ainsi que l'on a découvert 70 Mercedes ayant parcouru plus de 483.000 km (300.000 milles). Le doyen est un sedan diesel 180D 1957 d'Olympia, dans l'état de Washington, dont le millage vérifié dépasse les 1.905.000 km (1.184.000 milles).

Chez Mercedes-Benz, on commence à penser à la longévité de la voiture dès que l'on fait la liste des caractéristiques qui seraient celles du nouveau modèle, avant même d'avoir dessiné le prototype.

A mesure que les plans se précisent, le souci de longévité en devient partie intégrante. C'est alors que l'on prend en considération des détails tels que l'élimination des endroits qui peuvent retenir l'eau, le choix des matériaux, le soin d'éviter le contact entre deux métaux aux propriétés différentes, et la somme des opérations de finissage. Seule la dernière de ces opérations donne un résultat visible, qui recouvre — et cache — la part importante du travail.

L'application des nombreuses couches de produits protecteurs commence par la "bondérization" de la carrosserie de métal nu au phosphate de zinc, viennent ensuite deux couches d'apprêt séché au four, et un revêtement en vinyle plastifié sur tous les joints de soudure. Le bas de caisse reçoit une couche supplémentaire d'apprêt plastifié comme protection contre les gravillons, et 15 kilogrammes (33 livres) de vinyle plastifié sont appliqués sous le châssis.

Viennent ensuite deux couches de peinture proprement dite et, comme aux étapes précédentes, la surface est poncée à la main entre chaque couche. Pour parachever les opérations de protection, on effectue des pulvérisations de cire dans toutes les cavités de la carrosserie, le dessous du châssis ainsi qu'à l'intérieur du compartiment moteur, le long de l'arbre de transmission, des systèmes d'alimentation en carburant et de freins.

Ce n'est pas tout. Les poignées de portières, les moulures de protection (importantes par elles-mêmes) et toutes les garnitures extérieures chromées sont isolées de façon à éviter le contact entre des métaux différents. Même les petits trous qui servent à fixer les montures latérales sont isolés par une rondelle de plastique.



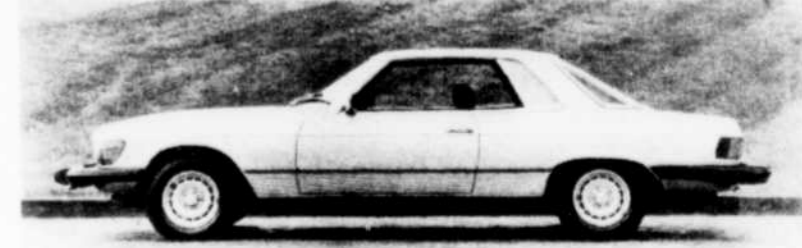
Pour 1979, Mercedes-Benz propose des voitures offrant le choix de trois moteurs diesels. La 300D 5-cylindres (en haut) est le modèle Mercedes-Benz le plus populaire en Amérique du Nord; la 240D 4-cylindres (au centre) est cotée par l'Agence américaine de protection de l'environnement, au titre de l'économie de carburant, comme capable de parcourir 57,9 kilomètres (36 milles) au gallon (modèle à transmission manuelle); il existe aussi une version "coupé" de la 300D; la 300CD. La 300SD (en bas) est plus grande et comporte un moteur diesel unique, doté d'un turbocompresseur, ce qui lui permet de combiner performances élevées et économie de carburant. Véritable pionnier dans ce domaine, c'est en 1936 que Mercedes-Benz a présenté la première voiture diesel de série. Elle en a construit depuis plus de deux millions.

"Beaucoup de propriétaires de Mercedes considèrent leur voiture comme un placement," dit M. Rainer Lange-Mechlen, vice-président exécutif de Mercedes-Benz du Canada. "Le soin que nous mettons à concevoir et à construire des voitures qui durent, est un des points qui justifient ce raisonnement."

Ce que peuvent et devraient faire ceux qui possèdent une Mercedes, et particulièrement là où l'on utilise de grandes quantités de sel et d'autres solvants chimiques pour nettoyer les routes en hiver, c'est de cirer régulièrement leur voiture et de la laver souvent pour éviter que ces produits ne s'accumulent. Il faut de plus guetter toute égratignure de la peinture, et la retoucher avant que la rouille n'y prenne. Il faut suivre le manuel du propriétaire en ce qui concerne l'entretien du moteur et des autres parties mécaniques.

La récompense? Vous pourrez avoir une voiture qui vous durera un million de milles — but qu'il est plus facile d'atteindre quand le constructeur a bien fait sa part du travail.

Mais combien d'années votre voiture peut-elle durer? La réponse dépend de vous.



La longue tradition des coupés sport Mercedes-Benz se poursuit avec, dans la gamme moyenne, la 280CE (en haut), et la 450SLC (en bas), voiture dont la production est limitée. La 450SLC possède un moteur V8 et un équipement standard, une longue liste d'accessoires dont la plupart sont offerts en supplément sur d'autres voitures. La 280CE est équipée d'un 6-cylindres à injection de carburant. Sa "jumelle", la 300CD, est identique, mis à part son 5-cylindres diesel.



Une des rares voitures décapotables que l'on puisse encore trouver sur le marché nord-américain, le coupé-cabriolet Mercedes-Benz 450SL propose en équipement standard, un toit rigide amovible en acier et une capote souple qui se replie dans un compartiment ad hoc.



Mercedes-Benz propose désormais ses grands sedans en quatre modèles. La 280SE (en bas) est équipée d'un cylindre à injection d'essence, la même voiture équipée d'un 5-cylindres diesel à turbocompresseur, devient la 300SD. La 450SEL (en haut) est dotée d'un V8 et possède un empattement allongé. Un modèle dont la production est limitée, la 6.9, possède un moteur plus puissant et une suspension hydropneumatique.



**les variétés**

## L'identité en photos de Drummondville

DRUMMONDVILLE - Existe-t-il une identité drummondvilloise? Trouve-t-on des types humains bien Drummondvillois? Drummondville, a-t-elle une âme, une allure bien caractéristique?



Une tomobola de quartier, voilà l'occasion pour deux Drummondvillois de chercher, par la photographie, l'identité de cette ville du Québec

C'est pour répondre à ces questions que deux jeunes photographes, Normand Rajotte et Jean Lauzon, se sont lancés depuis quelques mois à la chasse aux images pour tenter de cerner, même imparfaitement, le caractère de cette ville du centre du Québec.

Sur plusieurs milliers de photos, ils en ont choisi un peu plus d'une centaine qui seront publiées incessamment dans un recueil intitulé Transcanadienne, sortie 109. Appuyés de subventions gouvernementales, les deux photographes, qui ont été aidés également d'un troisième, Pierre Rondeau, ont effectué leurs recherches visuelles dans trois domaines spécifiques: la vie économique, la vie sociale et la vie culturelle.

Profitant de données statistiques sur Drummondville, grâce à l'intérêt d'un

professeur du Cégep, M. Yves Proulx, les photographes ont complété une monographie sur la ville-cible, c'est-à-dire, une étude complète, mais générale sur le sujet donné.

Projetant de lancer leur

## L'écrivain Isaac Bashevis Singer demeure un des derniers auteurs à faire revivre la vieille tradition judaïque d'Europe

AFP - "Je ne dirai pas que je suis le dernier auteur yiddish mais je suis certainement l'un des derniers." C'est à la fois une tragédie et une responsabilité. Depuis des années, Isaac Bashevis Singer, écrivain juif polonais qui vient d'être couronné Prix Nobel de littérature, tente dans un effort permanent à travers toute son oeuvre "de rassembler ce que la diaspora a perdu". Durant des siècles pétri de Talmud et nourri de Cabale, cet écrivain aujourd'hui âgé de 74 ans réfugié aux États-Unis est l'un des derniers survivants et l'un des plus purs représentants de la vieille tradition judaïque d'Europe Centrale, de tout ce qui a été anéanti dans les charniers de Pologne, sur les bûchers de Treblinka, dans les chambres à gaz d'Auschwitz.

mon peuple, se plait-il à dire, a déterminé mon style, mes choix et la nature même de mes romans" - il brosse à travers ses romans tout un monde d'esprits malins, de démons, de lutins, de succubes des forêts polonaises, de rabbins, de veuves et d'innocents du village. Un monde merveilleux de cabaliste: "du point de vue cabaliste, je suis un écrivain très réaliste, déclarait récemment Singer. Les cabalistes croient en l'existence de millions de mondes dont le pire est le nôtre. Le plus noir, le plus obscur..."

Isaac Bashevis Singer naît à Varsovie le 14 juillet 1904. Son grand-père est rabbin, son père également. Il baigne dès son enfance, dans une atmosphère d'une culture très riche. A 13 ans, Isaac écume la bibliothèque de son grand-père où il découvre la Cabale, ce monde mystique et occulte de la Bible.

Conteur dans la grande tradition yiddish - "la pensée traditionnelle de



Isaac Bashevis Singer, écrivain juif polonais, lauréat du Prix Nobel de la littérature, en 1978, est un conteur dans la tradition yiddish

**LA SENSATION DE L'EUROPE: LE CIRQUE ÉROTIQUE EST ICI!**

**PLUS MONSIEUR MADAME et la BONNE**

**LA FOIRE SEXE**

18 ANS Adultes

3e film: **'ELLES S'EN DONNENT A COEUR JOIE'**

**Cinéma CAPRI**  
63 rue KING Ouest 566-0330

Horaires: 6.30 - 8.00 - 9.35

**le caveau**  
DU BAVAROIS

cette salle à manger chaleureuse qui apprécie votre présence, vous offre:

- Cuisine française • Cellier offrant 150 crus différents
- Venez choisir vous-mêmes votre cru dans notre cellier.
- Musique de Jean-Benoît Marcoux les jeudi, vendredi, samedi et dimanche
- DE PLUS à tous les midis **BUFFET D'HOMMES D'AFFAIRES \$4.95**

Reservations: 565-0505 2155 ouest, rue Galt, Sherbrooke

**EN VEDETTE**  
au BAR-SALON  
LE MINTO de  
**P'HOTEL ROYAL**

**LINA et CARMEN**

chanteuses western et populaires  
Jeudi - ven. - sam. 9-10-11 nov.  
150 Belvédère Sud - Sherbrooke

Vous êtes cordialement invités  
à notre présentation automne 1978,  
Sous la présidence de son honneur le maire de Sherbrooke,  
**mercredi, le 15 novembre 1978, à 20 heures.**

Des oeuvres récentes d'une cinquantaine d'artistes peintres québécois seront exposées, et Gérard Faulkner, artiste de Windsor, présentera quelques-unes de ses oeuvres récentes.

Un vin d'honneur sera servi.

**Galerie d'Art de l'Estrie Inc.**

Carrefour de l'Estrie  
3050 Boul. Fortland  
Sherbrooke 567-6622

Lye et Martial Carbonneau, Propriétaires

**ENTREE GRATUITE**

**Rivert**  
13 novembre  
Représentations: 19 h 30 et 21 h 30

**EN ATTENDANT L'HIVER**

**SALLE MAURICE O'BREADY**  
TEL: 569-6227 - 565-5400

**Cinéma CARREFOUR DE L'ESTRIE**  
Boulevard Portland SHERBROOKE tel. 565-0366

L'ENQUÊTE LA PLUS FARFELUE DE L'ANNÉE!  
**DRÔLES DE MANIÈRES!**

GLENDA JACKSON • MELINA MERCOURI

**CINEMA 1** Manières: 6.15, 9.30  
Belle Star: 7.45

**BURT REYNOLDS**  
is  
**HOOPER**

**CINEMA 2** 7.00 et 9.00

L'IMMENSE BEST-SELLER  
QUI A PASSIONNÉ L'OPINION PUBLIQUE  
EST ENFIN PORTÉ À L'ÉCRAN!

**DEUX SOLITUDES**

VF de TWO SOLITUDES

**CINEMA 3** Baiser: 7.15  
Solitudes: 9.05

Aussi "Dernier baiser"

Il y a un mouton noir dans la famille, et vous voulez le vendre?

Adressez-vous aux **PETITES ANNONCES** de **LA TRIBUNE**  
**569-9501**

**MESSIEURS, C'EST VOTRE TOUR!!**  
l'ère de l'homme objet est arrivée

**LE DERNIER AMANT ROMANTIQUE**

Le plus grand concours du siècle que seules les femmes pouvaient imaginer

DAYLE HADDON GERARD TYBALT  
FERNANDO REY un film de JUST JAECKIN

**PLUS UN FLIC SUR LE TOIT**

**cinéma de paris** HORAIRE: Un filic: 7.30  
Dernier amant: 9.50

Tous les mardis soir à l'auberge

**Cheribourg**

**FESSE DE BOEUF \$9.95**

- Potage à l'indienne
- Au buffet - 5 salades
- Pomme de terre au tour
- Haricots frais
- Champignons frais
- Sauce au poivre
- Desserts - salade de fruits - Roulé aux fraises

6h p.m. à 10h p.m.

Berge Fournier **Sur réservations: 843-3308** au planç

Salle Maurice O'Bready  
101, rue 1227

**CENTRE CULTUREL**  
Université de Sherbrooke

**Malicornes**

**SAMEDI - 18 NOVEMBRE - 20 h 30**  
Billets: \$5.50 et plus

**Les grands Ballets Canadiens**

Un événement majeur

**LES SEPT PÉCHÉS CAPITAUX**

Chorégraphie: Fernand Nault  
Musique: Kurt Weill  
Texte: Bertholt Brecht  
Adaptation: Réjean Ducharme  
Décors: Guy Nève  
Costumes: François Barbeau  
Chante par Pauline Julien (Anna I)  
Danse par Sylvie Kinal-Chevalier (Anna II)

**Sonate pour piano-cocktail**  
Chorégraphie: Lynne Taylor  
Musique: David Shire

**Sérénade**  
Chorégraphie: George Balanchine  
Musique: P.I. Tchaïkovski

**DIMANCHE - 19 NOVEMBRE - 20 h 30**  
Billets \$4.00 et plus

**Adieu Slick!**

**Slick and the Outlaws**

**SAMEDI - 25 NOVEMBRE - 20h30**  
Billets: \$5.50 et plus

**ZACHARY RICHARD**

**MERCREDI - 29 NOVEMBRE - 20 h 30**  
Billets: \$5.50 et plus

**BILLETS ÉGALEMENT EN VENTE À:**  
Sherbrooke, Auberge des Gouverneurs, 3131, rue King ouest, Tél: 564-0484. Bijouterie Or Gemme, 101 nord, rue Wellington, Tél: 566-0366. Magasin Eaton, Carrefour de l'Estrie, Tél: 563-9555. Jean-Paul Morin, l'homme, Galeries Les Quatre Saisons, 930 nord, 13e Avenue, Tél: 566-0661. Coaticook, Centre artisanal à l'oeuvre inc, 44, rue Wellington, 849-2262. Lennoxville, Université Bishop, 563-4966. 28488

# LES PETITES ANNONCES 569-9501

## TOUR D'HORIZON

**CLINIQUE ESTHETIKA ENR.**  
MICHELINE MARQUIS (prop.) Modelage l'ESTREL. Soins du corps. Electrolyse par ondes. Cours de maquillage. 1550 King O. 566-1188. 22869

**LA TASSERIE, 2455 KING EST.**  
Réservations pour mariages, showers, parties privées et après-funérailles. 2 salles avec air climatisé. René Joyal, 567-3458; 563-5364. 22952

**RÉCEPTIONS ANDRÉ**  
Noces, banquets, après-funérailles. Tous les jours et même les fêtes. 725 Terrill, 563-7036. 562-6885. 22938

**SERVICE DE BUFFET FROID ENR.**  
M. Mme R. Pelletier, 1715 Dunant. Pour réservations, tél.: 562-2223. 22982

**BOUTIQUE LE PAYSAN**  
Tissage, cuir, poterie, cuivre, murales, poupées, tentures, jouets, coussins, etc. Et en exclusivité lampes Gabriel Hébert. 44 Larocque (face à l'église) Bromptonville, 846-3549. 23355

**LA FOURMILIERE**  
Association de travailleurs handicapés vous offre: dactylographie, service d'appels, adressage d'envois, tenue de livres et travaux manuels divers. Nous vendons aussi café, plantes et artisanat. au 473 rue Conseil, Sherbrooke. Tél.: 569-0509 ou 562-8954. 23352

**BOUTIQUE BRIC A BRAC.**  
Confection de vêtements sur mesures. Pour Noël, réservez maintenant. 46 King Ouest. 569-1114. 23369

**GRANDE VENTE 1er ANNIVERSAIRE**  
Venez voir nos spéciaux. Plan mise de côté pour les Fêtes. Bijouterie G. Roy, 438 Galt Ouest. 562-3344. 23386

**POUR VOS RECEPTIONS**  
Réservez maintenant pour vos parties des Fêtes, salles à votre disposition. Aussi service de buffet à l'extérieur. HOTEL KING GEORGE. Tél.: 569-2581. 23401

**BOUTIQUE FEMININE CLASSIQUE**  
Beau choix manteaux d'hiver, sport suède et toilette. Costumes suède et lainage. Blazer, robes d'après-midi et toilette, blouses, gilets, pantalons, jupes, bérets, chapeaux et tuques. Accessoires. 235 King Ouest, 567-8545. 23423

**LE TEMPS DES FETES S'EN VIENT!**  
Pour un choix de nouveautés dans votre habillement, pour vous Messieurs ou pour Dames, nous avons ce qu'il vous faut. Vous trouverez chez nous tout pour plaire. Aussi choix de cadeaux à offrir à l'occasion des Fêtes. SKARO. Un nom de Prestige, 688 Conseil, Sherb. 563-4577. 23425

**BUFFET Tournesol INC.**  
Réservez votre buffet pour réception des fêtes ou autre occasion. Livraison, service. 567-9107. 23434

**AMASCO**  
Service de rencontre sérieux. S'adresser Laurence Gaudette, 565-7598. 23472

**HABITATION POUR PERSONNES AGÉES.**  
Projet Cité des Retraités de l'Estrée, offre aux intéressés la possibilité de se réserver un logement. Durée d'inscription jusqu'au 30 novembre 1978. Pour plus de renseignements, voir l'émission à la Télévision Communautaire Canal 11, à 8h. p.m. les 5, 8, 13, 15, 20, 22 novembre. Aussi vous pouvez téléphoner à 567-8931 ou 569-4054. Le soir et les fins de semaine, 565-7234. 23439

**BRASSERIE LA SEIGNEURIE**  
En plus de sa cuisine renommée, LA SEIGNEURIE offre maintenant à la population un Bar-Salon "LE BOUCLIER" pour tous genres de réceptions, banquets, party, sous le même toit, vous pouvez manger et vous divertir. Accès et stationnement faciles. Réservations: 567-8515. 23445

**"Jazz et Claquettes" Disco Hustle**  
Nouvelle session débutant le 22 novembre, donnée par LES LOISIRS CULTURELS RENE GODIN INC. à l'Académie Danse BEC au 381 rue Alexandre, Sherbrooke. Tél.: 563-9988. Inscriptions et informations les 15 et 16 novembre à la même adresse. 23459

**BOUTIQUE GRILOU**  
EXCLUSIVITES A MAGOG. Ultra-Suède, Brod-kin, créations Léo Chevalier, Albert Nippon, Claude Haveray, Fabu, Auckie Shant, Aquascutum, Jag, Ray Marjory, Nancel, manteaux Sheepskin, etc. 481 Principale Ouest, Magog, 843-2874. 23471

**BIJOUTERIE TALISMAN -VENTE!**  
Réductions 40 à 50% sur les bijoux de costume, les cadeaux: porcelaine, sculpture, poterie. 67 St-Jean Baptiste, 569-1970. 23481

**LA BOUTIQUE FRIMOUSE**  
Vous invite à voir sa collection des Fêtes. Vous "Les" charmeriez en portant l'une de nos robes ou l'un de nos ensembles. 1056, 12e Avenue Nord, 566-1121. 23488

**BOTTES ET BOURSES**  
Exclusivité fabriquées par Bov Bottes suées haute et large en cuir de votre choix. 1543 Carrefour Dunant, Sherb. 562-1192. 23398

## LE CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS

**Lundi**  
A 19.30 hres — A la salle paroissiale Perreault-Secours, 871, Rue Ontario. Association numismatique de Sherbrooke. Réunion. Bienvenue aux collectionneurs de monnaie et de timbres — INF. 562-3736. (tous les 1er et 4e lundi du mois).

**Mercredi**  
A 20.00 hres — Au local de la 8e Avenue Nord — AFEAS Ste-Famille — Assemblée régulière — On parlera de décorations de Noël — Bienvenue aux dames.

**A 20.00 hres** — Au local habituel Cercle des Filles d'Isabelle — Immaculée Conception Assemblée régulière. Notre digne régente, Mme Grégoire Boucher, présidera l'assemblée.

**A 20.00 hres** — Au Centre Ste-Jeanne d'Arc — AFEAS Ste-Jeanne d'Arc. Assemblée régulière. Préparation des paniers de Noël.

**De 13h à 16h, 19h à 20h** — A la salle municipale d'Ascot Corner — Vente de débris — Bienvenue à tous.

**De 14.00 à 15.00 hres** — A l'Ecole St-Laurent de Compton — Clinique de puberté et d'immunité.

**A 20.00 hres** — A la salle paroissiale de St-Jean Baptiste — Assemblée régulière — Conférence invitée qui parlera du système nerveux. 2. Bienvenue toutes les intéressées.

**De 13h à 16h, 19h à 20h** — A la salle municipale d'Ascot Corner — Vente de débris — Bienvenue à tous.

**A 19.45 hres** — Au Sous-sol de l'Eglise — Cercle des Femmes de St-Bromptonville — Assemblée régulière.

**De 14.00 à 16.00 hres** — A l'Ecole St-Laurent de Compton — Clinique de puberté et d'immunité (tous les lundis).

**1 PROPRIÉTÉS A VENDRE**

**X3759, 10 MINUTES** Sherbrooke. Superbe chalet en pierre, des champs 6 pièces, foyer, garage, 2 salles de bain, 2 cuisines. IMM. MARCOUX, courtiers. 569-9926. Louise Gagné, 846-2576.

**1 PROPRIÉTÉS A VENDRE**

**215, BALL, DUPLEX 1x5 et 1x4** pièces, brique, chauffage eau chaude. PRIX 248.000. J. L. POIRIER, courtier. 567-8988.

**VIEUX NORD**, Maison 14 pièces, 10 chambres, salles de bain, 2 cuisines, salle à dîner, piscine offre raisonnable refaite. Voir Gerald Emond. 563-3000, 843-7952.

**BUNGALOW 5 pièces**, même plancher, foyer, sous-sol. Libre. Aéri d'auto, remise. Le tout très propre. Voir Gerald Emond. 563-3000, 843-7952.

**DEAUVILLE**, Style ranch, canadien, qui n'a jamais été habitée. Finitions de qualité à l'intérieur. Jacques Desautels. 563-3000, 843-7952.

**QUEST SANS HESITER** PRIX \$19.900. Le sous-sol fini. Extérieur en pierre. Grandes pièces. Faut voir. Jacqueline Desautels. 563-3000, 843-7952.

**ROCK FOREST**, Très bon prix pour ce bungalow, très récent, terrassement fait. Le sous-sol en partie fini. Jacqueline Desautels. 563-3000, 843-7952.

**ROCK FOREST**, Pour des gens heureux. Beau bungalow 3 chambres, foyer, salle à dîner, sous-sol, 3 chambres. Demandez Phyllis Courtemanche. 563-3000, 843-7952.

**TRES BEAU SITE**, Belle résidence ultra moderne, façade brisée, 2 étages, foyer dans salon. Si vous recherchez un cachet spécial. Yolande Courchesne. 563-3000, 843-7952.

**EST, BUNGALOW** bricole, 30 x 40 et 6 pièces, construction de qualité. Foyer, Pré-Bois. Rue pastille. Transfert. Vente directe. 566-0455.

**EST, 5 1/2 pièces**, comprenant grand cuisine, patio dans salon, 3 chambres, nouvelle construction. MONTREAL TRUST, courtiers. 565-1933. Lisette Hamel. 843-3632.

**EST, BUNGALOW** bricole, 30 x 40 et 6 pièces, construction de qualité. Foyer, Pré-Bois. Rue pastille. Transfert. Vente directe. 566-0455.

**EST, 5 1/2 pièces**, comprenant grand cuisine, patio dans salon, 3 chambres, nouvelle construction. MONTREAL TRUST, courtiers. 565-1933. Lisette Hamel. 843-3632.

**EST, BUNGALOW** bricole, 30 x 40 et 6 pièces, construction de qualité. Foyer, Pré-Bois. Rue pastille. Transfert. Vente directe. 566-0455.

**EST, 5 1/2 pièces**, comprenant grand cuisine, patio dans salon, 3 chambres, nouvelle construction. MONTREAL TRUST, courtiers. 565-1933. Lisette Hamel. 843-3632.

**EST, BUNGALOW** bricole, 30 x 40 et 6 pièces, construction de qualité. Foyer, Pré-Bois. Rue pastille. Transfert. Vente directe. 566-0455.

**EST, 5 1/2 pièces**, comprenant grand cuisine, patio dans salon, 3 chambres, nouvelle construction. MONTREAL TRUST, courtiers. 565-1933. Lisette Hamel. 843-3632.

**EST, BUNGALOW** bricole, 30 x 40 et 6 pièces, construction de qualité. Foyer, Pré-Bois. Rue pastille. Transfert. Vente directe. 566-0455.

**EST, 5 1/2 pièces**, comprenant grand cuisine, patio dans salon, 3 chambres, nouvelle construction. MONTREAL TRUST, courtiers. 565-1933. Lisette Hamel. 843-3632.

**EST, BUNGALOW** bricole, 30 x 40 et 6 pièces, construction de qualité. Foyer, Pré-Bois. Rue pastille. Transfert. Vente directe. 566-0455.

**EST, 5 1/2 pièces**, comprenant grand cuisine, patio dans salon, 3 chambres, nouvelle construction. MONTREAL TRUST, courtiers. 565-1933. Lisette Hamel. 843-3632.

**EST, BUNGALOW** bricole, 30 x 40 et 6 pièces, construction de qualité. Foyer, Pré-Bois. Rue pastille. Transfert. Vente directe. 566-0455.

**EST, 5 1/2 pièces**, comprenant grand cuisine, patio dans salon, 3 chambres, nouvelle construction. MONTREAL TRUST, courtiers. 565-1933. Lisette Hamel. 843-3632.

**EST, BUNGALOW** bricole, 30 x 40 et 6 pièces, construction de qualité. Foyer, Pré-Bois. Rue pastille. Transfert. Vente directe. 566-0455.

**EST, 5 1/2 pièces**, comprenant grand cuisine, patio dans salon, 3 chambres, nouvelle construction. MONTREAL TRUST, courtiers. 565-1933. Lisette Hamel. 843-3632.

**EST, BUNGALOW** bricole, 30 x 40 et 6 pièces, construction de qualité. Foyer, Pré-Bois. Rue pastille. Transfert. Vente directe. 566-0455.

**EST, 5 1/2 pièces**, comprenant grand cuisine, patio dans salon, 3 chambres, nouvelle construction. MONTREAL TRUST, courtiers. 565-1933. Lisette Hamel. 843-3632.

**EST, BUNGALOW** bricole, 30 x 40 et 6 pièces, construction de qualité. Foyer, Pré-Bois. Rue pastille. Transfert. Vente directe. 566-0455.

**EST, 5 1/2 pièces**, comprenant grand cuisine, patio dans salon, 3 chambres, nouvelle construction. MONTREAL TRUST, courtiers. 565-1933. Lisette Hamel. 843-3632.

**EST, BUNGALOW** bricole, 30 x 40 et 6 pièces, construction de qualité. Foyer, Pré-Bois. Rue pastille. Transfert. Vente directe. 566-0455.

**EST, 5 1/2 pièces**, comprenant grand cuisine, patio dans salon, 3 chambres, nouvelle construction. MONTREAL TRUST, courtiers. 565-1933. Lisette Hamel. 843-3632.

**EST, BUNGALOW** bricole, 30 x 40 et 6 pièces, construction de qualité. Foyer, Pré-Bois. Rue pastille. Transfert. Vente directe. 566-0455.

**EST, 5 1/2 pièces**, comprenant grand cuisine, patio dans salon, 3 chambres, nouvelle construction. MONTREAL TRUST, courtiers. 565-1933. Lisette Hamel. 843-3632.

**EST, BUNGALOW** bricole, 30 x 40 et 6 pièces, construction de qualité. Foyer, Pré-Bois. Rue pastille. Transfert. Vente directe. 566-0455.

**EST, 5 1/2 pièces**, comprenant grand cuisine, patio dans salon, 3 chambres, nouvelle construction. MONTREAL TRUST, courtiers. 565-1933. Lisette Hamel. 843-3632.

**EST, BUNGALOW** bricole, 30 x 40 et 6 pièces, construction de qualité. Foyer, Pré-Bois. Rue pastille. Transfert. Vente directe. 566-0455.

**EST, 5 1/2 pièces**, comprenant grand cuisine, patio dans salon, 3 chambres, nouvelle construction. MONTREAL TRUST, courtiers. 565-1933. Lisette Hamel. 843-3632.

**EST, BUNGALOW** bricole, 30 x 40 et 6 pièces, construction de qualité. Foyer, Pré-Bois. Rue pastille. Transfert. Vente directe. 566-0455.

**EST, 5 1/2 pièces**, comprenant grand cuisine, patio dans salon, 3 chambres, nouvelle construction. MONTREAL TRUST, courtiers. 565-1933. Lisette Hamel. 843-3632.

**EST, BUNGALOW** bricole, 30 x 40 et 6 pièces, construction de qualité. Foyer, Pré-Bois. Rue pastille. Transfert. Vente directe. 566-0455.

**EST, 5 1/2 pièces**, comprenant grand cuisine, patio dans salon, 3 chambres, nouvelle construction. MONTREAL TRUST, courtiers. 565-1933. Lisette Hamel. 843-3632.

**EST, BUNGALOW** bricole, 30 x 40 et 6 pièces, construction de qualité. Foyer, Pré-Bois. Rue pastille. Transfert. Vente directe. 566-0455.

**EST, 5 1/2 pièces**, comprenant grand cuisine, patio dans salon, 3 chambres, nouvelle construction. MONTREAL TRUST, courtiers. 565-1933. Lisette Hamel. 843-3632.

**EST, BUNGALOW** bricole, 30 x 40 et 6 pièces, construction de qualité. Foyer, Pré-Bois. Rue pastille. Transfert. Vente directe. 566-0455.

## 1 PROPRIÉTÉS A VENDRE

**SECTEUR NORD**, Pourquoi ne pas vous offrir cette résidence? Cottage 2 étages, 8 grandes pièces. Le campagne à la ville. Yolande Courchesne. 563-3000, 843-7952.

**LE PERMANENT, courtier.**  
**VOUS CHERCHÉZ** la campagne? J'ai pour vous maison en brique grand terrain avec ruisseau. Libre très rapidement. Idéal pour bricoleur. Rolande Mongeau. 563-3000, 843-7952.

**BUNGALOW IMPECCABLE**. Peinture neuve, tapis neuf dans salon, 3 chambres à coucher sur 1er plancher. Terrain très beau avec haie de cèdres. Rolande Mongeau. 563-3000, 843-7952.

**PRES DE TOUT**, Bungalow avec plusieurs chambres à coucher, idéal pour famille avec adolescents ou pour étudiants. 2 salles de bain. Salle familiale. Aéri d'auto. Rolande Mongeau. 563-3000, 843-7952.

**LE PERMANENT, courtier.**  
**FLEURIMONT**, Split level, brique, aéri d'auto. Prix coûtant. Livraison immédiate à l'extérieur. Libre immédiatement. Transfert. 563-3000, 843-7952.

**X3629 ATTIRANTE** propriété de brique et pierre pour grande famille, beau terrain, 3 milles de Sherbrooke, Chemin Ste-Catherine. Claude Ostiguy. 838-8844. IMM. MARCOUX, courtiers. 569-9926.

**W3825, BEAU**, bon cher Bungalow 5 pièces, porte patio, base foyer. PRIX \$31500. IMM. MARCOUX, courtiers. 569-9926. Marcelle Belvalette. 566-8844.

**BROMPTONVILLE**, Beau secteur magnifique résidence, 11 pièces, brique, foyer aspirateur, murale, piscine sauna, \$85.000. Françoise Tremblay. 569-8822. FIDUCIE DU QUEBEC, courtiers. 565-1933.

**35005 BUNGALOW** 6 pièces, 10 chambres, salle à dîner, piscine offre raisonnable refaite. Voir Gerald Emond. 563-3000, 843-7952.

**LE PERMANENT, courtier.**  
**BUNGALOW 5 pièces**, même plancher, foyer, sous-sol. Libre. Aéri d'auto, remise. Le tout très propre. Voir Gerald Emond. 563-3000, 843-7952.

**DEAUVILLE**, Style ranch, canadien, qui n'a jamais été habitée. Finitions de qualité à l'intérieur. Jacques Desautels. 563-3000, 843-7952.

**QUEST SANS HESITER** PRIX \$19.900. Le sous-sol fini. Extérieur en pierre. Grandes pièces. Faut voir. Jacqueline Desautels. 563-3000, 843-7952.

**ROCK FOREST**, Très bon prix pour ce bungalow, très récent, terrassement fait. Le sous-sol en partie fini. Jacqueline Desautels. 563-3000, 843-7952.

**ROCK FOREST**, Pour des gens heureux. Beau bungalow 3 chambres, foyer, salle à dîner, sous-sol, 3 chambres. Demandez Phyllis Courtemanche. 563-3000, 843-7952.

**TRES BEAU SITE**, Belle résidence ultra moderne, façade brisée, 2 étages, foyer dans salon. Si vous recherchez un cachet spécial. Yolande Courchesne. 563-3000, 843-7952.

**EST, BUNGALOW** bricole, 30 x 40 et 6 pièces, construction de qualité. Foyer, Pré-Bois. Rue pastille. Transfert. Vente directe. 566-0455.

**EST, 5 1/2 pièces**, comprenant grand cuisine, patio dans salon, 3 chambres, nouvelle construction. MONTREAL TRUST, courtiers. 565-1933. Lisette Hamel. 843-3632.

**EST, BUNGALOW** bricole, 30 x 40 et 6 pièces, construction de qualité. Foyer, Pré-Bois. Rue pastille. Transfert. Vente directe. 566-0455.

**EST, 5 1/2 pièces**, comprenant grand cuisine, patio dans salon, 3 chambres, nouvelle construction. MONTREAL TRUST, courtiers. 565-1933. Lisette Hamel. 843-3632.

**EST, BUNGALOW** bricole, 30 x 40 et 6 pièces, construction de qualité. Foyer, Pré-Bois. Rue pastille. Transfert. Vente directe. 566-0455.

**EST, 5 1/2 pièces**, comprenant grand cuisine, patio dans salon, 3 chambres, nouvelle construction. MONTREAL TRUST, courtiers. 565-1933. Lisette Hamel. 843-3632.

**EST, BUNGALOW** bricole, 30 x 40 et 6 pièces, construction de qualité. Foyer, Pré-Bois. Rue pastille. Transfert. Vente directe. 566-0455.

**EST, 5 1/2 pièces**, comprenant grand cuisine, patio dans salon, 3 chambres, nouvelle construction. MONTREAL TRUST, courtiers. 565-1933. Lisette Hamel. 843-3632.

**EST, BUNGALOW** bricole, 30 x 40 et 6 pièces, construction de qualité. Foyer, Pré-Bois. Rue pastille. Transfert. Vente directe. 566-0455.

**EST, 5 1/2 pièces**, comprenant grand cuisine, patio dans salon, 3 chambres, nouvelle construction. MONTREAL TRUST, courtiers. 565-1933. Lisette Hamel. 843-3632.

**EST, BUNGALOW** bricole, 30 x 40 et 6 pièces, construction de qualité. Foyer, Pré-Bois. Rue pastille. Transfert. Vente directe. 566-0455.

**EST, 5 1/2 pièces**, comprenant grand cuisine, patio dans salon, 3 chambres, nouvelle construction. MONTREAL TRUST, courtiers. 565-1933. Lisette Hamel. 843-3632.

**EST, BUNGALOW** bricole, 30 x 40 et 6 pièces, construction de qualité. Foyer, Pré-Bois. Rue pastille. Transfert. Vente directe. 566-0455.

**EST, 5 1/2 pièces**, comprenant grand cuisine, patio dans salon, 3 chambres, nouvelle construction. MONTREAL TRUST, courtiers. 565-1933. Lisette Hamel. 843-3632.

**EST, BUNGALOW** bricole, 30 x 40 et 6 pièces, construction de qualité. Foyer, Pré-Bois. Rue pastille. Transfert. Vente directe. 566-0455.

**EST, 5 1/2 pièces**, comprenant grand cuisine, patio dans salon, 3 chambres, nouvelle construction. MONTREAL TRUST, courtiers. 565-1933. Lisette Hamel. 843-3632.

**EST, BUNGALOW** bricole, 30 x 40 et 6 pièces, construction de qualité. Foyer, Pré-Bois. Rue pastille. Transfert. Vente directe. 566-0455.

**EST, 5 1/2 pièces**, comprenant grand cuisine, patio dans salon, 3 chambres, nouvelle construction. MONTREAL TRUST, courtiers. 565-1933. Lisette Hamel. 843-3632.

**EST, BUNGALOW** bricole, 30 x 40 et 6 pièces, construction de qualité. Foyer, Pré-Bois. Rue pastille. Transfert. Vente directe. 566-0455.

**EST, 5 1/2 pièces**, comprenant grand cuisine, patio dans salon, 3 chambres, nouvelle construction. MONTREAL TRUST, courtiers. 565-1933. Lisette Hamel. 843-3632.

**EST, BUNGALOW** bricole, 30 x 40 et 6 pièces, construction de qualité. Foyer, Pré-Bois. Rue pastille. Transfert. Vente directe. 566-0455.

**EST, 5 1/2 pièces**, comprenant grand cuisine, patio dans salon, 3 chambres, nouvelle construction. MONTREAL TRUST, courtiers. 565-1933. Lisette Hamel. 843-3632.

**EST, BUNGALOW** bricole, 30 x 40 et 6 pièces, construction de qualité. Foyer, Pré-Bois. Rue pastille. Transfert. Vente directe. 566-0455.

**EST, 5 1/2 pièces**, comprenant grand cuisine, patio dans salon, 3 chambres, nouvelle construction. MONTREAL TRUST, courtiers. 565-1933. Lisette Hamel. 843-3632.

**EST, BUNGALOW** bricole, 30 x 40 et 6 pièces, construction de qualité. Foyer, Pré-Bois. Rue pastille. Transfert. Vente directe. 566-0455.

**EST, 5 1/2 pièces**, comprenant grand cuisine, patio dans salon, 3 chambres, nouvelle construction. MONTREAL TRUST, courtiers. 565-1933. Lisette Hamel. 843-3632.

**EST, BUNGALOW** bricole, 30 x 40 et 6 pièces, construction de qualité. Foyer, Pré-Bois. Rue pastille. Transfert. Vente directe. 566-0455.

**EST, 5 1/2 pièces**, comprenant grand cuisine, patio dans salon, 3 chambres, nouvelle construction. MONTREAL TRUST, courtiers. 565-1933. Lisette Hamel. 843-3632.

**EST, BUNGALOW** bricole, 30 x 40 et 6 pièces, construction de qualité. Foyer, Pré-Bois. Rue pastille. Transfert. Vente directe. 566-0455.

**EST, 5 1/2 pièces**, comprenant grand cuisine, patio dans salon, 3 chambres, nouvelle construction. MONTREAL TRUST, courtiers. 565-1933. Lisette Hamel. 843-3632.

**EST, BUNGALOW** bricole, 30 x 40 et 6 pièces, construction de qualité. Foyer, Pré-Bois. Rue pastille. Transfert. Vente directe. 566-0455.

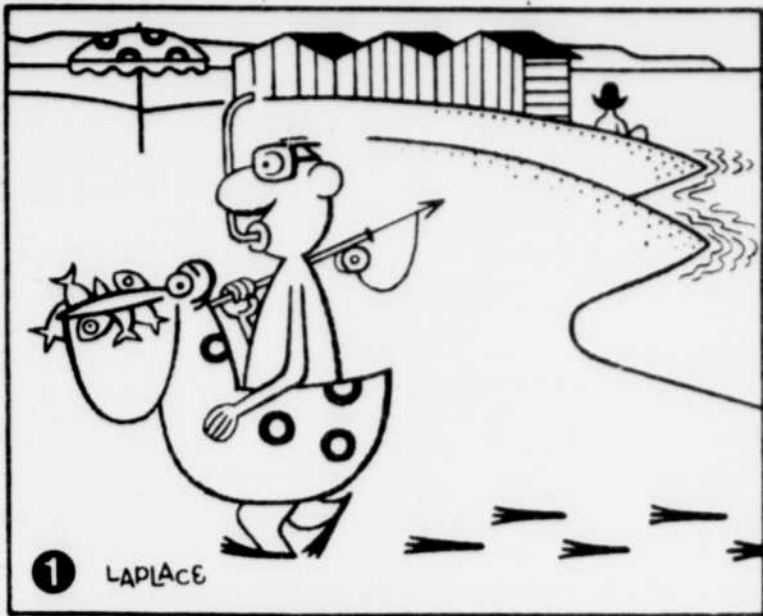
**EST, 5 1/2 pièces**, comprenant grand cuisine, patio dans salon, 3 chambres, nouvelle construction. MONTREAL TRUST, courtiers. 565-1933. Lisette Hamel. 843-3632.

**EST, BUNGALOW** bricole, 30 x 40 et 6 pièces, construction de qualité. Foyer, Pré-Bois. Rue pastille. Transfert. Vente directe. 566-0455.

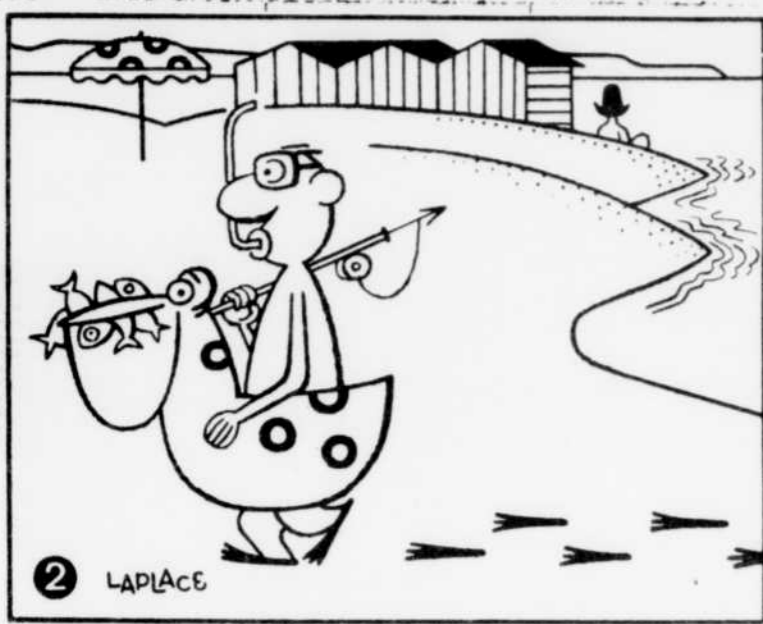
**EST, 5 1/2 pièces**, comprenant grand cuisine, patio dans salon, 3 chambres, nouvelle construction. MONTREAL TRUST, courtiers. 565-1933. Lisette Hamel. 843-3632.

**EST, BUNGALOW** bricole, 30 x 40 et 6 pièces, construction de qualité. Foyer, Pré-Bois. Rue pastille. Transfert. Vente directe. 566-0





Les 8 erreurs ETES VOUS OBSERVATEUR ?



Les 8 erreurs ETES VOUS OBSERVATEUR ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. Toutefois, il existe huit différences entre les deux. Si vous êtes observateur, tentez de les trouver. La solution est publiée ailleurs dans la section des petites annonces.

Les 8 erreurs ETES VOUS OBSERVATEUR ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. Toutefois, il existe huit différences entre les deux. Si vous êtes observateur, tentez de les trouver. La solution est publiée ailleurs dans la section des petites annonces.

Les 8 erreurs ETES VOUS OBSERVATEUR ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. Toutefois, il existe huit différences entre les deux. Si vous êtes observateur, tentez de les trouver. La solution est publiée ailleurs dans la section des petites annonces.

Les 8 erreurs ETES VOUS OBSERVATEUR ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. Toutefois, il existe huit différences entre les deux. Si vous êtes observateur, tentez de les trouver. La solution est publiée ailleurs dans la section des petites annonces.

44 LOGEMENTS A LOUER
BOUS-LOCATION, 3 1/2 chauf...

63 PERDU-TRouve
\$100.00 DE RECOMPENSE pour...

71 DIVERS A VENDRE
50 HABITS DE MOTOBIKE, 1...

71 DIVERS A VENDRE
ACHETONS T.V. COULEURS...

71 DIVERS A VENDRE
POELE ELECTRIQUE, "Beau-

88 INSTRUMENTS DE MUSIQUE
PRE-AMPLIFICATEUR, Equilibre...

101 PERSONNEL DEMANDE
MAGOG à la semaine, aide fa-

47 LOCALS A LOUER
FLEURIMONT, 1500 pi. ou en...

65 ANIMAUX A VENDRE
ACHETERAIS LAPINS pour...

71 DIVERS A VENDRE
SYSTEMES DE SON pour la...

71 DIVERS A VENDRE
ATTENTION! CONCESSIONNAIRE Quantite...

71 DIVERS A VENDRE
REMBOURNEMENTS meubles de...

101 PERSONNEL DEMANDE
AVEZ VOUS UN COMMERCE BIEN...

101 PERSONNEL DEMANDE
ARTISAN-PLOMBERIE joints in-

CENTRE-VILLE
Air climatisé, 5.000 pieds carrés...

71 DIVERS A VENDRE
BOIS DE CHAUFFAGE, Aussi...

71 DIVERS A VENDRE
VENTE DE LIQUIDATION, Man-

71 DIVERS A VENDRE
VETEMENTS DE COLLECTION...

101 PERSONNEL DEMANDE
COSMETIQUE LADY FINELLE...

101 PERSONNEL DEMANDE
MENSURIER SPECIALISE, pour...

48 LOCALS DEMANDES
LOUERAIS GARAGE Sans concession...

49 LOGEMENTS MEUBLES A LOUER
1825 CHAGNON 4 pièces, ma-

71 DIVERS A VENDRE
MEUBLES NEUFS Meubles neufs de tous styles...

71 DIVERS A VENDRE
TABLES DE BILLARD Pour résidences et commerces...

71 DIVERS A VENDRE
73 MACHINERIE A VENDRE...

101 PERSONNEL DEMANDE
TEXAS REFINERY CORP DU...

101 PERSONNEL DEMANDE
COUPLES DEMANDES, Revenu à...

50 BUNGALOWS - COTTAGES A LOUER
BUNGALOW à louer, situé à...

51 CHAMBRES A LOUER
BELLE GRANDE chambre, en-

71 DIVERS A VENDRE
RAOUL FORTIER INC. 1026 Wellington Sud...

71 DIVERS A VENDRE
DISTRIBUTIONS JOHANNENR...

71 DIVERS A VENDRE
81 MACHINES A COUDRE...

101 PERSONNEL DEMANDE
COUPLES DEMANDES, Revenu à...

101 PERSONNEL DEMANDE
COUPLES DEMANDES, Revenu à...

41 APPARTEMENTS A LOUER
OUEST, 1985, Ledoux, à sous-

41 APPARTEMENTS A LOUER
LAUREAT RICHARD INC. CHOIX...

71 DIVERS A VENDRE
ATTENTION AUX CULTIVATEURS A VENDRE...

71 DIVERS A VENDRE
SANDERS MEUBLES DE BUREAU...

71 DIVERS A VENDRE
81 MACHINES A COUDRE...

101 PERSONNEL DEMANDE
COUPLES DEMANDES, Revenu à...

101 PERSONNEL DEMANDE
COUPLES DEMANDES, Revenu à...

41 APPARTEMENTS A LOUER
OUEST, 1985, Ledoux, à sous-

41 APPARTEMENTS A LOUER
LAUREAT RICHARD INC. CHOIX...

71 DIVERS A VENDRE
ATTENTION AUX CULTIVATEURS A VENDRE...

71 DIVERS A VENDRE
SANDERS MEUBLES DE BUREAU...

71 DIVERS A VENDRE
81 MACHINES A COUDRE...

101 PERSONNEL DEMANDE
COUPLES DEMANDES, Revenu à...

101 PERSONNEL DEMANDE
COUPLES DEMANDES, Revenu à...

41 APPARTEMENTS A LOUER
OUEST, 1985, Ledoux, à sous-

41 APPARTEMENTS A LOUER
LAUREAT RICHARD INC. CHOIX...

71 DIVERS A VENDRE
ATTENTION AUX CULTIVATEURS A VENDRE...

71 DIVERS A VENDRE
SANDERS MEUBLES DE BUREAU...

71 DIVERS A VENDRE
81 MACHINES A COUDRE...

101 PERSONNEL DEMANDE
COUPLES DEMANDES, Revenu à...

101 PERSONNEL DEMANDE
COUPLES DEMANDES, Revenu à...

41 APPARTEMENTS A LOUER
OUEST, 1985, Ledoux, à sous-

41 APPARTEMENTS A LOUER
LAUREAT RICHARD INC. CHOIX...

71 DIVERS A VENDRE
ATTENTION AUX CULTIVATEURS A VENDRE...

71 DIVERS A VENDRE
SANDERS MEUBLES DE BUREAU...

71 DIVERS A VENDRE
81 MACHINES A COUDRE...

101 PERSONNEL DEMANDE
COUPLES DEMANDES, Revenu à...

101 PERSONNEL DEMANDE
COUPLES DEMANDES, Revenu à...

41 APPARTEMENTS A LOUER
OUEST, 1985, Ledoux, à sous-

41 APPARTEMENTS A LOUER
LAUREAT RICHARD INC. CHOIX...

71 DIVERS A VENDRE
ATTENTION AUX CULTIVATEURS A VENDRE...

71 DIVERS A VENDRE
SANDERS MEUBLES DE BUREAU...

71 DIVERS A VENDRE
81 MACHINES A COUDRE...

101 PERSONNEL DEMANDE
COUPLES DEMANDES, Revenu à...

101 PERSONNEL DEMANDE
COUPLES DEMANDES, Revenu à...

41 APPARTEMENTS A LOUER
OUEST, 1985, Ledoux, à sous-

41 APPARTEMENTS A LOUER
LAUREAT RICHARD INC. CHOIX...

71 DIVERS A VENDRE
ATTENTION AUX CULTIVATEURS A VENDRE...

71 DIVERS A VENDRE
SANDERS MEUBLES DE BUREAU...

71 DIVERS A VENDRE
81 MACHINES A COUDRE...

101 PERSONNEL DEMANDE
COUPLES DEMANDES, Revenu à...

101 PERSONNEL DEMANDE
COUPLES DEMANDES, Revenu à...

41 APPARTEMENTS A LOUER
OUEST, 1985, Ledoux, à sous-

41 APPARTEMENTS A LOUER
LAUREAT RICHARD INC. CHOIX...

71 DIVERS A VENDRE
ATTENTION AUX CULTIVATEURS A VENDRE...

71 DIVERS A VENDRE
SANDERS MEUBLES DE BUREAU...

71 DIVERS A VENDRE
81 MACHINES A COUDRE...

101 PERSONNEL DEMANDE
COUPLES DEMANDES, Revenu à...

101 PERSONNEL DEMANDE
COUPLES DEMANDES, Revenu à...

41 APPARTEMENTS A LOUER
OUEST, 1985, Ledoux, à sous-

41 APPARTEMENTS A LOUER
LAUREAT RICHARD INC. CHOIX...

71 DIVERS A VENDRE
ATTENTION AUX CULTIVATEURS A VENDRE...

71 DIVERS A VENDRE
SANDERS MEUBLES DE BUREAU...

71 DIVERS A VENDRE
81 MACHINES A COUDRE...

101 PERSONNEL DEMANDE
COUPLES DEMANDES, Revenu à...

101 PERSONNEL DEMANDE
COUPLES DEMANDES, Revenu à...

41 APPARTEMENTS A LOUER
OUEST, 1985, Ledoux, à sous-

41 APPARTEMENTS A LOUER
LAUREAT RICHARD INC. CHOIX...

71 DIVERS A VENDRE
ATTENTION AUX CULTIVATEURS A VENDRE...

71 DIVERS A VENDRE
SANDERS MEUBLES DE BUREAU...

71 DIVERS A VENDRE
81 MACHINES A COUDRE...

101 PERSONNEL DEMANDE
COUPLES DEMANDES, Revenu à...

101 PERSONNEL DEMANDE
COUPLES DEMANDES, Revenu à...

41 APPARTEMENTS A LOUER
OUEST, 1985, Ledoux, à sous-

41 APPARTEMENTS A LOUER
LAUREAT RICHARD INC. CHOIX...

71 DIVERS A VENDRE
ATTENTION AUX CULTIVATEURS A VENDRE...

71 DIVERS A VENDRE
SANDERS MEUBLES DE BUREAU...

71 DIVERS A VENDRE
81 MACHINES A COUDRE...

101 PERSONNEL DEMANDE
COUPLES DEMANDES, Revenu à...

101 PERSONNEL DEMANDE
COUPLES DEMANDES, Revenu à...

41 APPARTEMENTS A LOUER
OUEST, 1985, Ledoux, à sous-

41 APPARTEMENTS A LOUER
LAUREAT RICHARD INC. CHOIX...

71 DIVERS A VENDRE
ATTENTION AUX CULTIVATEURS A VENDRE...

71 DIVERS A VENDRE
SANDERS MEUBLES DE BUREAU...

71 DIVERS A VENDRE
81 MACHINES A COUDRE...

101 PERSONNEL DEMANDE
COUPLES DEMANDES, Revenu à...

101 PERSONNEL DEMANDE
COUPLES DEMANDES, Revenu à...

41 APPARTEMENTS A LOUER
OUEST, 1985, Ledoux, à sous-

41 APPARTEMENTS A LOUER
LAUREAT RICHARD INC. CHOIX...

71 DIVERS A VENDRE
ATTENTION AUX CULTIVATEURS A VENDRE...

71 DIVERS A VENDRE
SANDERS MEUBLES DE BUREAU...

71 DIVERS A VENDRE
81 MACHINES A COUDRE...

101 PERSONNEL DEMANDE
COUPLES DEMANDES, Revenu à...

101 PERSONNEL DEMANDE
COUPLES DEMANDES, Revenu à...

41 APPARTEMENTS A LOUER
OUEST, 1985, Ledoux, à sous-

41 APPARTEMENTS A LOUER
LAUREAT RICHARD INC. CHOIX...

71 DIVERS A VENDRE
ATTENTION AUX CULTIVATEURS A VENDRE...

71 DIVERS A VENDRE
SANDERS MEUBLES DE BUREAU...

71 DIVERS A VENDRE
81 MACHINES A COUDRE...

101 PERSONNEL DEMANDE
COUPLES DEMANDES, Revenu à...

101 PERSONNEL DEMANDE
COUPLES DEMANDES, Revenu à...

CENTRE-VILLE Edifice HIS MAJESTY 1 1/2 meuble, chauffe, ban-

APPS KELLO 4, 4 1/2, 5 1/2 Jardins Fleuris

APPS haut bois 4 1/2 et 5 1/2 pièces à louer

APPS ORLEANS 915 King George OUEST, 1 1/2, 2 pièces

APPS S.D.R. 916 JOQUES 3 pièces, meubles, semi-

DOMAINE RUSTIQUE 3, 4 1/2, 5 1/2 pièces

QUARTIER NORD 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 pièces

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-

44 LOGEMENTS A LOUER 1 MOIS GRATUIT, 3 pces, semi-



# LA VIE REPRENDRÀ AU PRINTEMPS

roman flammariou

résumé

**Bertrand a rencontré son médecin. Un immense emmerdeur à carreaux tombe entre eux comme un cheveu gras. Soirée perdue, à peine commencée.**

## (9) La déprime

Il écrasa sa cigarette.

— Tu vas bien, Bertrand?

La voix d'Annelise lui parvenait à travers un brouillard.

— Très bien, dit-il en se sentant très mal.

Elle était partie. Hilde.

Il fallait qu'il rentre, qu'il aille se coucher. Tout de suite.

Mais quelque chose le retint, quelque chose de grand, de tranquille qui s'avancait sans hâte sur la soirée comme un vaste vaisseau, et cette chose était si belle, si irrésistible, si essentielle qu'il demeura comme enchané, oubliant la douleur qui clignotait comme une étoile

dans sa poitrine, oubliant la nature même de cette chose qui avait pris possession de lui, du temps, des visages soudain graves qui l'entouraient, des paupières baissées, des mots envolés, comme si, seule, cette chose avait le droit d'être là. Il la connaissait par cœur. Mais il ne la reconnut pas. Il ne reconnut pas la Mort car, à l'autre bout de la pièce, Hilde apparut. Hilde qui le regardait écouter et cette chose immense qui les enveloppait lui parut seréine et pleine d'espoir. Après le dernier soupir des hautbois, il lui sembla qu'une porte s'ouvrait sur un jardin lumineux et alors seulement il osa aller vers Hilde et lui tendre le verre qu'elle reçut entre ses deux mains comme un calice.

— On voudrait mourir comme Isolde, dit-elle en souriant et il retrouva la mémoire.

Le charme était rompu, chacun s'ébrouait, les mots reprenaient leur pouvoir ordinaire et Gershwin remplaça Wagner.

— Je suis honteuse pour tout à l'heure, je vous présente des excuses nationales à la place de Mathias...

— Mathias a encore fait des catastrophes? demanda Annelise qui passait un plateau de café.

— Il mange dans ton assiette, il boit dans ton verre, il est vulgaire, rucksichtslos!

— Mais qui est ce Mathias? demanda Bertrand en prenant une tasse...

— Oh! mon chéri, dit Annelise, c'est notre croix! On te l'a épargné longtemps mais il a fini par te frapper. Il n'est pas méchant mais il pense qu'il est un play-boy et personne n'ose lui dire la vérité. Il est écrivain, ajouta-t-elle avec consternation.

Bertrand s'étrangla en buvant son café.

— Mais il n'y a aucun mal à ça!

— Tu verras! Je te prêterai les oeuvres complètes, il écrit en français. J'ai essayé de lire le premier livre, j'ai jamais compris si c'était une fille qui avait des cuisses de vache ou une vache qui avait des yeux de fille!

— Non! c'est une vache qui a des cuisses de fille!

Comme elle riait bien.

— Annelise, poursuivit-elle, je vais partir discrètement parce que je commence à l'aube.

— Annelise, dit Bertrand, je vais raccompagner Mademoiselle...

— On ne dit pas "Mademoiselle", on dit "le docteur". Tu sais qu'elle est docteur, cette petite? Un très bon docteur.

— Eh bien, je vais raccompagner le docteur...

— Permettez, je vais MOI, vous raccompagner, dit Hilde. J'ai ma voiture dans le jardin, vous êtes un malheureux étranger perdu dans notre ville et dans le brouillard et le Zurichois est serviable.

— Tu vois que tu compliques la vie de tout le monde en ne dormant pas ici! Heureusement la Rote Kreuz est là! Et, comme dit Hilde, plus serviable que le Zurichois, il n'y a pas. Except la Zurichoise!

Elle l'embrassa, odeur d'encens, tintement des colliers, Annelise, chère Annelise, et le retint contre elle.

— Tout de même tu n'es pas gentil! Aller à l'hôtel! Jamais Colette n'aurait fait ça! Tu sais comment tu peux être pardonné? Tu me les amènes tous!

Le temps de promettre, de saluer Géa et les Italiens, peccato! jour disgracié! désespoir profond! de prendre les manteaux dans l'entrée et soudain ils étaient seuls dans le jardin humide de nuit.

— J'ai une toute petite voiture, dit-elle, mais nous n'avons pas un grand trajet à faire, les jambes tiendront quand même.

Il s'installa auprès d'elle et trouva la petite voiture merveilleusement confortable. Hilde mit le contact.

— Vous savez, dit-il, il y a près de vingt heures que je suis debout, je tangué un peu mais je suis bien. Je vivais dans la peur depuis si longtemps et grâce à vous...

— Lâchez! jappa soudain une sorte de grosse bête velue qui sortait de la maison.

— Oh! Lieber Gott! gémit Hilde en s'effondrant sur son volant.

Le Balzac vaudois s'appuyait à la portière:

— Tu pars comme ça et tu sais que je descends juste à côté de chez toi!

— Je raccompagne monsieur, dit-elle sèchement.

— On peut se serrer!

Hilde prit une grande respiration et se tourna vers Bertrand:

— Je suis désolée, je vais vous demander de descendre pour baisser le siège et le faire passer derrière. Vous habitez avant lui, alors...

Alors nous ne pourrions pas parler une minute seuls, comprit Bertrand.

— Monte!

Mathias se glissa sur le siège arrière avec la fureur d'un saint-bernard qui retrouve son panier.

— Oh! dis donc, c'est petit! constata-t-il sans obtenir d'écho.

Bertrand reprit sa place et la tête du saint-bernard se trouva exactement entre leurs deux têtes. Hilde démarra.

— On va boire un verre? Hé! Ho! Hilde? Je te parle! Non? tu sais que

tu deviens pas marrante en vieillissant?

Les favoris du saint-bernard chatouillèrent la joue de Bertrand.

— Et le Français? il veut pas boire un canon, le Français? Non plus?

— Il donnait des coups de patte sur l'épaule de Bertrand qui faillit crier: "Couché!"

Enfin la grosse bête ne bavait pas, c'était déjà ça!

— Voilà, dit Hilde.

Il était arrivé. Trop vite. Bien trop vite. Il la remerciait. Remerciement d'inconnu à l'inconnue. Pas d'allusion à ce matin ou à demain. C'est bref une poignée de main. Et puis, les mains désunies, on se retrouve tout seul sur le trottoir. Le saint-bernard en profite pour se précipiter sur le fauteuil libre. Ouap! Ouap! Ça ne me fait pas rire. Pas rire du tout. Je suis furieux. Et furieux d'être furieux.

Furieux.

Merde! j'ai plus de cigarettes!

Qu'est-ce que je fous tout seul dans cette chambre à la con?

Beurk! c'est mauvais ce qu'il y a dans la petite bouteille blanche! du plâtre. Elle aurait pu me prévenir...

T'as l'allure, mon vieux, avec ton pyjama tout propre, même sur toi il reste plié comme dans la valise... Tu peux te regarder dans la glace... vaguement déformante la glace... La chambre aussi est déformante... Que c'est laid! Skai, moquette électrifiée, air conditionné, poison, consternation, au secours, sauve-qui-peut!

Comment ai-je pu me laisser piéger pour les cigarettes? Et je n'ai même pas pensé à prendre un livre ou une revue. Rien à lire. Si! La Bible en allemand. Offerte par la direction. Et, si tu as oublié ton rasoir, le portier t'en prête un entre les proverbes et les Rois. C'est expliqué en six langues sur un papier collé au fond du tiroir de la table de nuit. La Bible en allemand!

I. Am Anfang schuf Gott Himmel und Erde.

Ca doit vouloir dire: "Au commencement Dieu créa le Ciel et la Terre"... Mais va savoir si les Allemands ont la même Genèse que nous? Pas du tout sommeil. Mais alors, pas du tout! le type en pyjama dans la glace... ridicule. J'ai eu tort de boire ce café chez Annelise. Si au moins il y avait quelque chose à la télé... tu parles! tout le monde est

allé se coucher Tu peux tripoter les touches! Voilà! Voilà! Voilà!

La voie lactée à bruit de fontaine coule du rectangle endormi.

Bientôt 2 heures, tu ne voudrais pas qu'il y ait encore des émissions? Faut être japonais, mon vieux, si tu veux regarder la télé vingt-quatre heures sur vingt-quatre! Faut avoir les yeux en amande! même les mires font dodo! Je te jure! Elle est fraîche, l'Europe! Qu'est-ce que j'avais besoin de venir me faire chéquer ici? Il n'est pas bon docteur, Desmarest? Il a pas un bon diagnostic? Et c'est un cousin en plus, il fait même pas payer!

Je casserais quelque chose avec plaisir. Et la radio, elle roupille aussi? Ah! non, tiens, un poste italien!

... una buona, buona notte, cari ascollatori, e fate dei sogni d'oro!

Pas vrai! Personne ne me croira... Ah! tout de même, les Allemands ne sont pas encore couchés, eux. Ils ont même l'air bien réveillés...

Et tout d'un coup c'est tellement affreux, tellement horrible qu'il reste pétrifié devant le poste d'où s'échappe une voix hystérique. Hitler. Pas possible, ils le ressortent la nuit!

Bien sûr ce n'est pas Hitler, ce doit être un brave type qui essaie de vendre du houblon ou des bretelles à fleurs à d'autres braves types, peut-être même un pasteur qui dit: "Aimez-vous les uns les autres", mais il faut avouer qu'ils ont une manière de causer à eux. Des gens qui chantent si bien! Je vais voir si justement...

Il appuie sur une touche et fait un miracle.

Bertrand, ça y est: tu comprends l'allemand.

Iche bine eine kleine frauleiiiiiii... chante une voix tendre avec application mais, curieusement, cette voix allemande a gardé l'accent qu'on attrape en naissant du côté de Marseille. Il est si heureux de l'entendre que, pour un peu, il chanterait avec elle. Il monte le son au maximum et rit, tout attendri.

**A SUIVRE**  
**LA VIE REPRENDRÀ AU PRINTEMPS de Frédérique Hebrard, un nouveau roman Flammariou.**

**prochain épisode**  
**La cravate**

### 122 EDUCATION—INSTRUCTION

**ca s'apprend**  
informez-vous

**ELECTRODYNAMIQUE**  
(estimation: transport et distribution)

Pourquoi ne pas apprendre un nouveau métier? Ce cours de débutant est offert à plein temps dans le cadre des cours de formation professionnelle pour adultes.

formation gratuite  
Début du prochain cours: 15 janvier 1979  
Durée: 220 jours  
Centre de formation: Cégep St-Laurent (Montréal)

Formation requise: Certificat de fin d'études secondaires ou l'équivalent formel incluant MATC 522 et PHY 422 ou leur équivalent.

Date limite d'inscription: 7 décembre 1978

Inscription: Centre d'emploi du Canada de votre localité

### 122 EDUCATION—INSTRUCTION

**REMOURAGE** transformants non renseignements. 569-4464 ou 224 Roulter.

**BACKHOE-BULLDOZER**  
Creusage, nivelage, installation de fosse septique.  
**F.W. ENGELMANN**  
**563-9133**  
143 21321

**PEINTRE**  
Ferrat peinture, tapisserie, papiers. Estimation gratuite. Assurances.

**J. PLANTE**  
Rock Forest  
TEL. 864-9572  
après 6h (frs acceptés)

**LES TRADUCTIONS CONFORMES**  
Français - Anglais  
• QUALITÉ • SERVICE  
**563-4465**  
Toujours SPEC. PUBLICITE

### 143 SERVICES DIVERS

**168 CAMIONS**

1978 JEEP. Commandement sur 4 roues, très propre et très bonne mécanique, mileage 30.000 m. Pour inf. 565-7028 ou 563-1985.

4X4 INTER. 1968. Camion Mercury 700, 1965, 3 tonnes, plate-forme, voies pour dune buggy. 563-9732.

1972 CHEVROLET. Sedan, 34 de tonne, 4x4, 14.000 m. en très bonne condition. Très bas mileage \$1775. 849-3017. préférence après 5 hres.

CAMION Ford, F-100, automatique V-8. S'adresser: 283 boulevard Omerette, 843-2800.

CAMION GMC VAN 1975, 8 cyl. 1 tonne, boîte fermée 10 pi. porte coulissante, très bien chaussé en bon état. Bénéf. 565-1256.

CAMION JIMMY, 1973, vert, 4x4, moteur 350, automatique, seros-train et direction, tout satiné. Mécanique A-1. 567-0547.

CAMION MACK, B-81, 1962, très propre, très bonne condition. Après 6h. 514-532-3193.

CHEVY VAN 1949, 30.000 miles, freins et différentiel neuves, 6 roues, 5 pneus. Originale en condition de route. Vraiment pas cher! à 850,00 ou échangez contre piano ou meubles antiques, terrain, etc. 563-5420 ou 879-4285.

### 170 AUTOS A VENDRE

**75 VOLKSWAGEN** Beetle, 44.000 m. Un propriétaire. Très propre. \$1595. 563-6644.

1952 CHEVROLET. Spécial de Luxe. Sedan 4 portes, en parfaite condition et très bonne mécanique. Pour renseignements 569-7028 ou 563-1985.

1972 CHEVROLET. Sedan, \$375. Renseignements 567-2229.

1975 CORVETTE. toute équipée, propre comme neuve, tout rigide et convertible, de couleur blanche. Pour renseignements 219 Bryant ou 565-7028 ou 563-1985.

1976, VEGA, hatchback, 4 cyl. transmission standard, mileage 8.200. 565-9150 après 5 h. p.m.

**MECANIQUE LIBRE**  
Louez porte de service, à l'heure, avec lift.  
S'adresser:  
**915 Wellington Sud**  
**569-4455**  
170-23279

**VOUS CHERCHEZ UN ACHETEUR**  
pour votre voiture usagée?  
Les modèles 73 en montant nous intéressent.  
Offrons prix du gros.  
**930 WELLINGTON SUD**  
**563-6644 - soir. 849-2561**  
170-23481

### 170 AUTOS A VENDRE

**2 TOYOTA CELICA**, une noire, l'autre rouge, année 1973, bonnes voitures. Offre raisonnable non refusée. Appelez 567-6148.

4 ROUES. Magn. pour Datsun 510. 610 ou 710. 13 pouces, effet brochés. Bon prix. Tél. 569-4626 ou 567-8191.

**ACHETONS TOUTES SORTES D'AUTOS** accidentés pour pièces ou "scrap". GARAGE RAYMOND NICOL, mécanicien général. 884-4157.

**ACHETONS VIEILLES AUTOMOBILES** pour scrap. Vendors pièces d'auto. 569-0733.

**AUBAINI** 73 Pontiac Parisienne Strouham, vitres électriques, propre, bas mileage, un seul propriétaire. Vendrais bon marché. 567-2115, jour. 569-6058, soir.

**AUSTIN Marina** 1974, 35.000 miles, pneus radiaux, peinture non abîmée. 2e vitesse qui ne fonctionne pas dans la transmission. Laisseurs au plus offrant. 563-7343.

**BUICK LESABRE**, Sedan 1975, tout vitrifié, 36.000 miles, 6 pneus radiaux. S'adresser: 799, Terri.

**CAMARO 1969**, moteur 350, 4 portes, très propre, jamais sortie l'hiver. Tout équipé, pas rouillé. \$1.900 ou échangez contre TOYOTA CELICA, manuelle 1974, propre. 845-2444 après 3h.

**CAMARO 1974**, 350, 4 vitesses, bas mileage, en très bonne condition. Avant 2h.30. 567-4683, après: 567-9311.

### 170 AUTOS A VENDRE

**CENTURY 1974**, 30.000 miles, très propre, très bon prix. S'adresser: 63, 10e Ave. Nord.

**CHEVILLE MALIBU**: 1969, 6 cyl., bonne condition. \$250 à 405. Contact: Sherbrooke.

**CHEVROLET BEAIR** 1974, verte, 2 portes en excellent état. Inf. 846-2555.

**CHEVROLET MALIBU CLASSIC** 1977, très bon état. tout équipé. Tél. 566-1210.

**CHRYSLER CORDOBA 1976**, climatisée, vitres électriques, 29.000 miles. \$5.900.00. Après 5h. 563-0847.

**CHRYSLER LE BARON 1978**, 2 portes, tout équipé, pneus Radiaux été-hiver. Mise au point pour l'hiver. \$6.100,00. 563-2640.

**CHRYSLER NEW YORKER** Brougham 1977, tout équipé, 440 po. cu., 4 barils, environ 40.000 miles. Tél. 566-4679.

**CHRYSLER Newport Royal 1972**, bonne mécanique, très propre. 64.000 miles. Un seul propriétaire. 865-8693.

**CORONA 1972**, COROLLA 1973, à vendre. Tél. 864-9629.

**CRUIKER 1973**, prête pour l'hiver, manuelle, 42.600 miles. \$600. 563-6710 après 4h.

**DOGGE MAGNUM 1978**, 400 po. cu. Très bon état. Rés. 844-2335, sur. 562-2644.

**DUSTER 1973**, 68.000 m. avec mise au point faite pour l'hiver. \$1.500. Inf. 843-2768 ou 843-8937.

**FORD CUSTOM 1975**, parfait état. DUSTER 1973, 318. Après 5h. 843-2520.

**FORD CUSTOM 500**, 1975, très propre, 34.000 miles. Prix de liste. Tél. 569-3616.

**FORD Custom 500 1975**, parfaite condition, 40.000 miles. Toute offre raisonnable acceptée. 566-2664.

**FORD Custom 1972**, \$300. Après 5h.30. contact: 565-2293.

**FORD FIESTA** de Luxe 1978, 9.000 miles, très propre. 563-8423.

**HONDA CIVIC 1978**, 7.000 km. match, sacs, entièrement équipée. Tél. 879-4419.

**HONDA CIVIC 1976**, à être vendue telle que, à un prix spécial, seulement \$1695,00. Tél. 567-3720.

### 170 AUTOS A VENDRE

**JEEP HONCHO 4x4**, 1977, 17.000 miles, moteur 401, très bonne condition. \$6.000. Après 6h. 819-889-2777.

**MAVERICK** 1974, 6 cylindres, tout équipé, très propre. Transmission manuelle. 563-8423.

**CHEVROLET BEAIR** 1974, verte, 2 portes en excellent état. Inf. 846-2555.

**CHEVROLET MALIBU CLASSIC** 1977, très bon état. tout équipé. Tél. 566-1210.

**CHRYSLER CORDOBA 1976**, climatisée, vitres électriques, 29.000 miles. \$5.900.00. Après 5h. 563-0847.

**CHRYSLER LE BARON 1978**, 2 portes, tout équipé, pneus Radiaux été-hiver. Mise au point pour l'hiver. \$6.100,00. 563-2640.

**CHRYSLER NEW YORKER** Brougham 1977, tout équipé, 440 po. cu., 4 barils, environ 40.000 miles. Tél. 566-4679.

**CHRYSLER Newport Royal 1972**, bonne mécanique, très propre. 64.000 miles. Un seul propriétaire. 865-8693.

**CORONA 1972**, COROLLA 1973, à vendre. Tél. 864-9629.

**CRUIKER 1973**, prête pour l'hiver, manuelle, 42.600 miles. \$600. 563-6710 après 4h.

**DOGGE MAGNUM 1978**, 400 po. cu. Très bon état. Rés. 844-2335, sur. 562-2644.

**DUSTER 1973**, 68.000 m. avec mise au point faite pour l'hiver. \$1.500. Inf. 843-2768 ou 843-8937.

**FORD CUSTOM 1975**, parfait état. DUSTER 1973, 318. Après 5h. 843-2520.

**FORD CUSTOM 500**, 1975, très propre, 34.000 miles. Prix de liste. Tél. 569-3616.

**FORD Custom 500 1975**, parfaite condition, 40.000 miles. Toute offre raisonnable acceptée. 566-2664.

**FORD Custom 1972**, \$300. Après 5h.30. contact: 565-2293.

**FORD FIESTA** de Luxe 1978, 9.000 miles, très propre. 563-8423.

**HONDA CIVIC 1978**, 7.000 km. match, sacs, entièrement équipée. Tél. 879-4419.

**HONDA CIVIC 1976**, à être vendue telle que, à un prix spécial, seulement \$1695,00. Tél. 567-3720.

### 170 AUTOS A VENDRE

**TERRA-JET**, 1971, voiture idéale pour la chasse. Tél. 849-3917.

**TRIUMPH TR-6 1975**, très propre, 1973, boîte pour l'hiver. Bas mileage. Bas prix pour vente rapide. 569-0882, demander Colette.

**VRAIE AUBAINI** Pinto 1973, Station, 41.000 miles, très bonne mécanique. \$890. Tél. 864-9402.

### 170 AUTOS A VENDRE

**Auto Carrefour Sherbrooke Inc.**  
Dépositaire **AMC FI** Jeep  
1000 King Est Sherbrooke

**VOITURES USAGÉES**

'77 HORNET 6 cyl. auto., s.f., s.d., radio, 4 por.  
'76 FORD LTD 4 por. V-8. s.f.s.d. auto.  
'76 DUSTER 6 cyl. 4 vitesses, radio.  
'75 FORD pick up, V-8, 4 vitesses, s.f.s.d.  
'74 GREMLIN 6 cyl., 3 vit. man. radio.  
'74 HORNET 6 cyl. auto. radio, 2 p.  
'72 PLYMOUTH 4 por., 4 cyl., 4 vit. radio

Voyez un de nos vendeurs  
**HUBERT CLOUTIER - LEON TASCHEREAU - PAUL SICOTTE**  
1000 KING EST - 563-3757  
170-23483

### 170 AUTOS A VENDRE

**PIECES D'AUTOS USAGÉES SHERB. ENR.**  
524, GALT OUEST  
566-2226

Achat d'autos accidentées  
Vente de pièces: moteur, transmission, différentiel, pièces de carrosserie, etc.

**LECLERC AUTO PARTS**  
Le plus grand centre de RECYCLAGE des voitures de 1970.

ACHAT et VENTE d'autos accidentées  
PIECES D'AUTOS de toutes marques: moteurs, etc.  
ST-ELIE D'ORFORD (819) 569-2595/750.  
C.O. SHERBROOKE 170-20745

**143 SERVICES DIVERS**

**SHERBROOKE**  
819-567-3082

**VALCOURT**  
514-532-3317

**PATRICK VENNERPE**  
170-23484

**162 TRACTEURS**

**TRACTEUR "OLIVER 55"**, propre, moteur à reconditionner. \$600,00. Tél. 864-4716.

**TRACTEUR**, Cockshutt 550, à gaz, en parfaite condition. 843-7004.

**TRACTEUR**, Ford, 10 tonnes, souffleur à neige avant et tondeuse. 42 po. chaînes. \$1250. Magog. 843-3624.

**164 MOTONEIGES**

**VOUS ÊTES MUR POUR UNE "CAT"** 1973? Venez les voir chez J. Charbonneau, Sports, 846-2240, Lac Brumpton.

**165 MOTOCYCLETTES SCOOTERS**

**HONDA** 150, 1976, roues de l'école, crash bar. Prix à discuter. 565-9230.

**SUZUKI** PE250, Entouré, 1977. Très bonne condition. \$800. Tél. 563-5870.

**170 AUTOS A VENDRE**

73 BUICK Century Luxe 31.000 m. en très bonne condition. \$2.000. Sur. 565-8473.

74 BLAZER, 4x4 manuelle, s.f., s.d., moteur 350, 4 pneus radiaux neufs. Seulement 37.000 m. très propre. \$1.999. 563-6644.

74 CHALLENGER, tout complet, s.f., s.d., très propre. Un propriétaire. \$2.995. 563-6644.

74 OLDSMOBILE, Cutlass, 4 por., salon, tout équipé avec air conditionné. Pour renseignements, Demander Robert. 563-6644.

**162 TRACTEURS**

**TRACTEUR "OLIVER 55"**, propre, moteur à reconditionner. \$600,00. Tél. 864-4716.

**TRACTEUR**, Cockshutt 550, à gaz, en parfaite condition. 843-7004.

**TRACTEUR**, Ford, 10 tonnes, souffleur à neige avant et tondeuse. 42 po. chaînes. \$1250. Magog. 843-3624.

**164 MOTONEIGES**

**VOUS ÊTES MUR POUR UNE "CAT"** 1973? Venez les voir chez J. Charbonneau, Sports, 846-2240, Lac Brumpton.

**165 MOTOCYCLETTES SCOOTERS**

**HONDA** 150, 1976, roues de l'école, crash bar. Prix à discuter. 565-9230.

**SUZUKI** PE250, Entouré, 1977. Très bonne condition. \$800. Tél. 563-5870.

**170 AUTOS A VENDRE**

73 BUICK Century Luxe 31.000 m. en très bonne condition. \$2.000. Sur. 565-8473.

74 BLAZER, 4x4 manuelle, s.f., s.d., moteur 350, 4 pneus radiaux neufs. Seulement 37.000 m. très propre. \$1.999. 563-6644.

74 CHALLENGER, tout complet, s.f., s.d., très propre. Un propriétaire. \$2.995. 563-6644.

74 OLDSMOBILE, Cutlass, 4 por., salon, tout équipé avec air conditionné. Pour renseignements, Demander Robert. 563-6644.

**162 TRACTEURS**

**TRACTEUR "OLIVER 55"**, propre, moteur à reconditionner. \$600,00. Tél. 864-4716.

**TRACTEUR**, Cockshutt 550, à gaz, en parfaite condition. 843-7004.

**TRACTEUR**, Ford, 10 tonnes, souffleur à neige avant et tondeuse. 42 po. chaînes. \$1250. Magog. 843-3624.

**164 MOTONEIGES**

**VOUS ÊTES MUR POUR UNE "CAT"** 1973? Venez les voir chez J. Charbonneau, Sports, 846-2240, Lac Brumpton.

**165 MOTOCYCLETTES SCOOTERS**

**HONDA** 150, 1976, roues de l'école, crash bar. Prix à discuter. 565-9230.

**SUZUKI** PE250, Entouré, 1977. Très bonne condition. \$800. Tél. 563-5870.

**170 AUTOS A VENDRE**

73 BUICK Century Luxe 31.000 m. en très bonne condition. \$2.000. Sur. 565-8473.

74 BLAZER, 4x4 manuelle, s.f., s.d., moteur 350, 4 pneus radiaux neufs. Seulement 37.000 m. très propre. \$1.999. 563-6644.

74 CHALLENGER, tout complet, s.f., s.d., très propre. Un propriétaire. \$2.995. 563-6644.

74 OLDSMOBILE, Cutlass, 4 por., salon, tout équipé avec air conditionné. Pour renseignements, Demander Robert. 563-6644.

**170 AUTOS A VENDRE**

**JEEP HONCHO 4x4**, 1977, 17.000 miles, moteur 401, très bonne condition. \$6.000. Après 6h. 819-889-2777.

**MAVERICK** 1974, 6 cylindres, tout équipé, très propre. Transmission manuelle. 563-8423.

**CHEVROLET BEAIR** 1974, verte, 2 portes en excellent état. Inf. 846-2555.

**CHEVROLET MALIBU CLASSIC** 1977, très bon état. tout équipé. Tél. 566-1210.

**CHRYSLER CORDOBA 1976**, climatisée, vitres électriques, 29.000 miles. \$5.900.00. Après 5h. 563-0847.

**CHRYSLER LE BARON 1978**, 2 portes, tout équipé, pneus Radiaux été-hiver. Mise au point pour l'hiver. \$6.100,00. 563-2640.

**CHRYSLER NEW YORKER** Brougham 1977, tout équipé, 440 po. cu., 4 barils, environ 40.000 miles. Tél. 566-4679.

**CHRYSLER Newport Royal 1972**, bonne mécanique, très propre. 64.000 miles. Un seul propriétaire. 865-8693.

**CORONA 1972**, COROLLA 1973, à vendre. Tél. 864-9629.

**CRUIKER 1973**, prête pour l'hiver, manuelle, 42.600 miles. \$600. 563-6710 après 4h.

**DOGGE MAGNUM 1978**, 400 po. cu. Très bon état. Rés. 844-2335, sur. 562-2644.

**DUSTER 1973**, 68.000 m. avec mise au point faite pour l'hiver. \$1.500. Inf. 843-2768 ou 843-8937.

**FORD CUSTOM 1975**, parfait état. DUSTER 1973, 318. Après 5h. 843-2520.

**FORD CUSTOM 500**, 1975, très propre, 34.000 miles. Prix de liste. Tél. 569-3616.

**FORD Custom 500 1975**, parfaite condition, 40.000 miles. Toute offre raisonnable acceptée. 566-2664.

**FORD Custom 1972**, \$300. Après 5h.30. contact: 565-2293.

**FORD FIESTA** de Luxe 1978, 9.000 miles, très propre. 563-8423.

**HONDA CIVIC 1978**, 7.000 km. match, sacs, entièrement équipée. Tél. 879-4419.

**HONDA CIVIC 1976**, à être vendue telle que, à un prix spécial, seulement \$1695,00. Tél. 567-3720.

**A NE PAS MANQUER**

**CENTRE DE DIAGNOSTIC VOLVO**

rapide - complet **GRATUIT**

**CENTRE DE L'AUTO SPORT**  
SHERBROOKE INC.

Georges Rousseau, prés.  
2059 King Ouest - Sherbrooke

du 14 au 17 NOVEMBRE

Les gens de Volvo seront là!

- Vérification en 42 points
- Remise d'un rapport écrit de la condition de votre véhicule
- Tout cela gratuitement et sans obligation!

Appelez pour un rendez-vous  
**569-9227**  
170-23464

**143 SERVICES DIVERS**

**SHERBROOKE**  
819-567-3082

**VALCOURT**  
514-532-3317

**PATRICK VENNERPE**  
170-23484

**162 TRACTEURS**

**TRACTEUR "OLIVER 55"**, propre, moteur à reconditionner. \$600,00. Tél. 864-4716.

**TRACTEUR**, Cockshutt 550, à gaz, en parfaite condition. 843-7004.

**TRACTEUR**, Ford, 10 tonnes, souffleur à neige avant et tondeuse. 42 po. chaînes. \$1250. Magog. 843-3624.

**164 MOTONEIGES**

**VOUS ÊTES MUR POUR UNE "CAT"** 1973? Venez les voir chez J. Charbonneau, Sports, 846-2240, Lac Brumpton.

**165 MOTOCYCLETTES SCOOTERS**

**HONDA** 150, 1976, roues de l'école, crash bar. Prix à discuter. 565-9230.

**Sherbrooke**

**M. Charles Drouin**

Est décédé à Sherbrooke, le 10 novembre 1978, à l'âge de 67 ans, M. Charles (Tibi) Drouin, époux de Jeannette Proulx.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Denis Drouin de St-Basile-le-Grand, Mlle Louise Drouin de Sherbrooke, M. Robert Drouin de Richmond, son frère et sa soeur; M. Joseph E. Drouin, Mme vve Henri Veilleux (Corinne) tous deux de Saint-Marie de Beauce, ses beaux-frères et belles-soeurs; M. et Mme Bruno Proulx de Grand-Mère, M. et Mme Henri Proulx de Drummondville, M. et Mme Jacques Lan-

glois du Cap de la Madeleine, M. et Mme André Coulombe de St-Basile-le-Grand, Mme vve Roger Proulx (Irene) de Magog, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis.



M. Charles Drouin

M. Drouin était un citoyen bien connu de Richmond ayant été employé durant 50 ans par les entreprises: J.I. Beaubien entre autre durant 39 ans à la Duchesse Shoes.

**BALD (Mme Vve Henri)**

— A Sherbrooke le vendredi 10 novembre 1978, à l'âge de 78 ans, est décédée Mme Vve Henri Bald, née Almina Fredette, demeurant 120 rue Rousseau, East Angus. Les funérailles auront lieu le lundi 13 novembre 1978. Le convoi funéraire partira des salons funéraires Paquin & Paquin 56 rue Laurier Tél: 832-2323 ou 565-9393 East Angus

à 13 h 45 pour se rendre à l'église Saint-Louis de France où le service sera célébré à 14h. Inhumation au cimetière d'East-Angus. Heures de visite: de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi le salon sera ouvert à compter de 12 h. Le Mouvement des Femmes chrétiennes se réunira au salon dimanche, à 14 h 30. (217)

**BEAUDETTE (M. ALFRED)** - Au Centre Hospitalier St-Vincent de Paul, le 9 novembre 1978 à l'âge de 84 ans, est décédé M. Alfred Beaudette, veuf de Léonie de Lafontaine. Les funérailles auront lieu le lundi 13 novembre 1978. Le convoi funéraire partira des salons funéraires Coopérative Funéraire de l'Estrie 530, rue Prospect Sherbrooke, P. Qué. 565-7648 à 13h45 pour se rendre à l'é-

glise Notre-Dame-du-Rosaire où le service sera célébré à 2 heures. Inhumation au cimetière Saint-Michel. Ouverture: de 2 à 5 et de 7 à 10, lundi à compter de 11 heures a.m. (217)

**BAUDOIN (M. Wilfrid)** - A Danville, le vendredi 10 novembre 1978 à l'âge de 78 ans, est décédé M. Wilfrid Baudoin, demeurant RR 4, Danville, époux en premières noces de feu Blanche Robichaud et en secondes noces de Florence Gosselin. Les funérailles auront lieu le lundi 13 novembre 1978. Le convoi funéraire partira des salons funéraires Réal Desrochers 145 rue Principale Tél: 879-2232 Danville

à 13h45 pour se rendre à l'église Sainte-Anne de Danville où le service sera célébré à 14h. Inhumation au cimetière du même endroit. (217)

**BLAIS (M. Edgar)** - A Sherbrooke, le dimanche 12 novembre 1978 à l'âge de 62 ans, est décédé accidentellement M. Edgar Blais, demeurant au 855 rue St-Louis, époux de Germaine Vaillancourt. Les funérailles auront lieu le mardi 14 novembre 1978. Le convoi funéraire partira des salons funéraires A. Bélaie 1971 inc.

**Viel et Elkas**  
VOTRE SALON FUNÉRAIRE PRIVE  
501, rue Conzeli - Sherbrooke, Qué. 565-1155  
Steve Elkas, prés. Pierre Viel, gérant 132092

ans, est décédé M. Edmond Lequin, demeurant au 103 rue Léger, Sherbrooke époux de Olivette Charland. Les funérailles auront lieu le lundi 13 novembre 1978. Le convoi funéraire partira des salons funéraires Brien et Monfette Liée 33 rue Bowen Sud

décès in memoriam remerciements

**DROUIN (M. Charles (Tibi))** - A Sherbrooke le vendredi 10 novembre 1978 à l'âge de 67 ans, est décédé M. Charles (Tibi) Drouin, demeurant 1080 rue McGauran époux de Jeannette Proulx. Les funérailles auront lieu le lundi 13 novembre 1978. Le convoi funéraire partira des salons funéraires J.H. Fleury inc 198 rue Adam Richmond à 13h45 pour se rendre à l'église Sainte-Bibiane où le service sera célébré à 14h. Inhumation au cimetière Sainte-Bibiane. Heures de visite: Aujourd'hui le salon sera ouvert à compter de 19h. (217)

**Gagnon (M. Osaie)** - A Sherbrooke, le 10 novembre 1978 à l'âge de 88 ans, est décédé M. Osaie Gagnon, demeurant à la Résidence de l'Estrie, 500, rue Murray, autrefois au 1356, rue Craig fille de Isaac et Elisabeth Turgeon. Les funérailles auront lieu le lundi 13 novembre 1978. Le convoi funéraire partira des salons funéraires A. Bélaie 71 inc. 505, rue Short Sherbrooke, P.Q., Germain Gendron, président, 562-8888 à 13h45 pour se rendre à l'église Marie-Médatrice où le service sera célébré à 14 heures. Inhumation au cimetière St-Michel. Heures de visite: 14h à 17h, 19h à 22h, le matin des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12h. (217)

**O'REILLY (Mlle Katy)** - A Montréal, le dimanche 12 novembre 1978 à l'âge de 10 ans, est décédée Mlle Katy O'Reilly, demeurant au 1421 rue Maurice, Ville La Salle, fille de M. John O'Reilly et de Lise Metz. Les funérailles auront lieu le mercredi 15 novembre 1978. Le convoi funéraire partira des salons funéraires A. Bélaie 1971 inc. 505 rue Short Tél: 562-8888 Sherbrooke Germain Gendron, président à 13h45 pour se rendre à l'église basilique Saint-Michel où le service sera célébré à 14h. Inhumation au cimetière Saint-Michel. (219)

**ROY (Mme Alfred)** - A Woburn, le dimanche 12 novembre 1978 à l'âge de 96 ans, est décédée Mme Alfred Roy, née Louise Hervé, domiciliée à Woburn. Les funérailles auront lieu le mardi 14 novembre 1978. Le convoi funéraire partira de la salle paroissiale de Woburn sous la direction de Jacques et Frères inc. 3778 rue Quebec Central Tél: 583-0445 Lac-Mégantic à 14h45 pour se rendre à l'église Saint-Augustin de Woburn où le service sera célébré à 15h. Inhumation au cimetière du même endroit. (217)

**GRONDIN (M. André)** - A Asbestos le vendredi 10 novembre 1978 à l'âge de 71 ans, est décédé M. André Grondin, demeurant au 559 rue Laurier, Asbestos époux de Yvonne Thibodeau. Le convoi funéraire partira des salons funéraires Roland Dupuis inc. 225 boulevard Olivier Tél: 879-2424 Asbestos à pour se rendre à l'église Notre-Dame de Toutes Joies où le service sera célébré. Inhumation au cimetière de Saint-Georges de Windor. Heures de visite: de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. L'heure des funérailles sera annoncée plus tard. (217)

**LOUEZ de TOUT**  
569-9549  
LES ENTREPRISES MARTINEAU INC  
2458 ouest, rue King  
Machine à laver les tapis à la vapeur.  
Agent autorisée Honda pour générateur, pompes à eau, etc

**M TAPIS NET ENR.**  
Procédé Mr. Steam  
NETTOYAGE à la VAPEUR  
FAUTEUILS  
TAPIS  
ETC  
J. Claude Jalbert  
JOUR 741-566-8712 SOIR Tél 849-4216

**TOILETTES sur ROULETTES**  
• Béquilles et cannes  
• Chaises roulantes  
• Supports dorsaux et cervicaux  
• Bas élastiques  
• Marchettes, etc.  
SERVICE ORTHOPÉDIQUE DE SHERBROOKE (S.O.S.)  
Ajustement par personnel qualifié  
610 est, rue King  
FERNAND-GROLEAU 569-9251

**SPÉCIALISTE**  
ou  
1-CHAUFFAGE ELECTRIQUE  
2-DEVELOPPEMENT RESIDENTIEL  
3-RENOVATION de TOUS GENRES  
Estimation gratuite  
JACQUES GRÉGOIRE  
Maître électricien  
prés. et prop.  
JACQUES GRÉGOIRE Inc.  
563-4364 Fleurimont

**Brien et Monfette**  
DIRECTEURS DE FUNÉRAILLES  
297 ouest, rue King, Sherbrooke, Qué. 41R2  
Tél 565-9393

**TÉMOIGNEZ VOTRE SYMPATHIE AVEC DES FLEURS**

**Fleuriste**  
Paul McNamee 567-4841  
23370 236, Dufferin

**Rouillard Inc.**  
FLEURISTE  
35 Wellington Sud, Sherb.  
562-4733

**Sherbrooke M. Edgar Blais**  
Est décédé accidentellement à Sherbrooke, le 12 novembre 1978, à l'âge de 62 ans, M. Edgar Blais, époux de Germaine Vaillancourt.

**DETECTEURS DE FUMÉE**  
"Guardion" - détecteur par ionisation  
"Chloride" - détecteur par méthode photo-électrique  
Certifié ULC - Garant sans condition excepté la pile.  
Spécialiste dans le domaine depuis 17 ans.  
SERVICE D'EXTINCTEURS DE L'ESTRIE INC.  
1127, rue Woodwood Sherbrooke  
562-7387

**SECOURS - AMITIE**  
563-5511  
A TOUTE HEURE DU JOUR ET DE LA NUIT

**PRODUITS DE 1ère QUALITE**  
VENTE ET ECHANGE DE TRACTEURS ET D'EQUIPEMENTS AGRICOLES  
VENTE, INSTALLATION et SERVICE DE TRAYEUSES et de PIPELINES  
Tracteurs de jardin, Bêcheuses de jardin, Tondeuses à gazon, Scier, Haches à neige, Tondeuses à neige, automobiles  
REPARATION DE MACHINERIE AGRICOLE ET COMMERCIALE DE TOUTES MARQUES  
NOUS AVONS EN MAGASIN UNE SELECTION D'ACCESSOIRES ET DE PIECES DEFIAANT TOUTE CONCURRENCE  
SERVICE EXECUTE PAR DES EXPERTS  
LIVRAISON IMMEDIATE FINANCEMENT FACILE  
GEO. DELISLE INC.  
340, rue Queen LENNOXVILLE  
569-9821

**LA GRENOUILLE ET LA PETITE ANNONCE**  
John Zackmann avait perdu sa grenouille africaine géante. Il publia une Petite Annonce offrant une récompense pour son retour. Bientôt le batracien fut réuni à son propriétaire.  
1950, rue Roy - Sherbrooke - J1K 2X8  
Petites Annonces: 569-9501

**LA TRIBUNE**  
27067

**Montréal**

**Katy O'Reilly**



Katy O'Reilly

**Retrouvé mort dans son auto**

**ENCANTEUR LIQUIDATEUR EVALUATEUR**  
Encan jeudi et vendredi soir, 7h00  
Aussi dimanche à 1h30  
Apportez votre marchandise ou allons la chercher.  
Vendons marchandise neuve, usagée et antiquités.  
GASTON BOUCHARD  
encanteur bilingue licencié.  
201, Dépôt, Sherbrooke  
Tél.: 567-9506

SHERBROOKE — Est décédée à l'hôpital Ste-Justine de Montréal, le 12 novembre 1978, à l'âge de 10 ns, Mlle Katy O'Reilly, fille de M. et Mme John O'Reilly (Lise Metz) de Rock Forest.

Outre ses parents, elle laisse dans le deuil son frère Patrick, ses grands-parents, ses oncles et tantes, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

SHERBROOKE — Un résident de Lennoxville est décédé de causes naturelles, alors qu'il circulait sur l'Autoroute des Cantons de l'Est, samedi après-midi, à la hauteur de Granby.

C'est ce que détermine une communication de l'Office des autoroutes, signalant que M. Wallace Moore, 64 ans, a été retrouvé mort dans son véhicule qui n'a percuté aucun autre véhicule et qui n'a subi aucun embardée.

D'après les premières constatations, l'automobile du résident de Lennoxville était immobilisée dans le fossé, en bordure de l'autoroute. M. Wallace serait apparemment décédé d'une crise cardiaque.

**ENCAN**

Jeudi, 16 novembre, à 10h00, à Montréal, la machinerie au complet de Robert Lafleur Inc., de Sherbrooke, qui cesse ses opérations. Toute cette machinerie a été en opération jusqu'au 1er novembre et est en très bon état.

SEONT VENDUS: 5 camions avec chargeuse à billets, Chevrolet 10 roues avec chargeuse à billets, 345 John Deere, Ford 6 roues avec chargeuse à billets, 345 John Deere, Dodge 6 roues avec chargeuse à billets, 345 John Deere, 6 grappins à pulpe et à billets, camion Chevrolet 1 tonne avec bascule, pelle hydraulique Pöchlmann TC 45, 1/2 verge, camion Inter, 1/2 tonne avec boîte de service, camion Dodge Jeep, avec tracteur en avant, tracteur de ferme Inter, Modèle 454, avec pelle à graver, "Lift Magnet 1978 Ono" 34, AIX Electric, service, 6 mois, génératrice 1978 Onan 5KW Gaz 230 volts, servie 6 mois, van remorque légèrement accidenté, 44 pi., Great Dain Aluminium au complet et réfrigéré, remorque 2 essieux "Home Made", compresseur au Fagon Bruner Matic, 4 essieux NYB électriques, 3 fournaises eau chaude, 1 fournaise eau chaud Flamidor, 10 ensembles de torches acétylène avec 100 pi. de boyau, lot de "Gear Box Reducer", 2 pompes à eau, lot de chaînes, câbles d'acier en poulies toutes dimensions, scie circulaire 1978 Still T5050 avec meules d'change, 2 scies à chaîne, Ford antique, 1925, modèle "T", original, en très bon état de fonctionnement, quantité d'autres articles trop long à énumérer.

Ritchie Bros Auctioneers Ltd 12245, Côte de Liesse Dorval, Québec (voisin de l'aéroport) Tél: (514) 341-6511 (licence no D01076A) 27086-4-11-13-14-15 nov.

**AVIS**

**COMMISSION DES TRANSPORTS DU QUÉBEC**

Modification de certains tarifs suivant l'article 2.70.1 du Règlement 2 sur les règles de pratique et de réglementation de la Commission, dans le cas du transport par camion-citerne de pétrole ou d'un autre type de carburant liquide ou gazeux ou d'asphalte.

Requérant: Modern Tanks Lines inc. 520, boul. St-Joseph, C.P. 515, Drummondville, Qué.

Prérez avis que le requérant susmentionné a obtenu de la Commission la modification de ses tarifs comme suit: Augmentation d'environ 11.96% de ses tarifs antérieurs d'huile légère et d'huile lourde de Montréal et de Drummondville, selon les clauses (c) et (e) de son permis 15130-V.

Cette modification entrera en vigueur le 1er novembre 1978. Tout intéressé peut s'opposer à cette modification dans les 5 jours de la troisième publication en formulant à la Commission une opposition à cette fin. 28462-11-13-14 nov.

**FEMME CHEF de FAMILLE**  
ASSOCIATION DES FAMILLES MONOPARENTALES DE L'ESTRIE INC.  
105, rue Gordon, 3e étage, Sherbrooke  
(819) 563-1522  
Du LUNDI au VENDREDI: de 9 heures à 5 heures

**VILLE DE SHERBROOKE**  
Avis est donné que la ville de Sherbrooke déposera au secrétariat des commissions de l'Assemblée nationale un projet de loi modifiant la charte de la ville de Sherbrooke (chapitre 101 des lois de 1974) et plus particulièrement:

- 1- Abrogeant certaines dispositions de sa charte rendues désuètes par des modifications récentes de la Loi des cités et villes;
- 2- Modifiant l'article 385 de la Loi des cités et villes de façon à exempter le greffier de faire la lecture de règlement par adoption si certaines procédures ont été remplies;
- 3- L'autorisant à conclure une entente avec toute personne pour l'autoriser à émettre et percevoir pour et au nom de la ville des licences de chiens et à appliquer tout règlement municipal concernant ces derniers;
- 4- L'autorisant à prescrire le nombre et la largeur des entrées charretières et à prohiber l'ouverture sur certains boulevards ou places publiques;
- 5- L'autorisant à réglementer le genre de service quant à l'enlèvement de la neige et à établir le taux de taxation;
- 6- Lui permettant de conclure toute entente avec les marchands les autorisant à émettre des licences pour bicyclettes et à percevoir le prix de ces dites licences;
- 7- L'autorisant à disposer des véhicules confiés à sa garde, abandonnés ou trouvés et non réclamés après un délai de 30 jours s'ils sont fabriqués depuis plus de 7 ans et dans les 24 heures dans le cas d'un véhicule sans moteur et s'il constitue un objet de rebut.
- 8- Assimilant la taxe d'enlèvement des véhicules à une taxe foncière;
- 9- L'autorisant à détruire les dossiers relatifs aux infractions aux lois du Québec, aux règlements municipaux terminés depuis plus de 5 ans;
- 10- L'autorisant à acquérir de gré à gré ou par expropriation tout immeuble dont l'acquisition est jugée appropriée pour fins de réserve foncière ou d'habitation;
- 11- L'autorisant à décréter par règlement l'exécution de travaux permanents de réfection et de construction de rues, de signalisation routière, d'égoût et d'aqueduc, de conduits souterrains et des emprunts temporaires pour défrayer le coût de ces travaux et ce, sans qu'il soit nécessaire d'obtenir l'approbation des propriétaires obligés mais avec les seules approbations du ministre des Affaires municipales et de la Commission municipale du Québec.
- 12- Décrétant que la signification d'une sommation pour une contravention et à la circulation est légalement faite en l'adressant par la poste à l'adresse donnée au Bureau des véhicules automobiles par le propriétaire du véhicule;
- 13- L'autorisant à créer un fonds de réserve jusqu'à concurrence de \$500,000 pour fins d'auto-assurance;
- 14- L'autorisant à constituer un fonds connu sous le nom de "fonds de stabilisation pour l'achat et le renouvellement de machinerie et de véhicules";
- 15- Modifiant la Loi des droits sur les divertissements (S.R.Q. 1964, chap. 76) de façon à ne pas considérer les bingos comme un amusement.

Et tous autres amendements qu'elle jugera nécessaire pour la bonne administration de ses affaires dans l'intérêt de ses citoyens.

SHERBROOKE, ce 26 octobre 1978.

Les procureurs de la ville de Sherbrooke  
HUARD & BUREAU  
PAR: PIERRE HUARD

**FACE A L'ALCOOLIQUE**  
ALFANON  
Te Tend La Main  
567-2164

**DONNEZ LA CHANCE A 200,000 PERSONNES D'ACHETER CE QUE VOUS VOULEZ VENDRE**  
569-9501  
LES PETITES ANNONCES DE LA TRIBUNE

**SPÉCIALISTE**  
ou  
1-CHAUFFAGE ELECTRIQUE  
2-DEVELOPPEMENT RESIDENTIEL  
3-RENOVATION de TOUS GENRES  
Estimation gratuite  
JACQUES GRÉGOIRE  
Maître électricien  
prés. et prop.  
JACQUES GRÉGOIRE Inc.  
563-4364 Fleurimont

# Les épiciers indépendants du Québec peuvent s'assurer un brillant avenir grâce au regroupement et à l'entraide

(Roger Raymond)

SHERBROOKE — Les épiciers indépendants du Québec pourront connaître le plus brillant avenir, à la condition qu'ils se regroupent et acceptent de s'entraider, plutôt que de chercher à se compétitionner inutilement.

M. Roger Raymond, dont le nom s'impose de plus en plus dans le domaine de l'alimentation dans les Cantons de l'Est, est de cet avis.

À la tête de la nouvelle société Nutri-gestion inc., qui contrôle les actions de Nutri-roi, un épicier en gros, et de Thompson et Alix, un grossiste en fruits et légumes et produits surgelés, détenant également J. E. Latulipe, seul grossiste en viande et charcuterie ayant ses racines dans l'Estrie, M. Raymond soutient que le succès des épiciers indépendants repose sur l'établissement d'une formule du genre coopératif et la concentration de la distribution.

"On a la preuve qu'en l'espace de trois ans, entre 1970 et 1973, lors du déclenchement de la 'guerre des prix' par les grosses chaînes d'alimentation, environ 15 pour cent des épiciers indépendants ont abandonné

"J'ai tenu debout à la 'guerre des prix', en 1970 et pourtant, on avait pas les moyens dont disposaient alors les grandes chaînes".

Car voyez-vous, de poursuivre celui qui contrôle aujourd'hui un actif de plusieurs dizaines de millions de dollars, "dans ce genre

équipés, pour répondre aux exigences de plus en plus croissantes des consommateurs". L'alimentation étant un des secteurs les plus poussés de l'économie, ou la mécanisation et l'organisation demeurent la clé du succès, M. Raymond est formel: "Il faut savoir s'organiser en tant qu'indé-

pendants, innover le plus possible pour sortir des buissons et répondre avec vigueur à l'envahissement des géants".

### Débuts difficiles

Pourtant aujourd'hui, malgré sa situation enviable, M. Raymond ne cache pas que les débuts ont été difficiles et que c'est à force de sacrifices et de travail constants qu'il a su atteindre les sommets.

"J'étais comptable dans une vitrerie et nous nous trouvions à l'époque du développement des épicerie indépendantes, vers 1952-53. Cela m'a séduit et après six mois de recherche, je trouvais finalement un tel commerce, répondant à mes aspirations. Il s'agissait du marché Bélec, situé sur la rue King, que j'ai acheté, à l'âge de 24 ans, avec \$2,000 comme mise de fonds. En l'espace de quatre mois, le chiffre d'affaires est passé de \$800 à environ \$1,500 par semaine. Mais malgré cela, les dépenses étaient plus fortes que les revenus et il me fallait réagir".

M. Raymond décida alors de laisser son emploi de comptable, qu'il avait gardé parce que l'épicerie ne pouvait se permettre de payer du personnel supplémentaire, pour se consacrer entièrement à sa nouvelle entreprise. "C'est par question de conviction et de fierté, pour me donner à quelque chose que je croyais vraiment, que j'ai laissé mon emploi, pourtant rémunérateur et plus sûr que celui de propriétaire d'une petite épicerie. Mais cela ne s'est pas mis à marcher tout seul pour autant; je travaillais jusqu'à 100 heures par semaine et je n'ai touché aucun salaire les sept premières semaines", poursuit-il.

Au début de 1954, M. Raymond entend parler d'un commerce semblable au sien ayant de profondes difficultés. Il décide de s'en porter acquiescent et "cet investissement m'a vraiment

mis au monde, car cette épicerie possédait un permis de vente de bière", précise-t-il. Puis, ajoute-t-il: "C'est ainsi que j'ai vraiment commencé à faire des profits. J'ai transféré la licence de bière et tout le stock à ma première épicerie; ce qui a amené une clientèle nouvelle et très nombreuse, d'autant plus qu'à cette époque j'étais le dernier épicier sur la rue King".

Petit à petit, M. Raymond a modernisé son entreprise, allant jusqu'à la transformer complètement en super-marché, dès 1958. "Je prévoyais l'établissement d'un centre d'achat et, avec lui, un géant de l'alimentation; ce qui s'est produit en 1960. Mais je m'étais préparé et l'ouverture de ce premier centre d'achat, à côté de mon marché d'alimentation, ne m'a pas du tout inquiété, même que ma clientèle et mon chiffre d'affaires n'ont cessé d'augmenter depuis lors".

Définissant son esprit de dynamisme et de détermination comme étant à la base du succès qu'il a obtenu jusqu'à maintenant, M. Raymond allait dès 1961 acquiescent d'autres épicerie dans la région, dont une à

Arthabaska, une à Windsor et une à East Angus. De fil en aiguille, tout en prenant connaissance des problè-

mes que vivent les épiciers indépendants, c'est cela qui l'a conduit, en 1968, à prendre cette nouvelle orienta-

tion: soit celle de s'impliquer au niveau de la distribution et de concrétiser

ainsi son idée de regrouper toutes ces petites entreprises des Cantons de l'Est.



de commerce, il s'agit d'avoir des idées pour s'en tirer dignement". Et l'idée du regroupement d'au-delà de 360 épiciers indépendants de l'Estrie se veut progressiste, indique M. Raymond: "Ce que l'on veut faire surtout, c'est de ramasser les plus petits détaillants, surtout ceux qui ont de la difficulté, et parler de leurs problèmes pour les amener à se regrouper et ainsi prospérer".

pendants, innover le plus possible pour sortir des buissons et répondre avec vigueur à l'envahissement des géants".



Les épiciers indépendants au Québec sauront constituer une force vive dans le secteur de l'alimentation, à condition qu'ils se regroupent, pense M. Roger Raymond

les affaires", argumentait-il, tout en citant son cas personnel: "Moi aussi avec mon épicerie j'y ai goûté. J'ai dû baisser les profits bruts de 14 à 18 pour cent, non pas pour dépasser les grandes chaînes d'alimentation, ce qui aurait été une illusion alors, mais pour tenir tête à cette compétition des prix". Et c'est cela, soutient encore M. Raymond, qui a permis à son entreprise de prospérer:

Mais cette attitude implique des changements. Dans l'esprit de M. Roger Raymond, il ne fait pas de doute que "les petits dépanneurs, ceux qui font cela dans leur salon ou leur cuisine, sont en voie de disparition, à moins qu'ils s'acharnent à vouloir faire 90 heures par semaine. Mais ces gens-là, il faut les aider à se regrouper et mettre sur pied, pourquoi pas, une chaîne de dépanneurs bien



M. Roger Raymond, une figure toujours plus connue dans l'Estrie dans le secteur de l'alimentation et de la distribution, a connu des débuts modestes, voire difficiles

55, Belvédère Sud  
Sherbrooke  
567-4098  
562-8310

**LES MÉCANOGRAFES**  
DE L'ESTRIE LTÉE

**AGENT**  
Canon • Olivetti • Facit

VENTE - SERVICE - LOCATION  
Photocopieurs - machines à écrire - calculatrices  
Ameublement et articles de bureau

Daniel Cabana président  
Richard Dufault vice-président  
Jacques Gendron, sec-trésorier

**COMPTABLES AGRÉÉS**  
DE LA RÉGION DES CANTONS DE L'EST

**C.D. MELLOR, C.A.** 880 ouest, rue Sherbrooke  
7<sup>e</sup> étage, Montréal  
H3A 2S3  
Ordre des Comptables Agréés du Québec.

**SHERBROOKE**

**BÉLANGER, SAINT-JACQUES, SIROIS, COMTOIS & CIE NOBLE, STAFFORD, CILLES**  
Comptables agréés  
234, rue Dufferin, suite 400  
Sherbrooke: Tél: 563-2331  
563-4700  
Lac-Mégantic: Tél: 583-0611  
Rock Island: Tél: 876-5585

**SIMONEAU, CHARPENTIER, RODRIGUE & ASSOCIÉS**  
Comptables agréés  
2355 ouest, rue King  
Sherbrooke  
Tél: 563-7886

**GRENIER, QUELLETTE & ASSOCIÉS**  
Comptables agréés  
100 rue King est  
Sherbrooke  
Tél: 563-5454

**bessette dion tanguay & c. ASSOCIÉS**  
Comptables agréés  
2727 ouest, rue King, Suite 300  
Sherbrooke, J1L 1C2  
Tél: 569-5141  
Magog 843-6596 et 843-3395

**CLOUTIER-LALIBERTÉ BÉDARD & ASS. C.A.**  
1578 ouest, rue King  
suite 209  
Sherbrooke, Qué.  
Tél: 563-0384  
Louis Cloutier-Laliberté c.s.  
Jacques Bédard c.s.

**samson, Belair & ASSOCIÉS**  
Comptables Agréés ASSOCIÉS  
Marcel R. Savard, c.a.  
Guy Savard, c.a.  
Patrick Cloutier, c.a.  
Denis Berger, c.a.  
Jacques Lebel, c.a.  
Sherbrooke - East Angus - Coaticook  
Montréal - Québec - Rimouski -  
Ottawa et Trois-Rivières  
32 Wellington N. Tél.: 563-8663

**HEBERT, ROY, BEAUDOIN CROTEAU & ASSOCIÉS**  
Comptables agréés  
37, rue Brooks  
Tél. 563-4111 - Sherbrooke

**BRODEUR, LORANGER & ASSOCIÉS**  
Comptables agréés  
1084, rue King Ouest, suite 2  
Sherbrooke  
(819) 569-9135

**DENNIS GLEZOS**  
Comptable agréé  
Sawyerville  
Tél: 889-2548  
JOB 3A0

**THETFORD MINES**

**RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ & ASSOCIÉS**  
Comptables agréés  
39, St-Joseph ouest  
Tél: (418) 338-3555

**THÉBERGE, DAIGLE LESSARD & GRONDIN**  
Comptables agréés  
257, sud Notre-Dame  
Tél.: 335-7511

**GOOD YEAR**

**ENTRETIEN DES FREINS**

Rapide! Fiable! Qualité garantie!

Du point de vue service sans ennui, personne ne surpasse Goodyear! C'est pourquoi nous nous assurons aussi: que votre voiture a une puissance de freinage sûre et impeccable.

Nos mécaniciens ne posent donc que des pièces de freins de première qualité. Vous êtes ainsi assuré d'un travail professionnel et d'une satisfaction entière.

Quelle que soit la voiture que vous conduisez, confiez-la à Goodyear pour un entretien des freins rapide, fiable et garanti.

**Regarnissage des tambours, pièces et main-d'œuvre compris.**

**Cette semaine seulement.**

**TYPE A TAMBOUR 2 roues**

- Pose de garnitures de freins neuves de première qualité sur 2 roues
- Regarnissage de 2 tambours de freins
- Nettoyage des plaques d'appui des freins
- Vérification des ressorts et des pièces de retenue
- Vérification du maître-cylindre et des cylindres des roues
- Essai sur route

**34<sup>95</sup>**

**TYPE A DISQUE 2 roues**

- Pose de sabots de freins à disque neuves de première qualité sur 2 roues
- Regarnissage des rotors de disques
- Vérification du maître-cylindre et des pinces de freins à disque
- Regarnissage des roulements des roues avant
- Essai sur route

**64<sup>95</sup>**

**4 ROUES Disques à l'avant Tambours à l'arrière**

- Pose de sabots de freins à disque de première qualité à l'avant et de garnitures de freins arrière de première qualité
- Regarnissage des rotors avant et des tambours arrière
- Vérification du maître-cylindre, des cylindres des roues et des pinces de freins à disque
- Nettoyage des plaques d'appui des freins, vérification des ressorts et des pièces de retenue
- Regarnissage des roulements des roues avant
- Essai sur route

**94<sup>95</sup>**

Voitures nord américaines et la plupart des voitures importées. Pièces et matériaux additionnels moyennant jugement à réviser.

**ÉVITEZ LES DELAIS - TÉLÉPHONÉZ POUR PRENDRE RENDEZ-VOUS**

**Batterie All Weather**

**39<sup>95</sup>** chacune, pose comprise

Garantie au prorata de 30 mois.

**MAGASINS DE SERVICE GOOD YEAR**

2025 OUEST, RUE KING SHERBROOKE — 569-9288

Heures d'ouverture: Du lundi au jeudi de 8h à 5h 30 p.m.  
Vendredi de 8h à 9h p.m. Samedi de 8h 00 à midi. 7929

**PRÉSENTATION**  
**DES MAISONS MODULES**

**PRINCE**  
**CARAVAN 1979**  
**LES 16, 17, 18 et 19 NOV.**

**1978**

**1979**

Un tout nouveau modèle exclusif:  
2 chambres à coucher, avec  
salle à diner, de Prince Caravan

Choix de plus de 46 plans disponibles.

- Accepté par la Société centrale d'hypothèque et de logement
- GARANTIE 5 ans
- Véritable foyer à bois inclus
- Répondant aux plus récentes normes concernant l'isolation
- Extérieur vinyle au lieu d'aluminium
- Plan mise de côté

2110, Notre-Dame ouest  
Victoriaville, G6P 6R9  
Victoriaville Marine Inc. Tél.: (819) 752-9224 OU 752-7748

MIEL GELÉE NOIX DE COCO CHOCOLAT, TREMPÉS AU MIEL NATURE NOIX DE COCO GRILLÉE TREMPÉS AU MIEL NATURE NOIX DE COCO GRILLÉE

**BONBONNIÈRE**  
remplie de  
**20 bouchées-beignets MUNCHKINS**

**SEULEMENT \$2.49**  
Taxe en sus.

Prix courant \$3.38

**DUNKIN' DONUTS**

70 nord, rue Wellington  
Sherbrooke

**DUNKIN' DONUTS SAIT SE FAIRE AIMER.**